Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Sau khi CS Bắc Việt vượt cầu Bến Hải, đánh thẳng vào tỉnh Quảng Trị, phá nhà tù thả đồng bọn

TƯỚNG THIỆU: «VNCH SẼ TẤN CÔNG BV, VƯỢT BẾN HẢI»

Năm thứ 4 ● Số 905 ● 12 Trang 5 Đồng ● Chủ Nhật Thứ Hai 9,10-4-1967 (Ngày 30,1 Tháng 3 Đinh Mùi)

12 TRANG VẪN BÁN 5 ĐỒNG

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Thư ký tòa soạn ● TỪ-CHUNG

Tướng lãnh Việt-Mỹ họp mật

Có thể sắp dàn trận ở Bến Hải

SAIGON 7-4 (VTX).— Trong cuộc tiếp xúc với báo chí tại trường Bộ binh Thủ Đức, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia cho hay rằng để trả đũa vụ VC khuya thứ Ba 4-4 tấn công đảo [Cảnh Sát Gio Linh, Quân lực Việt Nam Cộng Hòa có thể tấn công BV bất cứ dưới hình thức nào kể cả vượt qua sông Bến Hải.

Ông nói: vụ tấn công nói trên đã chứng tỏ Cộng Sản Bắc Việt thiếu thiện chí để tiến tới thương thuyết hòa bình».

Tướng Thiệu nói: «VNCH có quyền xử dụng đến bất cứ một hành động cần thiết nào để bảo vệ nhân mạng và tài sản của nhân dân tại nửa phần miền Nam khu Phi Quân sự, kể cả việc tiến quân đánh ra BV». Chính phủ VNCH quan niệm rằng việc BV xâm phạm cầu Hiền Lương có tính cách còn quan trọng hơn cả việc với khoảng 4 tiểu đoàn quân chính qui BV tấn công các vị trí đóng quân của Việt Mỹ chung quanh thị xã Quảng Trị».

Các tướng lãnh thị sát

SAIGON 7-4 (VTX).— Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ, Chủ Tịch UBHPTƯ đã hướng dẫn một phái đoàn Tướng Lãnh ra Huế.

Tới phi trường Phú Bài, các Tướng Lãnh đáp ngay phi cơ trực thăng tới đồn Mang Cá, nghe Thiếu tướng Hoàng Xuân Lãm trình bày diễn tiến các cuộc tấn công, pháo kích dữ dội của địch.

Rồi một cuộc họp mật kéo dài 30 phút đã diễn ra tại đồn Mang Cá giữa các Tướng Lãnh Việt Mỹ, dường như để định một thái độ cần thiết trước sự tràn ngập vùng phi quân sự do nhà cầm quyền miền Bắc chủ trương.

Sau cuộc họp, phái đoàn tới tỉnh lỵ Quảng Trị cùng hai đồn mới xảy ra các cuộc ác chiến. Tại những địa điểm này Tướng Kỳ thị sát từng công sự đã lọt chiến quan sát các chiến lợi phẩm và ... gia các cuộc phản kích trong khi ... khổ cuộc hành quân truy kích địch.

Cũng trong dịp này Chuẩn tướng Nguyễn Ngọc Loan Tổng Giám đốc Cảnh Sát Quốc Gia đã tố giác rằng việc Cộng Sản miền Bắc ra quân ... tuyến tiền chiến đã chứng tỏ Hà Nội không cần biết tới vùng phi quân sự và không quan tâm tới ... Ủy Hội Quốc Tế Kiểm soát Đình chiến. Ông cho biết ... Cộng sản Bắc Việt ... tái chiếm hồi sáng nay.

Ngoại trưởng Đỗ tuyên bố

SAIGON 7/4 (TVX).— Chiều nay Bác sĩ Trần văn Đỗ, Tổng Ủy Viên Ngoại giao, tuyên bố rằng Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa có thể xử dụng tất cả mọi phương tiện sẵn có để ngăn ngừa sự tái diễn những vụ lính Bắc Việt vượt sông Bến hải.

Theo ông đây là sự xâm lăng ... [illegible]

Ngay tại Thủ đô Ba Lê của thực dân Pháp (đã thảm bại ở Điện Biên Phủ)

CỘNG SẢN BIỂU TÌNH NHỤC MẠ PHÓ TT MỸ

● **Tượng của cố Tổng thống Washington bị bôi sơn đỏ lem nhem**

BA LÊ 7-4 (AP) Phó Tổng Thống Hoa Kỳ Hubert H Humphrey đã đến Ba Lê hôm thứ sáu trong cuộc viếng thăm sôi động giữa lúc phe CS kêu gọi tổ chức các cuộc biểu tình chống chiến tranh VN. Phi cơ của ông hạ cánh xuống phi trường Orly lúc 10g15 (quốc tế).

Cảnh sát lập một hàng rào canh phòng cẩn mật chung quanh phòng tiếp đón ở phi trường để phòng ngừa mọi cuộc biểu tình.» Nhưng không có dấu hiệu cho thấy có cuộc biểu tình nào.

Theo tin Pháp tấn xã thì khi đến phi trường Orly, Phó tổng thống Hoa kỳ đã là đối tượng của nhiều cuộc biểu tình với những khẩu hiệu «Humphrey sát nhân» và «chấm dứt chiến tranh VN».

Từ phi cơ bước xuống để cùng với ngoại trưởng Couve de Murville. nhân vật ra đón ông vào phòng danh dự ở phi trường, nhiều nhóm thanh niên chừng vài trăm người đã túc trực sẵn trước thềm đã la ó đoàn xe chính thức và ném những truyền đơn xanh đỏ.

Trên đường về khi đoàn xe đi ngang một chiếc cầu nhiều loa sơn từ trên nóc cầu liệng vào đoàn xe và có hai chiếc xe bị dính những vệt sơn đỏ dài.

Vào đến thành phố, đoàn xe đổi hành trình chuyển qua một đường phố vắng ở tả ngạn sông Seine để về tòa đại sứ Hoa kỳ một ban trật tự canh phòng nghiêm nhặt để ngăn ngừa các cuộc biểu tình khi phó tổng thống Mỹ đến dự tiệc với tổng thống De Gaulle.

Như thế chưa đủ, ông Humphrey còn chạm trán với (một cuộc biểu tình khác quy tụ tại công trường Ngôi Sao khi ô. tới đặt vòng hoa trên đài kỷ niệm người chiến sĩ vô danh»

Những vụ lộn xộn nghiêm trọng nhất đã xảy ra tại công trường INEA nơi phó tổng thống tới dự lễ trước tượng cố tổng thống George Washington kỷ niệm lần thứ 50 ngày Hoa Kỳ tham chiến.

Hàng trăm người biểu tình qui tụ ở đây đã la hét «Humphrey sát nhân!» khi Phó Tổng thống cùng thủ tướng George Pompidou đang nghe quốc thiều Mỹ và Pháp. Một biểu tình viên đã toan vượt hàng rào cảnh sát và cuộc xô xát bắt đầu xảy ra khiến nhiều nhà báo và nhiếp ảnh viên bị cảnh sát bắt giữ. Ông Humphrey đã rời công trường INEA ... khó khăn mới bắt kịp xe ông tại cửa trụ sở NATO.

Trong đêm trước tượng cố TT Washington đã bị kẻ lạ mặt lấy sơn đỏ bôi lem nhem chung sáng nay, nhưng người phụ trách lau

5 XEM TIẾP TRANG 12

C.S. Ở MIỀN NAM Lại công kích U THANT

HÀ NỘI 7/4 (AFP).— Hôm nay hai tờ nhật báo xuất bản tại Hànội đã đăng tải lại lời bình luận của cơ quan báo chí Mặt trận giải phóng miền Nam cho rằng cuộc họp báo giải thích của ông U Thant không làm sao thay đổi

6 XEM TIẾP TRANG 12

T.N.S. KENNEDY chống chiến tranh V vì muốn làm tổng thống

PHILADELPHIA. 7/4 (UP).— Thượng nghị sĩ Dân chủ Melurk ... tiểu bang Pensylvania cùng ... nhóm người phản đối chính sách Hoa Kỳ tại Việt Nam đã bị ... chỉ trích tại đại hội ... liên đoàn lao động AFL — CIO hôm nay 6/4.

Ông Ross ... đoàn ... 2.000 đại biểu là Thượng nghị sĩ ... khi yêu cầu Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV.

Ông Ross cũng tố cáo thượng nghị sĩ Kennedy đã chống đối chiến tranh vì ông muốn làm TT ông Kennedy tưởng rằng bằng cách tỏ ra mình khác ông Johnson là ông sẽ tạo nên một xúc động mạnh mẽ».

Đại hội Tổng Liên Đoàn đã ... nhiều chấp thuận quyết nghị ủng hộ Tổng thống Johnson.

Vì cay cú Thái Việt Miên đứng ngoài hội nghị sông Cửu Long

ĐÔNG KINH 7/4 (AP). — ... quốc gia ở Lưu vực sông Cửu Long đã nhóm họp kín mà không có sự tham dự của phái đoàn Cao Mên. Phái đoàn này cho biết họ còn chờ chỉ thị của Nam Vang là có nên tham dự các phiên họp kín đó chăng.

Các viên chức cho hay Việt Nam, Lào và Thái đã thảo luận các dự án không liên quan gì đến Cao Mên. Hôm thứ tư vừa rồi, 3 quốc gia này cũng đã họp để bàn các vấn đề tương tự.

Cao Mên đã đứng ra ngoài hội nghị phát triển lưu vực sông Cửu Long vì những hiềm thù với Thái Việt.

Ngoại Trưởng Đỗ trả lời báo Nhật Tokyo Shimbun

Chỉ còn cách dùng áp lực quân sự để buộc B.V. phải thương thuyết

VNCH chỉ nhận MTGPMN trong thành phần phái đoàn BV

TIN NHẬT BẢN.— «Chỉ còn một cách là dùng áp lực quân sự để buộc Bắc Việt đi đến thương thuyết, vì Bắc Việt đã bác bỏ đề nghị hòa bình mới đây của ông Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc U Thant» Bác sĩ Trần văn Đỗ, Tổng Ủy Viên Ngoại Giao Việt Nam Cộng Hòa đã tuyên bố như trên trong một cuộc phỏng vấn đặc biệt dành cho phái viên Kamada của tờ Tokyo Shimbun ở Đông Kinh hôm vừa qua.

Trả lời một câu hỏi, Bác sĩ Tổng ủy viên tuyên bố:

«Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa không thể chấp nhận đề nghị ngưng bắn ở nguyên vị trí của ông Thant vì danh từ này quá mơ hồ. Chúng tôi không những chỉ muốn chấm dứt hoạt động quân sự mà còn muốn chấm dứt hẳn các hành động khủng bố và sự xâm nhập của Cộng Sản từ Bắc Việt vào Nam Việt. Vậy trước hết là hai bên Nam Việt và Bắc Việt phải thỏa thuận về điều khoản ngưng bắn rồi nếu Hànội đồng ý thì sẽ có ngay cuộc họp trong vòng một tuần lễ mà địa điểm hội họp có thể là vùng phi quân sự tại Bến Hải để bàn các chi tiết và thể thức kiểm soát cuộc ngưng bắn.

Sau khi thỏa thuận về ngưng bắn cuộc thảo luận tiên khởi có thể thực hiện theo kiểu hội nghị Genève với sự tham dự của tất cả các chính phủ liên hệ tới chiến tranh VN gồm cả Đại Hàn và Úc là những quốc gia có gởi quân tham chiến ở Nam VN nhưng không có Căm Bốt vì Căm Bốt không có liên hệ gì tới chiến tranh VN.

Bác sĩ Tổng Ủy Viên tuyên bố tiếp:

«Chính phủ VNCH sẽ chỉ chấp nhận MTGPMN là một phái đoàn của Hanoi chứ không phải là một phái đoàn riêng biệt trong các cuộc hòa đàm».

Kết luận bài phỏng vấn, Bác sĩ Tổng Ủy Viên nói.

« Dư luận thế giới lên án việc Hoa kỳ oanh tạc BV và đòi quân đội Hoa kỳ rút khỏi Việt Nam để chấm dứt chiến tranh. Nhưng xin mọi người đừng quên rằng VN CH ...

14 XEM TIẾP TRANG 12

Xiếc «Hòa bình trên trái đất»

«Hội nghị Pacem in Terris giống như một đoàn xiếc trong đó những kẻ nói tới hòa bình là nói tới đô la».

Nhật báo Blick xuất bản tại Zurich đã bình luận như vậy khi nói tới tổ chức ngụy hòa này.

Chính giới Genève tỏ ra ngạc nhiên về việc công ty dầu tư Hoa kỳ ở hải ngoại lại đỡ đầu cho tổ chức này và họ coi đó chỉ là một mánh khoé quảng cáo.

Sau vụ VC tấn công Quảng Trị, tướng Lãm tuyên bố:

KHÔNG CÒN KHU PHI QUÂN SỰ NỮA

● **Uỷ Hội Kiểm soát Đình chiến rút về Huế ☆ Đêm nào cộng sản cũng từ BV bắn đại bác vào Do Linh ☆ Đường Đà Nẵng Huế bị kẹt ☆ Cộng sản tăng cường phá rối Quảng Nam, Hội An**

SAIGON 7-4 (VTX).— «Giờ đây vùng phi quân sự không còn nữa. Tổ Ủy Hội Quốc Tế kiểm soát đình chiến đã rút về Huế, không còn kiểm soát vùng giới tuyến. Vùng này đã mặc nhiên biến thành Xạ trường để các dàn đại bác của cả hai bên pháo kích và phản pháo kích».

Thiếu tướng Hoàng Xuân Lãm, Tư Lệnh Quân Đoàn 1 đã tuyên bố như trên với phái viên Việt Tấn Xã, khi đi quan sát tỉnh Quảng Trị, sau trận trung đoàn Việt cộng tấn công vào tỉnh lỵ này đêm 6-4-67.

Trước cảnh tượng ngổn ngang nói lên một phần nào cuộc chiến đấu quyết liệt dữ dội của chiến sĩ phòng thủ, ông nói «Chúng ta sẽ có nhiều biện pháp mạnh» nhưng từ chối không nói thêm chi tiết.

Ông còn nhấn mạnh thêm rằng: «Những ngày sắp tới vùng phi quân sự sẽ không còn ý nghĩa gì nữa, khi càng ngày Việt Cộng càng tỏ ra vi phạm trắng trợn, như vừa dùng quân, chuyển quân ngay tại vùng này. Tại vùng giới tuyến hiện vẫn có hai sư đoàn chính qui Việt Cộng Đồn Do Linh, vị trí địa đầu của miền Nam Tự Do, đêm nào cũng bị pháo binh của Việt Cộng từ bên kia giới tuyến bắn qua.

Từ mấy ngày qua, đường lưu thông từ Đà Nẵng đi Huế, có phần hơi trở ngại vì đã có hai, hay ba xe bị mìn của Việt Cộng. VC tuyên truyền là cấm xe đò chạy ban ngày, nhưng lực lượng quân đội của ta đã phản ứng và giải tỏa. VC đã gia tăng phá hoại các trục lộ và chúng cũng nhằm phá hoại triệt để cuộc bầu cử của ta tại hạ tầng cơ sở thôn xã.»

Được hỏi về trường hợp khi cần truy kích địch, chiến sĩ VNCH có thể rượt theo VC đánh băng qua vĩ tuyến không? Ông đã trả lời rằng chưa có trường hợp nào xảy ra như vậy.

Sau cùng, ông cũng xác nhận rằng: tình hình quân sự miền Trung có phần nặng. Địch dồn mọi nỗ lực chiến lược hướng vào vùng I Chiến thuật, Tại Quảng Nam và Hội An, địch tạo áp lực mạnh ở phía Nam, khi ta quét địch tại phía Bắc. Việt Cộng muốn kéo giạt chủ lực ta hiện đang đánh chúng ở vùng Ngũ Hành Sơn, để quay một phần khả năng về bảo vệ Hội An.

Song, Bộ Tư Lệnh Quân đoàn 1 cương quyết duy trì toàn lực thực hiện bằng được nhiệm vụ quét sạch Việt cộng tại phía Bắc. Và hiện nay từ hôm nay một lực lượng quan trọng của ta đang được ném về phía Nam Quảng Nam để truy lùng các đơn vị chính qui thuộc Trung đoàn 3 Việt Cộng».

VNCH gửi kháng thư cho ủy hội kiểm soát đình chiến:

VÀO GIỮA TRƯA BV đã vượt qua cầu Bến Hải

● *Vì chúng đông quá, cảnh sát viên Việt Nam Cộng Hòa phải bỏ bót rút lui.*

SAIGON 7-4 (VTX) — Hôm qua Phái đoàn Việt Nam giao dịch với Uỷ Hội Quốc Tế Kiểm soát đình chiến đã gửi một kháng thư tới Ủy Hội để phản đối việc Cộng sản Bắc Việt xâm nhập miền Nam một cách bất hợp pháp.

Trong kháng thư nói trên phái đoàn Việt Nam nhắc lại bức thư số 0440/PDVN/CT/TD/2 ngày 8-2-1967 liên quan đến sự tăng cường những hành động phá hoại của những phần tử võ trang bắc Bắc Việt ...

... ngày 5/4/67 nhân viên ... Bắc Việt đã đi qua cầu Hiền Lương và đến bót Cảnh Sát ...

15 XEM TIẾP TRANG 12

Một nhân vật Ấn có đầy đủ thẩm quyền tuyên bố:

Chính Hà nội ĐÃ XÂM LƯỢC TỪ LÂU

TIN TÂN ĐỀ LI.— Chính Hà Nội đã tích cực xâm lăng VN Cộng Hòa ... [illegible]

Ông cho thuật lại vụ VC tàn sát thường dân ở Qui Chơn năm 1954 trong đó 9 người đã bị trói vào cọc, tra tấn và bắn sống, hình ảnh ban điều tra của Uỷ Hội Quốc Tế đã khám phá ra vụ này và đã khai quật hài cốt các nạn nhân chứng minh đó là một trong nhiều vụ tàn sát dã man mà quân xâm lược cộng sản không thể chối cãi.

V.C. định phá nhà đèn Cầu Hiền Lương bị 8 quả đại bác

Những con số chính thức

Phát ngôn viên quân sự Việt Nam chính thức cho biết khoảng 2000 cộng quân hỗn hợp Cộng sản miền Nam và Bắc Việt đã tấn công Quảng Trị. Tổn thất cộng quân ghi nhận là 156 bỏ xác tại trận. Phía VN không rõ, Mỹ chết 10 người.

Tại trại hậu cứ trung đoàn 3 sư đoàn 1 cộng quân đã chọc thủng một khoảng hàng rào phòng thủ. Chúng phá bảy thiết vận xa.

Tại La vang cộng quân để lại 47 xác chết sau khi rút lui. Pháo binh Mỹ ở đây đã bắn yểm trợ lực lượng phòng thủ.

Khi tấn công vào trung tâm thành phố Quảng trị. Cộng quân đã chạy dọc theo phố xá ném nhiều gói chất nổ vào các cơ sở quân sự. Khoảng một đại đội Cộng quân đã định phá nhà máy đèn nhưng không được.

Một toán khác đã tấn công khám Lao Quảng Trị thả 250 tù nhân trong đó có rất nhiều cán bộ CS.

Nguồn tin tình báo Mỹ cho hay trong vùng giáp vĩ tuyến 17 nay có tới 35000 quân chính quy BV.

Ngoài ra trong khi pháo binh Mỹ truy kích lực lượng BV, 8 trái đại bác đã rơi trúng cầu Hiền Lương nhưng cầu chưa sập.

Tân Tây Lan không thêm quân ở VIỆT NAM

WELLINGTON 7/4 (Reuter).— Hiện nay Tân Tây Lan không có đề nghị nào nhằm tăng gia quân số ở VN.

Thủ tướng Holyoake trong một bài diễn văn đã nói như trên để làm sáng tỏ lời tuyên bố mới đây của ông David Thompson (bộ trưởng quốc phòng) ở Nữu Đức, rằng ông muốn thêm quân Tân Tây Lan ở VN.

Đức Giáo Hoàng và U Thant

Tiếp tục cố gắng vận động hòa bình ở ĐNÁ

VATICAN 7-4 (AFP)— Hôm nay Đức giáo hoàng đã tiếp kiến ông Thant với sự hiện diện của đức tổng giám mục Macinkus thuộc bộ quốc vụ khanh của tòa thánh.

Trong cuộc hội kiến lâu đến 45 phút, vấn đề hòa bình ở VN đã được đề cập tới nhiều hơn hết.

Nguồn tin có thẩm quyền cho biết Đức giáo hoàng cũng như ông U Thant vẫn tiếp tục cố gắng vận động hòa bình ở Đông Nam Á.

Đức giáo hoàng tỏ ý theo đuổi đến kỳ cùng mọi cố gắng hòa bình, đứng ngoài « mọi cuộc tranh chấp chính trị và hoạt động vì lợi ích chung của nhân loại »

Ông Thant đã ngỏ ý cám ơn Đức Giáo Hoàng về bức thư luân lưu Populorum Progressio sẽ trình bày sự xúc động của các giới Liên hiệp quốc trước bức thư nói trên.

Sau đó ông Thant đã đến gặp ngoại trưởng Ý Fanfani trước khi lên đường đi Tích Lan.

Nga chúc mừng Lê Duẩn 60 tuổi

MẠC TƯ KHOA 7-4 (AP).— Nga cộng gởi điện văn chúc mừng ngày sinh nhật của Lê Duẩn năm nay được 60 tuổi.

Bức điện văn do trung ương Nga cộng ký chúc Lê Duẩn đạt đến «những thành công mới» trong việc thắt chặt tình hữu nghị và hợp tác huynh đệ với Mạc tư khoa.

Lê Duẩn là tổng bí thư cộng đảng Bắc Việt đã từng cầm đầu nhiều phái đoàn qua Nga. Điện văn chúc mừng trên được đăng trên tờ Sự thật. Nga nhắc lại rằng Cộng Sản Việt Nam sẽ chiến thắng «xâm lược Mỹ».

150 NGƯỜI NAM MỸ THÂN CỘNG biểu tình chống Mỹ,

MONTEVIDEO, 6-4 (AP).— Một số sinh viên và công nhân hôm 5-4 đã bắt đầu cuộc đi bộ dài 128 cây số để phản đối hội nghị thượng đỉnh Liên-Mỹ sắp nhóm họp vào tuần tới tại Uruguay.

Đoàn biểu tình đã rời khỏi trường đại học quốc gia Montevideo sau nhiều giờ hô những khẩu hiệu chống Mỹ. Họ sẽ đi tới một trạm kiểm soát Cảnh Sát cách 15 cây số thị trấn Punta Del Este, một bãi biển nghỉ mát nơi Tổng Thống Johnson và 18 vị Tổng thống Nam Mỹ sẽ nhóm họp trong ba ngày từ ngày 12-4.

... [illegible]

Ấn phản đối Anh Mỹ lập căn cứ ở ẤN ĐỘ DƯƠNG

TÂN ĐỀ LI, 7-4 (UPI).— ... [illegible]

1 XEM TIẾP TRANG 12

Tướng Taylor nói:

Vấn-đề V.N. không thể giải quyết hoàn toàn bằng quân sự

MỄ TÂY CƠ, 7-4 (AFP).— Hôm nay tướng Maxwell Taylor tuyên bố ... [illegible]

Tham Mưu Trưởng quân khu thủ đô Nam Dương tố cáo:

TẦU CỘNG XÁCH ĐỘNG HOA KIỀU làm loạn tại Nam Dương

DJAKARTA, 7-4 (UPI-Reuter).— ... [illegible]

V.C. lại tấn công nhiều nơi ở 2 TỈNH MIỀN BẮC VIỆT NAM CH

SAIGON 7/4 (VTX) — Một đơn vị pháo binh Hoa kỳ đóng tại thành phố Quảng Trị đã bị một lực lượng VC không rõ quân số tấn công vào lúc 3 giờ sáng 6/4.

10 binh sĩ Mỹ bị tử thương, 5 VC bị hạ và năm vũ khí bị tịch thu.

Trước đó hơn nửa giờ một pháo đội của Trung đoàn 12 Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ đóng cách thành phố Huế 13 cây số phía Tây Bắc cũng bị địch pháo kích khoảng 100 quả súng cối 82 ly, tiếp theo sau đó là một cuộc tấn công của lối hai đại đội địch.

Cuộc giao tranh kết thúc gần ba tiếng đồng hồ sau đó.

Tổn thất về phía bạn có ba binh sĩ tử trận và tám bị thương. Địch bỏ lại chiến trường 19 xác chết.

7 giờ sáng 6-4 nhiều đơn vị thuộc Trung đoàn 1 TQLC Hoa Kỳ đã khai diễn cuộc hành quân Canyon ở 27 cây số Nam Đông Nam Tam Kỳ (Quảng Tín).

Có 37 tên địch bị hạ trong ngày đầu của cuộc hành quân. 34 người tình nghi VC bị bắt giữ.

... trận tám xác chết và một vũ khí cá nhân.

Khám phá 1 căn cứ quân sự Việt Cộng

Trong khuôn khổ hành quân Junction City hồi 13 giờ 50 trưa 6/4 binh sĩ lữ đoàn 173 Nhảy dù đã tìm thấy một trại quân VC ở 34 cây số thông bắc Tây Ninh, trong căn cứ này có 11 chòi lá và công sự phòng thủ cùng với nhiều vật dụng ...

2 XEM TIẾP TRANG 12

Mỹ ném bom sát Hải Phòng Tàu chiến Mỹ trúng đạn VC

SAIGON 7/4 (VTX)— Hôm qua Phản lực cơ Intruder của Hải quân Hoa Kỳ đã bay vào sát thành phố Hải phòng để tấn công hai vị trí bắn tiểu đỉa không SAM của địch chỉ cách thành phố tám cây số về phía Đông Bắc và 11 cây số về phía Tây. Một vị trí bắn tiểu thứ ba tại 43 cây số Đông Bắc Hải phòng cũng bị oanh tạc. Vì có nhiều mây, phi công không ước đoán được ...

Nhiều phi cơ Skyhawk oanh tạc một nơi lại qua sông, một con lộ tiếp cận ... cách Đồng Hới 42 cây số về phía Tây Tây Nam và bảy chiếc ghe tiếp tế ở 66 cây số Bắc Tây Bắc Đồng Hới, có bốn chiếc ghe bị phá hủy và hai chiếc bị hư hại vì trúng đạn. Còn những con đường nói trên thì bị cắt đứt thành nhiều đoạn.

Trong khi đó một phi tuần F100 ... [illegible]

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 192 —

HỒI THỨ BA MƯƠI SÁU

Ổ BÍ MẬT LẨN TRỐN QUẦN HÙNG

Lãnh Oai lại cười the thé, đáp :

— Lam đại hiệp đừng tưởng trong người có mang theo vật báu là không sợ nước và lửa, thì bổn đảo chủ không làm gì nổi các người, phải không ? Phải biết bổn đảo chủ có một món võ khí rất lợi hại, có thể làm cho các người phải ngoan ngoãn khuất phục.

Khải Minh cười khẩy thách thức tiếp :

— Chúng ta không tin ngươi có võ khí gì lợi hại đến nỗi làm cho chúng ta phải ngoan ngoãn khuất phục được.

Lãnh Oai trầm giọng đáp :

— Bổn đảo chủ chỉ cho các người nhịn đói mấy ngày, như vậy thử hỏi các người đã chịu khuất phục chưa ?

Giật mình đến phắt một cái, Khải Minh không dám thách thức nữa. Lãnh Oai đợi chờ giây lát, không thấy Khải Minh nói năng gì nữa liền đắc trí cười và nói tiếp :

— Thế nào ? Võ khí ấy của bổn đảo chủ có lợi hại không ?

Im lặng giây lát, y lại nói tiếp :

— Bổn đảo chủ chỉ nói tới đây thôi, các người biết điều thì nghĩ kỹ đi ?

Lúc ấy, Kiếm Bình đã quay trở về chỗ cũ. Khải Minh liền dùng «Truyền Âm Nhập Mật» khẽ hỏi :

— Thế nào, có cách gì không, hả tứ ca ?

Kiếm Bình đáp :

— Tảng đá ấy nặng lắm, hợp sức của bốn chúng ta lại [illegible] đã đẩy ra nổi.

Khải Minh lại hỏi tiếp :

— Thế chúng ta thử xuống bên dưới xem sao ?

Ngẫm nghĩ giây lát, Kiếm Bình mới trả lời :

— Bên dưới sâu bao nhiêu, chúng ta chưa biết rõ, nhỡ còn có những mai phục khác, địch ở ngoài sáng, chúng ta ở trong bóng tối thì đối phó với chúng sao nổi ?

Khải Minh không chịu lời nói ấy, vội nói tiếp :

— Chả lẽ chúng ta cứ ở đây đợi chết hay sao ?

Kiếm Bình gượng cười đáp :

— Ngũ đệ khỏi cần phải lo âu như thế, với công lực của chúng ta vẫn có thể chịu đựng được một thời gian khá lâu nữa. Mỗ tự tin thế nào ông trời cũng không xử bạc với chúng ta đâu, chưa biết chừng thế nào cũng có kỳ tích gì xảy ra cho mà coi.

Chuyện đời sao lại có sự may mắn đến thế khi Kiếm Bình vừa nói dứt thì đã có kỳ tích xuất hiện liền.

Trong bóng tối đã có giọng rất trầm vọng tới và khẽ hỏi rằng :

— Hàn đại hiệp với các người ở đâu thế ?

Thoạt tiếp mọi người lại tưởng là vì lời nói an ủi của Kiếm Bình mà mọi người tưởng tượng có tiếng nói như vậy đấy thôi, không ngờ tới khi bốn người lẳng lặng lắng tai nghe thì tiếng nói âm trầm ấy lại hỏi tiếp :

— Hàn đại hiệp ! Hàn đại hiệp ! Các vị có nghe thấy tiếng nói của tôi không ?

Quả thực lúc ấy mọi người đã nghe thấy có tiếng thở và giọng nói đó rất lạ chưa ai nghe thấy bao giờ. Kiếm Bình không nhịn được liền hỏi lại :

— Bạn là ai, gọi tại làm chi ?

Giọng âm trầm nọ đáp :

— Tiểu nhân là ai, khi gặp mặt sẽ biết. Xin các vị hãy cho biết hiện giờ vị trí của các vị ở đâu, để tiện đưa quý vị tới chỗ hiện tiểu nhân đang đứng.

Kiếm Bình trả lời :

— Vị trí của chúng tôi khó mà đoán biết được, chả lẽ người không trông thấy chúng tôi ở đâu hay sao ?

Người nọ lại nói tiếp :

— Công lực của tiểu nhân rất kém, không thể trông thấy được vật ở trong bóng tối, nếu đại hiệp có thể phát ra được một chút ánh sáng thì tiểu nhân mới trông thấy được.

Khải Minh nghe nói vội móc túi lấy Diệt Hỏa Ly Châu ra khua một vòng và xoa lại hỏi :

— Bạn đã trông thấy ánh sáng đó chưa ?

Người nọ đáp :

— Trông thấy rồi, xin mời đại hiệp xê sang bên phải lui xuống bên dưới hơi hai trượng là tới cửa hang, tiểu nhân đang ở trong hang đó.

Khải Minh nghe theo lời nói của người ấy, tay vẫn cầm Hỏa Ly Châu, giở Bích Hổ Công ra rất cẩn thận trượt xuống bên dưới. Khi xuống tới chỗ hơn hai trượng quả nhiên chàng đã rờ thấy một cái cửa hang nhỏ đường kính dài hơn thước. Chàng liền ngừng chân và vẫy tay gọi Kiếm Bình cùng cả người tới.

Khi bốn người đã đến quanh cửa hang rồi, Kiếm Bình rút cây tiêu Thúy Trúc ra thò vào trong hang khẽ nói :

— Bạn kia, Hàn mỗ đã tới rồi đây.

Người đó mặc áo đen vội đáp :

— Thì giờ rất quý báu, Hàn đại hiệp mau gọi các vị ấy chui vào trong này và tới đằng trước kia đã rồi hãy nói chuyện sau.

Tuy trong lòng rất hồ nghi lúc này Kiếm Bình không nghe theo người đó cũng không được đành dùng «Truyền Âm Nhập Mật» mà gọi Khải Minh các người cứ chui vào trong hang.

Người áo đen thấy bốn người đã vào hết chẳng nói chẳng nói chẳng nói chẳng rằng quay người đi trước dẫn đường.

Kiếm Bình tay vẫn cầm cây tiêu trúc vận công lực lên bảo vệ lấy trăm huyệt để đề phòng và đi theo sau người nọ luôn.

Khải Minh để cho Mẫu Đơn với Thí Văn đi trước mình đi sau đoạn hậu...

Con đường hang ấy rất chật hẹp chỉ vừa đi lọt một người thôi và lối đi lại quanh co khúc khuỷu cao thấp gồ ghề rất khó đi nhưng người áo đen ấy hình như đã đi quen rồi nên không thấy y phải ngừng chân lại chút nào.

Đi được một lát cũng không biết đã đi qua được bao nhiêu đường lối đường đi đã bắt đầu rộng hơn trước và cũng đã có ánh sáng lọt vào rồi.

Kiếm Bình nhanh chân vượt qua một người nọ giơ tay ra ngăn cản người nọ và định thần nhìn kỹ, rồi ngạc nhiên hỏi :

— Là ngươi....

Thì ra, người đó là bộ hạ của Lãnh Oai. Tháng trước y đi theo Lãnh Oai tới dự đại hội thi đua vật báu và đã bị Lãnh Oai gọi y ra, dùng để thí nghiệm Đoạt Mệnh Thần Hoàn cho mọi người xem. Suýt tí nữa thì y bị toi mạng may nhờ được Kiếm Bình cứu giúp nên mới thoát chết.

Lúc này Kiếm Bình đã hiểu ra được đại hán ấy là ai rồi. Người đó vội vái chào chàng và đáp :

— Chính là tiểu nhân đây.

Kiếm Bình ngạc nhiên hỏi tiếp :

— Tại sao bạn lại ra tay cứu chúng tôi như thế này ?

Người nọ cung kính trả lời :

— Nếu bữa nọ không được đại hiệp cứu giúp cho, thì tiểu nhân nếu không mất mạng cũng đã biến thành một kẻ tàn phế rồi. Cho nên ngày hôm nay tiểu nhân mới mạo hiểm vào đây để đền ơn đại hiệp.

Kiếm Bình hỏi tiếp :

— Đảo chủ hiện ở đâu ? Nhỡ để cho đảo chủ bắt gặp thì sao ?

Người nọ đáp :

— Lúc này đảo chủ đang cùng hai người khách uống rượu ăn mừng ở trên đại điện, nhất thời ông ta không được rảnh vào trong này đâu. Mời đại hiệp mau theo tiểu nhân ra khỏi nơi đây trước.

Nói xong, y lại cung kính vái một lạy rồi đi trước dẫn đường tiếp. Tuy lúc này Kiếm Bình không nghi ngờ đại hán kia nữa, nhưng vì thấy bọn mình vẫn còn ở trong chốn hiểm nghèo, nên chàng dặn bảo bọn Khải Minh mấy người vẫn phải để ý cẩn thận, rồi chàng mới rảo bước đi theo đại hán nọ.

Mọi người lại phải đi một quãng đường rất khó đi, và lúc sáng lúc tối. Đi như vậy chừng một khắc đồng hồ các người mới thấy đại hán nọ ngừng chân lại khẽ nói rằng :

— Đi vòng sang lối bên kia là tới chỗ tổng cơ quan máy móc của toàn đảo. Đại hiệp cứ phá tan then chốt của toàn bộ máy móc thì đảo chủ không thể giở trò tác quái được nữa. Xin đại hiệp hãy đợi chờ ở nơi đây, để tiểu nhân dụ người trông coi ra ngoài trước.

Nói xong, y chỉ quay người một cái đã mất dạng ngay.

Kiếm Bình liền vận công lực lên để đợi chờ quả nhiên giây phút sau đã nghe thấy đại hán áo đen vừa rồi nói chuyện với người khác rằng :

— Nếu hai vị không tin xin vòng sang bên này là trông thấy liền.

Tiếng nói đó vừa dứt Kiếm Bình đã thấy hai đại hán áo vàng xuất hiện chàng vội giơ hai tay ra điểm huyệt cho hai tên ấy té ngã.

Đại hán áo đen theo sau bước ra và khẽ dặn Kiếm Bình rằng :

— Bên trong còn mấy tên nữa xin mời đại hiệp với vị đại hiệp kia lại đây hãy thay đổi quần áo của hai người này trước.

Không đợi chờ Kiếm Bình dặn bảo Khải Minh đã vội chạy lại nhanh tay cởi áo của đại hán áo vàng nằm ở dưới đất mà mặc vào người mình.

(CÒN TIẾP)

THƠ

Bày tỏ

Lâu rồi không gặp em
Nhớ em mỗi đêm đêm
Gọi tên em ấp ủng
Trong giấc mơ êm đềm

Nhiều khi anh muốn nói
Truyện chúng mình thương nhau
Nhưng rồi anh ngài ngại
Nghe kỳ kỳ làm sao

Người anh yêu bé nhỏ
Tuổi học trò mộng mơ
Em bước đi tóc xõa
Để anh nhìn ngẩn ngơ

Em vui em đi học
Lộng lẫy và kiêu sa
Anh bồi hồi đếm bước
Tình yêu dâng thiết tha

Anh nhìn trời mơ ước
Chuyện mình buổi ban sơ
Đẹp như loài hoa trắng
Em như một vần thơ

ĐẰNG ĐỘNG

MÁCH GIÚP

● HÀ MAI LAN

Bạn NGUYỄN VĂN HÙNG (Sg)

a) Bạn thử ới hỏi tại Book Shop trong Hành lang Eden xem sao.

b) Quả đúng như thế, em lại đi mà chữa. Có người làm cả hàm răng giả mà chỉ tốn có một số tiền nhỏ thôi.

c) Không hẳn như thế.

d) Gò lại cho đều.

e) Không sáng.

Em TIỂU BÍCH (SAIGON)

a) Bác sĩ Cao văn Trí : 545 Nguyễn Trãi C.L. (tai mũi họng).

b) Nơi nào gần nhà thì học, dạy loại các ban nhạc ắt đó tài năng như nhau.

c) Cô nhi viện Thông Thiên Học đường Võ di Nguy Phú Nhuận.

Hộp thư

Thơ và bài nhận được :

Tình người phi công đã khuất (Hà Thy). Mùa trăng lên (Văn Sương). Tủ bích Mỹ lệm reo (Anh Khuê). Gửi anh miền chiến tuyến. Người hùng cô độc. Mặc cảm (Lê Ngân Giang). Nỗi lòng Đàlạt. Tâm sự (Vũ uyên Giang) Tuyệt vọng (Tr. thụy Lâm). Nét buồn 18. Biển sầu (Thương Thùy Loan). Van lạy (Kiều Vân Ly). Nước mắt buồn. Lặng lẽ. Tuổi 13. Nhớ anh (Nguyễn Khang). Màu hoa anh đào. Nỗi buồn chiều mưa. Đã trót yêu anh (Trần mộng Thái). Đọc thơ em (Âu bạch Nguyên). Ngồi tù tình ái (Dì Lan). Khắc khoải (PTKH).



— Kỳ 28 —

PHẦN THỨ NHẤT

IM LẶNG CỦA BIỂN

CHƯƠNG VII

Hưng tỏ vẻ sung sướng lắm. Anh gật đầu cười hí hửng :

— Có thế chứ ! Châu cứ khách sáo quá, mất cả vui đi.

Rồi cả Châu lẫn Hưng đều giữ im lặng một lúc khá lâu. Chỉ nghe thấy tiếng gió ù ù bên tai vì tiếng rầm rập của bánh sắt nghiến trên đường sắt dưới chân hai người. Toa tàu lắc lư theo một nhịp điệu buồn tẻ đều đặn. Không hiểu đang nghĩ gì, Châu bỗng trỏ xuống đường, nói :

— Nhảy xuống đây, chắc là được chết rất nhanh. Chỉ tiếc là không toàn thây thôi.

Hưng cười lên thành tiếng :

— Đã chết thì cần gì toàn thây với nát thây nữa. Nhưng làm sao đến nỗi phải nhảy xuống đường tàu mà chết ? Chắc hẳn phải gặp những nỗi đau khổ cùng cực lắm. Hồi tôi còn đi học, tôi đã thấy tận mắt những người tự tử vì bất tình. Kể cũng quái lạ thật ! Tôi không ngờ tình yêu lại có sức mạnh xô đẩy người ta đến chỗ liều thân như vậy. Tôi chịu không hiểu nổi.

Châu khe khẽ thở dài :

— Anh không hiểu vì anh chưa bị thất tình. Khi con người coi tình yêu là lý tưởng duy nhất của đời mình, mà ấy lại mất lý tưởng đó thì còn gì để mà sống nữa. Vì thế người ta phải chết.

Hưng tỏ vẻ ngạc nhiên :

— Châu có vẻ thành thạo quá nhỉ. Hay là Châu đã thất tình một lần rồi ? Người ta thường nói : « Đoạn trường ai có qua cầu mới hay ! » mà.

Châu buồn bã :

— Tôi chưa hề thất tình bao giờ hết. Nhưng tôi có thể suy luận ra. Tôi đã gặp cảnh còn đau khổ gấp trăm gấp nghìn lần thất tình nữa.

Hưng im lặng như có ý kính trọng sự đau khổ của người bạn gái mới. Anh nhìn thẳng về phía trước mặt. Núi rừng vẫn tiếp nối nhau che lấp mất chân trời. Bỗng Châu lên tiếng hỏi :

— Anh Hưng học thuốc có biết anh Trúc không ?

Không cần suy nghĩ, Hưng đáp liền :

— Có chứ. Anh ấy là một trong những người xuất sắc nổi tiếng nhất, ngang với anh Tùng, anh Cầu. Anh Trúc là người rất tốt nữa, anh em ai cũng yêu.

Được nghe người khác ca tụng Trúc, Châu nghe lòng mình ấm hẳn lên. Gió lạnh của núi rừng, hơi sương đêm phảng phất chung quanh không làm nàng giá rét nữa. Nàng cúi mặt để giấu nụ cười sung sướng. Nàng chợt có cảm tình đặc biệt với Hưng. Thấy thái độ của Châu có vẻ kỳ lạ, Hưng hơi ngạc nhiên. Anh ngắm nàng rất lâu. Châu, dưới mắt anh, trong đêm tối, có một vẻ đẹp tuyệt vời. Nước da nàng thật trắng, nổi bật giữa mái tóc đen nhánh. Khuôn mặt trái xoan của nàng hơi bốc hác đi một chút, có lẽ vì đường xa mệt mỏi. Nàng bím tóc nên trông vẻ mặt ngây thơ lắm. Hưng bỗng thấy lòng mình xao xuyến lạ. Anh phải ngoảnh nhìn đi chỗ khác để cố nén những làn sóng lòng đang xao xuyến dâng lên.

— Anh Trúc hiện giờ ở đâu, anh có biết không ?

Châu phải hỏi đến lần thứ ba, Hưng mới nghe rõ, phần vì tiếng nàng nhỏ quá bị tiếng va chạm nhau lấn át đi, phần vì Hưng không để ý. Hưng vội vã đáp :

— Nếu tôi nhớ không lầm, anh Trúc vẫn làm việc ở nhà thương Phủ Doãn.

Châu tỏ vẻ mừng rỡ. Những tin tức nàng nghe được cũng cho biết Trúc đang làm các nghề chuyên môn của mình và không để ý tới chính trị. Nàng vờ ngạc nhiên :

— Ô hay ! tôi nghe nói anh Trúc đang hoạt động với các đồng chí của anh ở đường Quan Thánh mà.

Hưng lắc đầu, cương quyết nói :

— Tôi không tin như vậy. Anh Trúc có thiết gì đến chính trị đâu. Với lại, anh ấy dại gì mà đi với bọn phản động. Bọn ấy cũng sắp chết đến nơi rồi. Chúng nó định dựa vào bọn Tây phủ để bán nước một lần nữa. Thật là nhục nhã.

Châu thờ ơ đáp :

— Thế à ?

Nàng không để ý tới chuyện Hưng nói. Nàng chỉ cần biết tin tức của Trúc là đủ rồi. Nhiều lúc nàng cảm thấy giận Trúc vô cùng. Cô từ Hà Nội về Nam Định mà anh cũng không tìm cách báo tin cho nàng biết về cuộc sống của anh. Anh quên nàng rồi ? Nàng không đời nào tin như vậy. Có thể anh sợ phiền lụy đến gia đình nàng.

Hưng chợt hỏi :

— Anh Trúc với Châu có họ à ?

Ngập ngừng một vài giây, Châu đáp :

— Họ thì không, nhưng quen thân lắm.

Chừng như Hưng đã đoán ra sự liên lạc giữa Trúc và Châu, nên anh gật gù :

— À, tôi hiểu rồi. Châu là.. là..

Châu không tỏ vẻ gì là ngượng ngập cả, nói tiếp :

— Vợ chưa cưới của anh Trúc.

Không cần nhìn mặt Hưng, Châu cũng có thể biết sự ngạc nhiên của anh lên tới tột độ nào. Hưng kêu khẽ :

— Thảo nào !

Châu mỉm cười, Hưng có vẻ tò mò :

— Nhưng, tại sao Châu lại xung phong vào Nam bộ ? Anh Trúc có biết Châu ra đi không ?

Châu buồn bã :

— Giá anh ấy biết cũng chả làm gì nổi. Chúng tôi vừa gặp một chuyện..

Nàng chợt ngừng nói nửa chừng. Nàng thấy rằng nàng không cần phải tỏ lộ tâm sự của mình cho Hưng biết. Dường như Hưng cũng đoán biết ý đó của nàng nên không hỏi gì thêm nữa. Ở đầu toa sau, hai người lính vệ quốc quân đang đổi gác cho nhau. Cách thức đổi gác cũng nghiêm chỉnh như cách thức của lính Nhật. Tiếng súng lạch cạch làm Châu đưa mắt nhìn sang.

Một cơn gió lạnh chợt thổi ào tới. Hưng khép chặt hơn cái áo dạ mặc ngoài, rồi kêu khẽ :

— Mưa rồi !

Anh nhìn Châu với một vẻ tha thiết, rồi dịu dàng nói :

— Vào trong đi, Châu. Gặp mưa thì phiền lắm đó.

Châu ngước nhìn trời đáp :

— Anh vào trước đi. Tôi thích ở ngoài này một lát nữa. Chưa mưa to đâu.

Hưng vẫn đứng nguyên một chỗ mà nhìn nàng. Hình như anh không nỡ bỏ nàng lại một mình trong đêm tối, mưa gió. Châu cười nhẹ :

— Anh đừng lo cho tôi. À, mình sắp tới đâu rồi, hả anh ?

— Những ga xép thì tôi không biết. Nhưng vào khoảng rạng đông, chúng ta sẽ tới Vinh.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Benne Xe bán Ford 600 máy xăng 2 đít số ED. Hỏi 25 Ng. văn Tráng (ngã sáu) Sg.

Bán 1 xe Humber NBV tình trạng hoàn hảo. 69 Hiền Vương Saigon.

Cần Bán Camion Desoto 600 mới lấy ra có thùng và 1 Traction 11L NBH thiệt cốp vuông do 198 Hồng Bàng (trong ga xe lửa) Chợ Lớn.

Bán Simca 9 NBF 9 nút toàn hảo. Hỏi ông Nguyễn 575/19 Phan thanh Giản Saigon.

404 1966-1967 mới nguyên màu trắng nệm đỏ 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

403 Du lịch EB-9... một đời chủ — Simca 1000. Hỏi 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Fiat xe Fiat EB 1.800 Bán Hỏi 84 Trình minh Thế. Ngoài giờ làm việc.

Taxi bán gấp EA 8814 số thiệt hoàn toàn tốt. Hỏi 53/74 Trần khánh Dư Tân Định.

Bán gấp 1 xe vận tải nhẹ 1T20 Toyota lite stout chưa chạy rodage. Hỏi tiệm sơn Vĩnh Thịnh 52B Ngô tùng Châu Gia định.

110.000đ Traction 11L xe nhà, máy móc toàn hảo. Hỏi ông Lộc 174 Sư Vạn Hạnh Cholon.

Desoto PD 600 đã lấy xe ra, chưa số, cần bán. 122 Trần bình Trọng.

Bán xe Taunus 12m toàn hảo số 9 do 294 Trương minh Giảng.

Citroen NBP dư dùng ít đi. Máy êm, mui nệm tốt. Giá phải chăng. Hỏi Ô. Dung 92 Võ Tánh Saigon.

Bán 1 xe Oldsmobile và 1 Television toàn hảo. Hỏi 165 Phan thanh Giản. Saigon.

Thật rẻ bán 1 Chevrolet 58 máy, sơn hoàn hảo. 413 Trần quý Cáp Saigon.

Cần bán gấp một xe Opel trắng cuối đời EC, ít đi, tình trạng toàn hảo, giá đặc biệt 955.000đ xin hỏi 299 Phạm ngũ Lão Saigon.

Microbus VOLKSWAGEN ED.— Audi ED-9— Simca P-60 EB-5 — 3 cv AK. fourgon ED-2—Taunus 15M BS— Consul BT—Jeep Land Rover — Diamont vận tải nặng (chưa số) Chassis-Cabine. Do nơi 188 Salon Trần quang Khải Saigon.

Ba Bảo Nhà chuyên môn duy nhất về đồng hồ các loại xe, trước ở tại chợ An Đông nay bán ngày dời về tại bảng Gạch Bông Phú Thọ 699 - 701 Pétrus Ký góc Trần quốc Toản.

Bán 403 Camtte EB máy xăng Morris mini EB, Vauxhall NBN radio 175.000đ, Tract. NBJ radio 175.000đ, Standard 10 NBL xe nhà Simca 9 NBH, Lloyd NBP 75.000đ. 84A Ng. văn Học (GĐ)

210.000đ bán 1 xe hơi NASH Rambler, rất ít hao xăng (100.s/12 lít) xe hoàn hảo máy vỏ, sơn, nệm mới Hỏi 174/139A Vĩnh Viễn, đi ngã Minh Mạng vô.

Bán xe Cortina ED Hỏi : 32 Nguyễn an Ninh Saigon

Cần bán gấp xe Peugeot 403 camionnette đời ED giá rẻ 191 Minh Mạng Chợ Lớn.

Bán Gấp 1 xe Traction 11L cốp vuông. 196A Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Contessa 1300 du lịch EE-3. Toàn hảo, có Radio Philip 10 band, Pick-up và Antenne automatic. Bán. Hỏi 48 Tản Đà Cholon.

Jeep Cần mướn xe Jeep cho ngoại kiều. Hỏi 26 Trần khắc Chân.

D.K.W. đời EC-1, cần bán gấp. Hỏi 9 đường sở Bông Thị Nghè.

Bán xe Fiat 1500L đời ED 73-75 đường Bà Hôm Phú Lâm. Đ.T. 37.130.

Bán gấp Taunus 15M NBU một đời chủ thật tốt. Hỏi 419 Hòa Hảo Cholon.

Bán hoặc cho mướn xe vận tải 10T EA.9... máy móc hoàn hảo, giá hạ vì thiếu người trông nom. Xem xe và hỏi ông Diệm 4/7 Hồng thập Tự cạnh Sở Thú.

370.000đ 1 Ford Huê kỳ NBU tuyệt đẹp ít đi. Hỏi 311 Phan thanh Giản Saigon.

Morris Minor du lịch đời NBM thật tốt : 190.000đ và SIMCA Élysée NBT toàn hảo bán gấp 310.000đ. Hỏi 77 Nguyễn Thông Saigon.

Vì bận đi xa cần bán gấp xe Renault dầu đời NDI thiệt xe và máy tốt giá phải chăng Hỏi ông Soạn 290A Trương minh Ký Gia Định.

Bán Ford Vedette đời 54 NBK thiệt ít đi do chủ lái máy mới làm vỏ ruột mới. Hỏi bà Phụng 112 Trần hưng Đạo Đ.T. 36.302

Morris Minivan EB7... máy tốt xăng 5L. Đi xa bán gấp. Hỏi 190/7 Sư Vạn Hạnh.

Bán 2 xe Ford Taunus vận tải nhẹ thùng bít EB, NCE. Một Peugeot 203 du lịch NBF. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (xéo đình Minh Phụng dầu hẻm có phong tên nước)

Bán Minibus EC thật hoàn hảo Hỏi 89 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cho thuê xe du lịch, 6 chỗ ngồi. Máy tốt. Hỏi 22 Ngô tùng Châu Saigon.

JEEP LANDROWER Bán. Xin hỏi : 72 Đ. Trần Quý Cáp Saigon.

International 1700 Camion chưa xin số — **DESOTO** Camion số EF... vỏ ruột mới. Bán tại 268 Phan đ. Phùng Sg.

Bán Xe Desoto Benne EF hoàn toàn mới giá rẻ. 7 Ngô Tùng Châu Saigon.

Bán Austin minivan ED-6 9nút loại trực dụng. Xin hỏi và coi xe số 124 Nguyễn thiện Thuật Saigon Bàn Cờ.

Peugeot 203 NBJ, 9 dt. xe bán. 329P Nguyễn tiểu La, ngang trại Đồng Đa Trần quốc Toản.

Chrysler 1957 và Studebaker 1957 Familiale cả 2 xe 6 máy số thường. Bán rẻ. Số 9 Cách Mạng 1-11 (cạnh cầu Công Lý).

Dauphine EB-5 xe nhà rất tốt bán gấp 330.000đ. Hỏi 149 Tô hiến Thành. Hòa Hưng cạnh trại Lý thường Kiệt.

2 CV Berline EB-3 máy đồng sơn nệm toàn hảo 5 vỏ mới, 207 Bến Chương Dương, bán gấp.

Bán 1 xe Frégate đời NBK, máy mới làm vỏ, nệm mới giá 140.000đ. Hỏi 18/17 Phan văn Trị Saigon (Chợ Quán).

Bán Simca NBS 442 còn tốt 207/5/1 Nguyễn huỳnh Đức, Hẻm Minh Mạng Phú Nhuận

Anglia Fourgonnette đã cắt kiếng và băng, nệm đỏ, xe màu trắng ngà, còn mới nguyên. Thêm một số đồ phụ tùng, giá 420 ngàn. Hỏi 237A Trần quốc Toản Cholon (cạnh mẫu giáo VN).

Lambretta NAU chắc giá 25 000đ. 4/8 Đại Học xá Minh Mạng.

Bán Taunus 17M-ED và NBU hoàn toàn tốt. 149 Đề Thám Saigon.

Morris 1.100 EC, bán giá 610.000đ, ngoài giờ làm việc. Tại 267 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Bán xe 2 Chevaux số Semi aut, sơn máy đồng mới làm lại xin mời ông trả 230.000đ đến thương lượng. 1 TV Motorola 16 inches giá 20.000đ, Hỏi 3 Trần hoàng Quân An Đông.

260.000đ xe Sport Austin Healey EA số lớn toàn hảo có radio. Hỏi số 94G Ng. minh Chiếu PN.

Bán Xe Vauxhall NBM 69.. một đời chủ lái máy êm. Giá phải chăng. Do 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Plymouth station-wagon kiểu 1957 Nash station wagon kiểu 1962. Do 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Taxi tốt giá rẻ 39/1 Đặng Dung Tân Định.

2 CV Fourgtt EB-7 số thật, toàn hảo 127 Tô hiến Thành Saigon.

Bán xe Ford Falcon kiểu 1966 Chevrolet Corvair mui sập tự động kiểu 1966 — Zodiac EB Do : 46/2 Phạm hồng Thái Sg.

Jeep Willys capot bầu, cao, thấp toàn hảo, giá đặc biệt. 113 Yên Đỗ Saigon.

Bán Volkswagen du lịch, kiếng lớn, kiếng gió sau hoàn toàn tốt. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

Bán gấp Peugeot 203 còn thật tốt. Hỏi 321 Thích Thái Cholon.

Cần xe vận tải chở hàng từ Saigon về các tỉnh Nam Phần 356 Nguyễn Trãi Sg.

Tract 11L và xe Nash bán rẻ sơn, nệm, máy, lốp, toàn mới Hỏi 216 Bà Hạt.

Salon 121 Trần quang Khải cần mua xe gắn máy Nhựt giá cao.

Mua xe du lịch EC trở lại 5/600.000đ. Biên thư 5 Nghĩa M r họp thơ G2 Saigon.

Bán Simca 9 NBK còn tốt 9 nút do chủ lái bán gấp giá rẻ. Hỏi 51/22/10 Cao Thắng.

Bán xe Peugeot 203 Camionnette số 105 Lê Văn Đồn (góc cầu Chông).

150 ngàn đồng. Vì đi xa bán rẻ Nash NBN, 9 nút có radio, hỏi 6 Hồ xuân Hương Sg gần cây xăng P. đ. Phùng

Salon Xuân Quang 354-356 Phan thanh Giản — Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân) BÁN : Contessa EE — Dauphine EE — Dauphine EE-NBW — Toyota Pick-up EG — Mercédès 190 EB — P.203 NBK-FA — Simca 9 NBD-NBE—Nash NBU — Hillman NBG — Standard NBN — Traction EA..

Nhận : gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, săn sóc kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ.

Salon «Hồng-Tâm» 533 Nguyễn tri Phương Cholon Mua, bán, đổi, xe hơi, lãnh bao đăng bộ và sang tên xe

Du lịch : P.404-EE — Taunus 17m chưa số — Corsair chưa số — Taunus 12m EF — Fiat 800 EB — Taunus 17m EB-F — R4 EB—2cv EB — Morris minivan EB — Opel re-EA — Austin-NBL — Vedette NBH — Traction. 11-NBD.

Vận tải nhẹ : Toy. Cor. 800 chưa số — Volw. băng kiếng—Volw. camping — Simca EB — P.203 NCB — 2 xe Diamont mới.

Salon Hồng-Tâm Kính mời.

Morris 1100 EC có Radio : 140 Tự Đức

Cần bán gấp Kẹt tiền cần bán gấp một Peugeot 203 toàn hảo NBI 245.000đ— Jeep Chassis Long mới 430 000đ. Hỏi 99 Nguyễn Thông Saigon giờ làm việc hoặc 349/170 cư xá Lê Đại Hành Phú Thọ buổi tối

Traction 11L toàn hảo giá rẻ Hỏi 680 Phan thanh Giản ngã bảy

Xe chở mướn xe Camion benne mới trọng tải nặng nhận chở hàng mướn, giá phải chăng Hỏi ông Nghĩa số 422 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Microbus Volkswagen EB 9, còn tốt 16 Đinh công Tráng Tân Định.

203 bán tình trạng hoàn hảo Plymouth 58 có Radio 398 Phan đình Phùng Sg.

3 CV bán berline 2 CV máy 3 CV số EF 480.000đ, Morris NBT 270.000đ xem 115/1 Trương minh Giảng.

Bán xe Hino Contessa du lịch ít đi đời ED 9 nút và một 3 CV vận tải nhẹ đời EC 7.. hỏi 256 Minh Mạng.

Bán Xe Opel Fourgonnette số EB. 77... coi xe tại 185 Trần hưng Đạo trong giờ làm việc.

Volkswagen EC như mới. 57 Nguyễn văn Giai (Đakao), xin miễn trung gian.

Chevrolet 56 toàn hảo, sơn đồng, nệm máy mới bán gấp. Hỏi 76 Võ Tánh Saigon, ĐT. 25.145, giờ làm việc.

Bán 1 xe du lịch Peugeot 404 9 nút có Radio xin hỏi 333 Trương minh Giảng.

Taxi bán R 4CV NBS, hoàn toàn tốt. Hỏi 107 Kỳ Con Saigon, Đ.T 22.393.

Peugeot 403 Familial bán đời EA, thật đẹp 444 Phan đình Phùng Saigon.

Bán thật rẻ Nash Familial NBL 6 máy, số thường hoàn toàn tốt. 335 Trần quý Cáp Saigon, ngoài giờ làm việc.

Phòng Trưng Bày Xe
Nguyễn Hữu
2A đường Phan văn Trị—Gia Định

Những xe trưng bày tại đây giúp Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe thật nhanh chóng :

Vauxhall 101 Super ED-8 — Opel Rekord EC-7 — Toyota Corona ED-1 — Austin Sprite ED7 — Chevrolet 1957 — Plymouth Valiant 1962 — Fiat microbus EF-5 — Taunus 15m BS — Versailles BW — 2CV berline BQ — Jeep capot cao và station wagon—Toyota bus (25 chỗ ngồi)—Camion Desoto PD.600 và International 1700 (chassis,cabine).

Bán xe nhà Renault 4cv còn thật tốt, 337 Lý Thái Tổ Cholon.

Dauphine bán NBU còn tốt nguyên 452 Phan đình Phùng Saigon.

140.000đ vì mua được xe mới, nên bán xe Standard NBM. Máy, bình sơn, vỏ, nệm toàn hảo, rất tiện cho gia đình vào mùa mưa sắp tới. 206A Lê quang Định Gia Định.

Renault 1T4 thùng bít bùng mới tinh EC-8900 và bán rẻ hai thủy động cơ Yanma 45 ngựa máy lạnh số 7x7 bán rẻ 33 000đ. 241 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe Opel NBV Hỏi 109/15 Nguyễn Bỉnh Khiêm 12h30 và 18h30.

203 NBD tình trạng tốt — SS50 lấy tại hãng — TV NA 19-23 lấy tại hãng hỏi 178D Bình Thới Phú Thọ.

Bán xe du lịch Chrysler 61 coupe EG—Valiant compact. Hỏi 22AF cư xá Đô Thành Sg

Cần bán 1 xe Nash đời NBL 9 nút có Radio số thường máy sơn nệm vỏ ruột toàn hảo do 84 cư xá Đô thành Saigon.

Bán Cần bán gấp 1 xe vận tải nhẹ Simca, do ông Tri 102/74 Công Quỳnh hoặc 73 Tôn thất Đạm Saigon

Bán Chevrolet 57 EE 6 máy số thường toàn hảo xem suốt ngày 377 Phạm thế Hiển Cholon

Xe dư dùng thường lại 7 vỏ xe Michelin X-Y (900x20) và một cây láp ngon xe Cargo 5 mạnh của Pháp Hỏi số 175/8J đường Nguyễn Kim Cholon.

Bán xe 2cv Berline xe vận tải dầu Dodge 500 xem xe tại số 103 Ngô tùng Châu Gia Định.

Vauxhall Super 58 NBV toàn hảo 461 Phan thanh Giản Sg nhà đang sửa

Bán 2CV Fgtte máy toàn hảo, Hỏi 15B Phan đình Phùng Saigon, ngoài giờ làm việc.

55.000 xe Rovin 2CV décapotable. Hỏi 445/11 Trương minh Giảng Sg.

Rẻ xe du lịch Buick đời 57 toàn hảo, sẵn mối cho mướn. bán 250.000đ, 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận.

XE SCOOTERS

Dư dùng bán giá đặc biệt Lambretta mới 150li màu xanh tại 180 Cao Thắng Saigon.

Mini Lambretta 50cc bán rẻ lấy tại hãng 15-4-67. Hỏi Ô. Khai 12 Phạm ngũ Lão.

Sìcutto Zundap 50CC, Mới, toàn hảo bán hoặc đổi xe Nhật. 106 Ngô Tùng Châu Saigon.

Lambro 550 mới tinh 1 không thùng 1 có thùng tại 629 Bis Trần hưng Đạo Sg

Vespa EC 9 (9 nút) bán. Hỏi 233/1 Nguyễn văn Thoại Lê Gia.

Bán một Lambretta 150li. chưa lấy số. Hỏi 87/22 đường Phát Diệm (gần trường Cầu Kho) Sg

Bán 1 Vespa Super EF chín nút ít đi. toàn hảo Hỏi ông Minh từ 11 giờ trưa đến 3 giờ chiều. 243/36 Tôn Đản Saigon.

Cyclos đạp bán 100 cái số Saigon còn tốt đang chạy. Hỏi 186 Gia Long Saigon.

Lambro luôn thùng Ialie lấy tại hãng. bán rẻ hỏi 383 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Lambro lấy xe tại hãng. 82 Tôn Đản Saigon.

Bán Vespa Super mới chưa cắt chỉ giá rẻ. 190 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Bán Vespa Super toàn hảo chưa số, Máy ghi âm Wollensak còn mới giá rẻ. Hỏi 216B Nguyễn hữu Cảnh Tân định Sg.

Vespa EC số 9 dầu thật tốt máy êm 71 000đ chắc giá 343 Phan đình Phùng.

Cần Mua nhiều Vespa, Lambretta, Suzuki M12 do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Lambretta Special EE 7 bán gấp Hỏi 249 đường 46 Bình Thới Cholon.

Lambro 550 không thùng chưa số mới lãnh về bán gấp 656 Pétrus Ký bến xe đò Dalat.

Lambro 550 đời EF bán gấp giấy tờ đủ, đang chạy đường Saigon. Bán tủ lạnh hiệu National giá rẻ. Hỏi 26 Nguyễn trường Tộ (K.H.) Saigon.

Vespa Super EF-9 dư dùng bán gấp. 150/8B Võ Tánh Saigon giờ nghỉ.

Thùng Lambro đóng sẵn đẹp. bền, rẻ nhứt Đô thành. Ráp ngay khỏi chờ đợi. Hỏi 1/C Cư xá Đô Thành, 385 Phan thanh Giản.

Bán Vespa Super mới lấy về, giá 97.000đ Hỏi hẻm 28 Nguyễn huỳnh Đức số nhà 199/4 Phú Nhuận.

Bán rẻ 1 xe Lambro 550 có thùng Ialy mới nguyên. Hỏi 204 Triệu Đà.

Bình điện từ xe gắn máy 50cc đến xe hơi, xe ba, máy cày v..v.. dù mới dù cũ, dù còn thật tốt hay vừa mới đi hư. Hãy bỏ ngay một gói thuốc HIT-GHINH vào, sẽ không lo bình điện chết. Những xe có gắn Radio, máy lạnh lại cần phải có : **Higgins 10 Year Battery Life Charging Powder.** Tổng phát hành : 4A Lê Lợi Saigon Đại Lý : Các trạm xăng lớn.

Bán Honda C50 mới — Vespa EC. Hỏi ông Được 142 Hồng thập Tự Saigon ngoài giờ làm việc.

Goebel bán 14.000, máy còn tốt. Hỏi 46 Châu văn Tiếp Giađịnh.

Honda 90cc đã lấy số, mới hoàn hảo, giá rẻ. Hỏi 47/6 Nguyễn cư Trinh Saigon từ 12g-18g

Vélo Solex 1966 thật tốt bán 10.000đ. Hỏi 84 Trần văn Thạch Tân Định.

Yamaha 100cc bán đầy đủ thuế, số. Hỏi 476A đường Hai bà Trưng Sg

Mobylette AV 44 hoàn toàn tốt giá rẻ Hỏi 261/30D Triệu Đà Cholon.

Solex mới nguyên bán gấp giá rẻ 109/11bis Trần khắc Chân Tân Định.

Bán một Velo solex mới giá 12.000đ. Hỏi 82 Trần nhân Tôn Cholon.

Bán Honda 90S. Hỏi 26/16 Trương công Định Saigon

Vélo mới kiểu S-3 300 dư dùng cần bán gấp giá rẻ Hỏi 95/7 Nguyễn thái Học Saigon.

Yamaha 100cc và Scooter Prima, bán hoặc đổi xe 50cc hay TV 19. 5F Trần nhật Duật Tân định Sg.

Puch Sport kiểu mới VZ 50 NK bán rẻ. Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Sg.

Solex Bán 3 chiếc 2-66 : 8 500đ, 1-67 đồ tay 100% mới tinh 14.000đ. Hỏi 595B Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 xe Ishia máy Sachs, mới toanh Hỏi 109/8 Võ Tánh Phú Nhuận.

Kawasaki Đen và đỏ mới nguyên xi bán dưới giá chánh thức 240 Đô thành Nhà Khánh Hội.

Honda Honda S.90 và Yamaha 100 bán hỏi 40 Duy Tân Saigon.

7.000đ Solex còn mới, Sony 500A 28.000đ. hỏi 304/5 Hòa Hưng.

MUA BON HONDA SS-50 Đợt chót của Cty NAVIKYN. Hỏi Ô. Lợi, số 10, đường Bác Sĩ Yersin Saigon.

Suzuki, Honda, BS. K.saki Chiếc xe mất giá trị vì đồ trang trí bị sét rỉ, mất cắp vì không có khóa tốt Hàng tốt, giá đúng đắn, có đủ phụ tùng thay thế ngay. Mời lại nhà buôn VĨNH GIANG 74 - 76 Phạm Hồng Thái Ngã Sáu Saigon.

Ets Thái Hưng Hãng 108, đường Công Lý Saigon — Nhà buôn chúng tôi có bán : 31 chiếc xe gắn máy hiệu Impérator máy Sachs, giá phỏng định là : 34.000đ giao xe liền, Saigon, ngày 13-4-67.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TỪ NAY ĐẾN CUỐI NĂM 1967

NHẬP CẢNG 970.000T. GẠO

NỘI THÁNG 4 CÓ 96.223 TẤN

● 28.000 TẤN DO BỘ THƯƠNG MẠI MUA CỦA CÁC NHÀ BUÔN VIỆT CŨNG ĐANG TRÊN ĐƯỜNG VỀ SAIGON

SAIGON.— Theo các giới hữu quyền thuộc Tổng Bộ Kinh Tế và Tài Chánh, thì số lượng gạo nhập cảng về năm 67 rất dồi dào, và việc chuyên chở đến Việt Nam được xúc tiến tới mức tối đa.

Chương trình nhập cảng được ấn định là 970.000 tấn và gồm có : 200.000 tấn gạo Thái Lan, 20.000 tấn gạo Đài Loan, và 750.000 tấn gạo Hoa Kỳ.

Thái Lan đã thuận bán 40.000 tấn, và số gạo này sẽ cập bến trong tháng 4. Ngoài ra, Chánh phủ Việt Nam đương thương thuyết để mua 60.000 tấn về đợt hai, và 100.000 tấn về đợt ba.

Số gạo mua ở Đài Loan 20.000t. đang được chở thẳng tới các hải cảng miền Trung.

Về gạo Hoa Kỳ nhập cảng theo chương trình Viện trợ Nông phẩm đã có giấy phép cho 346.000 tấn, và số gạo đã cập bến hoặc sắp cập bến trong các tháng tới, được xác nhận như sau :

Đã đến trong tháng 2 : Đà Nẵng 7.940 tấn, Saigon : 34.122 tấn.

Đã đến trong tháng 3 : Saigon : 38.382 tấn, Đà Nẵng : 25.289 tấn, Nha Trang : 10.250 tấn, Qui Nhơn, 9.777 tấn. Tổng cộng : 83.698 tấn.

Sẽ đến trong tháng 4 : Saigon 58.068 tấn Đà Nẵng : 23.534 tấn. Qui Nhơn : 8.500 tấn Nha Trang 6.121 tấn. Tổng cộng : 96.223 tấn.

Sắp đến trong tháng 5 : 92.909 tấn.

Như vậy, sự tiếp tế sẽ được điều hòa và đủ thỏa mãn nhu cầu của thủ đô và các địa phương, không kể số gạo nội địa Bộ Thương Mãi đã mua và các nhà buôn VN đương chuyên chở về Saigon (28.000 tấn, đợt đầu.)

— Cục Tâm Lý Chiến sẽ tổ chức một buổi hội thảo vào ngày 8-4 tới đây với sự tham dự của đại diện các trường trung học công lập và tư thục tại Thủ đô để thảo luận về hoạch định chương trình cho nam nữ học sinh thăm viếng các thương bệnh binh Việt Nam và Đồng Minh.

thuật rõ trận đánh Quảng Trị :

SÁNG SAU ĐỊCH MỚI TẤN CÔNG

chiều trước ta đã rõ hết cả rồi

● Quần nhau cách Tòa Hành chánh tỉnh chỉ tối 100 thước
★ Nhiều tù binh VC vừa được chúng giải thoát đã thành bia đỡ đạn
★ Nhiều thường dân thiệt mạng, có gia đình 9 người chết cả 9

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin về sự VC tràn qua cầu Bến Hải tấn công thị xã Quảng Trị và nhiều địa điểm hậu cứ của quân đội VNCH trong vùng này. Nay cơ quan Việt Tấn Xã [illegible] đã có bài tường thuật rõ về trận đánh, xin đăng nguyên văn sau đây :

Mon men đến cách Tòa Hành chánh tối 100 thước

Chiều tối ngày 5-4, một nguồn tin tình báo tối khẩn được ghi nhận Tỉnh Ủy Việt Cộng Quảng Trị đòi hỏi một phúc trình hỏa tốc về tình hình quân sự tại thị xã này.

Sau khi đánh giá nguồn tin trên, Trung tá Tỉnh trưởng kiêm Tiểu khu trưởng Quảng Trị đã có thể kết luận rằng, VC sẽ quấy rối hoặc tấn công thị xã trong vòng 24 tiếng đồng hồ.

Ngay khi ấy, ông cho các đơn vị thuộc lực lượng cơ hữu của tiểu khu chuẩn bị báo động, đồng thời cho lệnh Biệt đoàn 333 Cảnh sát dã chiến làm «nút chận» tại các cửa ngõ thành phố trong trường hợp lệnh báo động được ban hành.

Thiếu tá Bảo, Chỉ huy trưởng Biệt đoàn 333 cảnh sát dã chiến, sau khi nhận được lệnh thượng cấp đã cấp thời cho tăng cường nhân viên canh gác tại các yếu điểm, và quân số còn lại cũng được lệnh chuẩn bị tác chiến.

Nhờ đã chuẩn bị sẵn sàng nên sau đợt pháo kích đầu tiên vào vào thị xã Quảng Trị, lúc 1g15 sáng, các chiến sĩ của 333 ghi nhận được ngay địa điểm đặt súng cối của địch. Thiếu tá Bảo lập tức cho lệnh đại đội súng cối của 333 phản pháo vào các địa điểm đặt súng của VC đồng thời thiết lập một « hàng rào lửa » ngay một nghi ngờ bị VC tấn công.

Cùng lúc các đơn vị Cảnh sát dã chiến được điều động tới các yếu điểm để làm «nút chận» và một trong các toán này đã chạm súng kích địch ở bên bờ sông, cách tòa hành chánh lối trên 100 thước.

Kết cuộc các chiến sĩ cảnh sát dã chiến, tuy là một lực lượng bán quân sự nhưng đã chiến đấu một cách rất anh dũng vì phối hợp với các Thiết Vận Xa M 113 của Thiết Quân Vận chận đứng mưu toan đột nhập Tòa Hành chánh của địch, mặc dầu chúng có cả Đại bác 57 ly yểm trợ và «thổi» hư mất một cây trung liên của Cảnh sát dã chiến.

Tại đây, anh em Cảnh sát dã chiến còn mục kích Việt cộng đặt Đại bác 75 ly từ bên kia sông «thổi» qua Tòa hành chánh Quảng trị. Có tất cả bốn trái trúng tòa nhà hai từng của tòa hành chánh, nhưng chỉ gây hư hại nhẹ. Tư dinh của Trung Tá Tỉnh Trưởng ở ngay bên tòa hành chánh, nhưng có nhiều cây lớn bao kín một tiền nên Việt cộng không thể thực hiện tác xạ vào đây.

Lùa phạm nhân làm bia đỡ đạn

Theo lời thuật của Thiếu tá Bảo chỉ huy trưởng Biệt Đoàn 333, thì một ít Việt Cộng cũng đã mưu toan tấn công nhà đèn ngay từ giờ phút đầu, nhưng bị lực lượng an ninh tại đây đẩy lui.

Chỉ riêng có lao xá Quảng Trị, vì có một ít Giám thị và địa phương quân canh giữ, nên chúng đã đột nhập được và mở khóa thả hết số phạm nhân bị giữ tại đây.

Ngay khi ấy, chúng lùa một ít phạm nhân làm bia đỡ đạn để nhào qua Tiểu Khu và địa điểm đặt súng đại bác 155 ly.

Cũng cần nói rõ, lao xá ở ngay bên cạnh Thành Nội Quảng trị, nơi Tiểu Khu và Pháo binh trấn đóng, và chỉ cách nhau một bức tường.

Một chiến sĩ Pháo binh thuật lại rằng hai khẩu 155 ly đang khạc đạn phản pháo Việt Cộng, thì các chiến sĩ phụ trách hai khẩu này phát hiện bọn Việt Cộng leo qua tường và nhảy xuống cách «Biệt súng» của họ có khoảng từ hai đến ba thước. Lập tức họ ngưng cuộc phản kích để sử dụng súng cá nhân và lựu đạn «mần» tại này.

Một tên Việt Cộng cầm cùng B40 loại có thể «thổi» hư cây 155ly một cách dễ dàng, bị các chiến sĩ pháo binh bắn gục trước khi y «thổi» viên đạn đã được nạp sẵn trong súng. Những tên còn lại, hầu hết là phạm nhân vừa được chúng giải thoát nên chỉ được cấp phát lựu đạn và chất nổ cũng đã bị quét ngã hết khi vừa nhảy qua được qua tường. Tổng cộng có bảy tên chết tại bãi «thiệt súng» của 155 ly, và anh em phụ trách khẩu đội này thu một súng phóng hỏa tiễn B.40, một thượng liên.

Tàn sát cả thường dân

Thiếu tướng Hoàng xuân Lãm, Tư lệnh Quân Đoàn I kiêm Tư Lệnh Vùng I Chiến thuật, thăm một số vài các anh em chiến sĩ pháo binh và thốt : « Pháo binh mà cũng tác chiến hay quá hỉ ! »

Kết cuộc, thấy bọn đi đầu gục hết bọn ở sau liền thối lui, mạnh tên nào tên đó chạy, và âm mưu đột nhập thành nội của chúng bị như bất thành.

Vẫn theo tin điện của Đặc phái viên Việt Tấn Xã, bọn Việt Cộng đã pháo kích bừa bãi vào thành phố nên đã trúng nhà của đồng bào ở Xóm Tre và một vài nơi khác. Có một số thường dân bị thiệt mạng và bị thương nhưng hiện chưa có con số chính xác. Trong số này, có gia đình chín người gồm hai vợ chồng và bảy đứa con đã bị chết hết.

(MAI ANH)

LONG XUYÊN (VTX) 7-4.— Trung tá Lê Bá Phẩm Tỉnh trưởng An Giang sáng 4-4 đã chủ tọa lễ kỷ niệm năm thứ 20 ngày Đức Huỳnh Giáo Chủ thọ nạn. Cuộc lễ được tổ chức tại Hội quán Phật giáo Hòa hảo.

CŨNG THEO CƠ QUAN VIỆT TẤN XÃ

TRUNG TƯỚNG V.C. NGUYỄN ĐÔN đã bị tướng Hoàng v Thái thay thế

SAIGON 7-4 (VTX).— Một sĩ quan cao cấp Việt Cộng về hồi chánh tiết lộ cho biết Trung Tướng Việt Cộng Nguyễn Đôn, Tư lệnh Quân khu 5, đã bị mất chức và hiện do Trung Tướng Việt Cộng Hoàng văn Thái thay thế.

Theo lời Trung tá Việt Cộng Huỳnh Cự vừa về hồi chánh ở Quảng Ngãi thì Tướng Hoàng văn Thái trong ngót hai tháng giờ vai trò phụ tá cho tướng Đôn để « tiếp quản » mọi cơ sở lãnh đạo nay đã chánh thức giữ quyền Tư lệnh Quân khu 5. Tướng Đôn hiện không còn giữ nhiệm vụ gì ở quân đội mà chỉ là Phó Bí thư Quân khu Ủy chuyên lo hoạt động của Đảng.

Cũng theo sự tiết lộ của Trung Tá hồi chánh Nguyễn Cự thì tướng VC Nguyễn Đôn trước và sau bữa ăn đều phải uống sâm, cho ngậm sâm thì suốt ngày.

Tướng nên nhắc lại, trước đây Việt Tấn Xã đã loan tin về việc Trung Tướng Việt Cộng Hoàng văn Thái được gửi từ Bắc vào tăng cường cho Quân khu 5 để đẩy mạnh kế hoạch tác chiến theo nghị quyết số 12 của Cộng sản Hà Nội.

Cũng theo tin của Trung tá Việt Cộng Huỳnh Cự thì Tướng Đôn giờ đây chỉ còn là cái bóng mờ và một số lớn cán bộ tay chân của tướng Đôn, nay cũng đã bị thanh toán.

Theo Việt Tấn Xã thì bà Huỳnh thị Tân bí danh Ba Thành Đại đội phó Địa Phương quân Việt Cộng quận Tân Châu tỉnh Châu Đốc mới về hồi chánh trong cuộc tiếp xúc với phái viên Việt Tấn Xã đã cho biết :

«Tôi nghĩ rằng sở dĩ Việt Cộng còn tiếp tục chiến đấu phá hoại miền Nam được một phần là vì chúng được sự tiếp tay của Cao Miên»

Tướng Thiệu nói với SV sĩ quan Thủ Đức : Giai đoạn này

CÁN BỘ QUÂN ĐỘI PHẢI VƯỢT KHỎI phạm vi thuần túy của mình

SAIGON 7-4 (VTX).— Nhân lời trong buổi lễ mãn khóa 23 Sinh viên sĩ quan Trừ bị Thủ Đức sáng nay tại trường Bộ binh Thủ Đức, Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ Tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia cho hay rằng muốn đạt đến một nền hòa bình trường cửu và chân chính chúng ta cần phải có một thế hệ cán bộ chịu chấp nhận trách nhiệm, biết hy sinh, biết đoàn kết và phải quyết tâm đi đến thắng lợi cuối cùng».

Giải thích lý do đặt tên khóa 23 là khóa Nguyễn Công Trứ, Trung Tướng Nguyễn Văn Thiệu nói Tổ quốc trong thời loạn rất cần đến những người trai biết noi gương sĩ khí các bậc anh hùng. Tôi rất phấn khởi mà chấp nhận đề nghị lấy tên vị anh hùng Nguyễn Công Trứ đặt danh xưng khóa này.

T.T Thiệu cũng nói với các khóa sinh :

— «Đã nhiều lần tôi nói trong giai đoạn hiện tại, cán bộ Quân Đội phải vượt khỏi phạm vi thuần túy của mình, vì lẽ công việc chung của đất nước và hình thái chiến tranh buộc như vậy, nhưng cũng vì quốc gia chưa có cán bộ khác đầy đủ để thay thế. Các anh sẽ không ngạc nhiên khi thấy ngày nay toàn thể Quân Lực phải một tay đánh giặc quân sự, một tay đánh giặc kinh tế, xã hội chính trị v.v... trong quốc sách bình định nông thôn, xây dựng đời mới, xây dựng dân chủ. Và chúng ta còn phải làm công việc này lâu dài nữa, dù ở cương vị nào, và cho đến thành công toàn vẹn.»

Khóa 23 Sinh viên Sĩ quan Trừ bị khai giảng 25-7-1966 quy tụ 1870 người. Sau chín tháng học tập đã có 1097 sinh viên sĩ quan tốt nghiệp ngành Bộ binh và 781 sinh viên sĩ quan được phân phối theo học các ngành chuyên môn và binh chủng, trong số này có 14 người được thụ huấn tại trường Bộ binh Fort Benning tại Hoa Kỳ. Sinh viên sĩ quan Nguyễn Văn Thành, 24 tuổi, đỗ thủ khoa khóa 23, đã nhận được kiếm danh dự do Trung Tướng Nguyễn Văn Thiệu trao tặng.

Buổi lễ đã kết thúc bằng một cuộc diễn hành của các sinh viên sĩ quan toàn khóa.

KHỐI CÔNG GIÁO NHẤT ĐỊNH ĐÒI phải có « Đấng Tối Cao » TRONG BẢN HIẾN PHÁP

SAIGON 7-4.— Theo nguồn tin thân cận của hai đoàn thể công giáo lớn tại Việt Nam thì khối công giáo sẽ chống đối một bản tuyên ngôn ngoài Hiến pháp xác nhận là miền Nam Việt Nam là quốc gia hữu thần.

Ông Nguyễn văn Bách, đệ nhất Phó Chủ tịch của Lực Lượng Đại Đoàn Kết và linh mục Trần Du, Tổng Thư ký của khối Công Dân Công Giáo cho rằng việc loại bỏ danh từ «Đấng Tối Cao» có thể trong tương lai lại gây nên nhiều vụ biểu tình khác nữa.

Khối Công Dân Công giáo vẫn giữ ý kiến là danh từ «Đấng tối cao» cần phải đặt lại trong lời nói đầu của bản hiến pháp và QHLH phải nhận khuyết điểm là đã bỏ phiếu chấp nhận danh từ đó sau lại bỏ phiếu để bỏ đi.

Hai nhà lãnh đạo Công giáo trên cho là «có thể» sẽ xảy ra những cuộc biểu tình mới của Công giáo và nếu có sự kiện đó là do lỗi của QH không thỏa mãn lời yêu cầu của Công giáo. Hai ông nói « Chúng tôi không thể ngăn họ (biểu tình) được vì đó là ý muốn của họ » (theo nhật báo Anh ngữ Saigon Daily News).

VN ra quân ngay hôm đầu trong giải T.C. Á Châu

BANGKOK 7-4 (AP).— Ngày tranh giải Vô Địch Túc Cầu Thiếu niên Á Châu đã được định vào ngày 15-4. Sau đây là lịch trình các trận đấu :

— 15-4 : Phi luật Tân, Thái Lan Đại Hàn, Việt Nam.
— 16-4 : Miến Điện, Nhật Bản, Trung Hoa QG, Tân Gia Ba, Hồng Kông, Indonesia.
— 17-4 : Tích Lan, Phi Luật Tân, Ấn Độ, Do Thái.
— 18-4 : Hồng Kông, Việt Nam Trung Hoa QG, Nhật, Indonesia, Đại Hàn.
— 19-4 : Hồng Kông, Đại Hàn, Miến Điện, Tân Gia Ba.
— 21-4 : Ấn Độ, Mã Lai, Indonesia, Việt Nam.
— 22-4 : Nhật, Tân Gia Ba, Miến Điện, Trung Hoa Quốc Gia.

Vòng đầu tranh giữa các đội trong mỗi toán theo thể thức Huê Kỳ. Hai đội đứng đầu mỗi toán sẽ vào tứ kết và kể từ vòng này sẽ tranh theo thể thức loại trực tiếp. Trận chung kết dự định vào ngày 27-4.

Miền duyên hải Trung phần sắp có một thư viện tối tân

SAIGON 7-4 (VTX).— Một phái đoàn Dân biểu Quốc hội miền duyên hải, chiều qua đã đến tiếp xúc với Tổng Bộ Văn Hóa Xã Hội trình bày nguyện vọng của đồng bào miền duyên hải Trung phần yêu cầu thành lập một Viện Đại Học tại Khánh Hòa.

Ngoài ra, phái đoàn Dân Biểu cũng trình bày thêm ba nguyện vọng khác của bốn triệu đồng bào duyên hải yêu cầu chính quyền cho xây cất một thư viện tối tân và đầy đủ, trợ cấp học bổng cho học sinh, sinh viên gốc Chàm và tăng cường giáo chức cho đồng bào thiểu số tỉnh Khánh Hòa.

Phái đoàn dân biểu Quốc hội Lập Hiến trên do ông Hoàng ngọc Chân Chủ tịch ủy ban vận động thành lập Viện Đại Học Miền Duyên hải, Tổng Thư Ký Ủy ban Dân Ý Quốc Hội Lập Hiến hướng dẫn, đã được bác sĩ Nguyễn lưu Viên, Phó Chủ tịch UBHPTƯ, Tổng Ủy viên Văn hóa Xã hội và ông Nguyễn văn Thơ Ủy viên Giáo Dục tiếp kiến.

Nguồn tin từ QH cho hay Tổng Bộ Văn Hóa Xã Hội đã nhận thấy bốn nguyện vọng trên của đồng bào duyên hải đều là « những nguyện vọng chính đáng ».

Nguồn tin trên còn cho biết việc thành lập Viện Đại Học Khánh Hòa «có nhiều trở ngại cần phải chờ cứu xét». Riêng ba nguyện vọng còn lại, Tổng Bộ Văn Hóa Xã Hội hứa «có thể thỏa mãn trong một ngày gần đây».

CỨU XÉT VIỆC LẬP *Viện Đại Học* DUYÊN HẢI TRUNG PHẦN

SAIGON.— Một phái đoàn liên tỉnh Nam Trung phần đã tới yết kiến Trung tướng Chủ tịch Ủy ban Lãnh Đạo Quốc gia và Thiếu tướng Chủ tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung ương để trình bày về vấn đề thiết lập viện đại học miền duyên hải Nam Trung phần tại Khánh Hòa.

Phái đoàn đại diện Liên tỉnh do giáo sư Hoàng ngọc Cần, Dân biểu Quốc hội, cùng đại diện các tỉnh Khánh Hòa, Ninh Thuận, Bình Thuận, Phú Yên, Bình Định và Quảng Nam.

Theo một đại diện trong phái đoàn cho biết thì sau khi tiếp kiến nhị vị Chủ tịch đã chấp nhận đơn và hứa sẽ cứu xét vấn đề để thỏa mãn nguyện vọng của gần bốn triệu dân thuộc các tỉnh nói trên.

Phái đoàn sinh viên Lào viếng Việt Nam

SAIGON.— Một phái đoàn gồm 35 Sinh viên Ai Lao đã đến Saigon sáng 7-4, để viếng thăm Việt Nam trong một tuần lễ.

Phái đoàn Sinh viên Ai Lao tới Việt Nam là để đáp lại cuộc viếng thăm của đoàn sinh viên «Nguồn Sống» được chánh phủ Việt Nam cử sang viếng và trình diễn văn nghệ tại Ai Lao hồi Tết Nguyên Đán vừa qua nhằm thắt chặt thêm tình thân hữu Lào Việt.

Theo chương trình ấn định, đoàn Sinh viên Ai Lao sẽ tổ chức một buổi trình diễn văn nghệ tại rạp Thống Nhất vào tối thứ Bảy 8-4 với sự hợp tác của 3 sinh viên «Nguồn Sống» và của trường Quốc Gia Âm nhạc Saigon.

«Tổng Hội sinh viên Ai Lao mong được phát triển mối quan hệ thân hữu giữa sinh viên Ai Lao và Việt Nam trên các địa hạt văn hóa, nghệ thuật trong tinh thần hợp tác và học hỏi bổ tương.»

Sinh viên Than Bounkham Trưởng phái đoàn sinh viên Ai Lao tới thăm VN đã cho phái viên VTX biết như trên trong cuộc phỏng vấn lúc trưa 7-4 khi phái đoàn tới phi trường Tân Sơn Nhứt.

2 phái đoàn Cựu chiến sĩ Việt Nam đi dự Hội nghị Q.T.

SAIGON 7-4 (VTX).— Hai phái đoàn Hội Cựu Chiến sĩ Việt Nam đã lên đường đi ngoại quốc ngày 4-4 vừa qua để tham dự các hội nghị Cựu Chiến sĩ thế giới, tại Manille, Taipeh, Londres và Canberra.

Phái đoàn thứ nhất do Trung Tướng Phạm xuân Chiểu, Chủ tịch Hội cựu chiến sĩ Việt Nam hướng dẫn tham dự hội nghị Cựu chiến sĩ thuộc khu vực Á châu và Đông Nam Á lần thứ 3, họp tại Manille từ 5 đến 10-4-67. Hội nghị này nhằm mục đích thảo luận về chương trình hợp tác xã hội và kinh tế giữa các đoàn thể Cựu Chiến sĩ hội viên trong khu vực liên hệ.

Phái đoàn thứ hai gồm có Bác sĩ Lê văn Thông, Phó Chủ tịch Hội Cựu Chiến sĩ Việt Nam và ông Đào trịnh Bình, Ủy viên Kinh tài tham dự.

Hội nghị Cựu Chiến sĩ Đông Nam Á Châu, họp tại Canberra (Úc Đại Lợi) bắt đầu từ 12 đến 26-4-67. Hội nghị này nhằm nghiên cứu những điều kiện khuếch trương các hoạt động xã hội, đặc biệt là tiểu công nghệ giữa các tổ chức Cựu Chiến sĩ Á Châu thuộc khu vực Thái Bình Dương.

SAIGON VÀ VÙNG PHỤ CẬN HIỆN CÓ

90.000 ng mắc bịnh lao 24000 người bị bệnh cùi

SAIGON 7-4 (VTX).— Trong buổi lễ kỷ niệm « Ngày Y Tế Quốc Tế » thứ hai mươi vừa tổ chức hôm 7-4 tại Nha Tiếp Vận Bộ Y Tế, Bác sĩ Lê Nhân Thuần, Tổng Giám Đốc Y tế đã thuyết trình đề tài «Những ai giữ gìn sức khỏe cho chúng ta».

Sau đây là một vài tiết lộ chánh trong bài thuyết trình trên :

Hiện nay có 24 ngàn người bị bệnh cùi đang được chữa tại các cơ sở công tư và tư gia.

Bịnh lao, trầm trọng hơn, hàng năm có tới 4500 người được chữa tại Bịnh Viện Hồng Bàng. Số bịnh nhân điều trị riêng tại nhà, kể ở Saigon và vùng phụ cận đã lên đến 90 000 người.

Bệnh sốt rét, vì thời cuộc cũng chưa hết hẳn. Trong số 250.000 kính máu cho thấy 7.000 có trùng sốt rét.

Tại thôn quê, vì thiếu điều kiện vệ sinh, hằng năm có tới 700.000 người mắc bệnh về bộ phận tiêu hóa.

14 quốc gia Á Châu

Lo kiểm soát tầu phi cơ từ VN tới để chặn bệnh dịch

MA NÍ 8-4 (UPI).— Các chuyên viên về bệnh dịch của 15 nước miền Tây Thái Bình Dương (trong số có V.N.) đã kết thúc một cuộc hội thảo 12 ngày tại Ma Ní và khuyến cáo các biện pháp ngăn chận sự bột phát của bệnh dịch tại VN khỏi lan sang các nước khác. Họ đã yêu cầu kiểm soát các tầu biển và phi cơ từ VN tới.

Theo các con số chính thức được đệ trình cho hội nghị, bệnh dịch đã xảy ra 351 trường hợp được xác nhận và 26 người chết, thêm vào đó 2404 trường hợp tình nghi và 119 người tình nghi chết vì bệnh dịch. Bệnh dịch đã lan tới 27 tỉnh tại VNCH. Các biện pháp ngăn chận tại VN gồm việc phát 70.000 liều thuốc chích ngừa và 30.000 tập sách nhỏ nói về sự nguy hại của dịch. Hàng ngàn bẫy chuột đã được sẵn sàng xử dụng tại các bến tầu và làng mạc.

ÁM SÁT TÁO BẠO TẠI CHỢ LỚN

4 TÊN VÂY BẮN CHẾT TẠI CHỖ 1 phụ tá Giám đốc hãng Dệt

Cả 4 kẻ sát nhân đều đi xe gắn máy, bắn liền 10 phát súng lục rồi phóng đi mất

SAIGON.— Một vụ ám sát vô cùng táo bạo đã xảy ra giữa góc đường Nguyễn Trãi — Tản Đà (Cholon) một Hoa kiều nhập Việt tịch, phụ tá Giám đốc hãng dệt bị quân khủng bố bắn chết tại chỗ. Cảnh sát đã tới mở cuộc điều tra, chở thi hài nạn nhân vào nhà xác Chí Hòa khám nghiệm.

Theo đồng bào ở đây cho hay thì vào 7 giờ sáng 7-4 ông Trương Tiêu (43t) Phụ Tá Giám Đốc hãng dệt ra đứng chờ xe của hãng đến đón đi làm trước Trung Tâm Huấn Luyện Thanh Niên, thì thình lình có 4 tên, 2 tên cỡi xe Honda, 2 tên cỡi xe gắn máy, chúng phóng đến trước mặt ông Tiêu thì ngừng lại, tên ngồi sau Honda và tên ngồi sau xe gắn máy rút súng lục trong mình ra bắn tới 10 viên, ông Tiêu gục chết tại chỗ vì bị 7 viên đạn ghim vào người. Xong bọn sát nhân tẩu thoát. Cảnh sát tịch thu 2 loại vỏ đạn 11,45 và 7,15. Cuộc điều tra đang tiến hành, bọn khủng bố đang bị truy nã gắt. (SS và CC)

Tin thêm về vụ cháy khủng khiếp ở Biên Hòa

200.000 LÍT XĂNG NHỚT BỊ THIÊU nhiều người bị phỏng

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin về vụ cháy khủng khiếp ở kho chứa xăng ở Biên Hòa. Nay có tin thêm như sau : kho này tọa lạc cạnh Mũi Tàu quốc lộ 1 và đường Hàm Nghi (thuộc ấp Phước Lư thị xã Biên Hòa (?)) Trước, cách cầu Rạch Cát Biên Hòa 200th), xăng nhớt trong đó là của quân đội lẫn tư nhân. Cháy suốt từ 3g20 đến 9 giờ sáng mới tạm tắt.

Sự thiệt hại vật chất khá quan trọng, ước lượng có đến 200.000 lít xăng nhớt bị thiêu hủy, 3 bồn xăng, kho, văn phòng với nhiều nhà đồng bào kế đó bị cháy rụi và có nhiều người bị phỏng.

Chưa rõ nguyên nhân, nhưng theo dư luận người thì nói do một sự rủi do vì bất cẩn nào đó, kẻ lại bảo có thể đây là một vụ phá hoại do bọn khủng bố từ ngoài phóng lựu đạn vào, tuy nhiên lời đồn đãi sau chưa được xác nhận. Cuộc điều tra đang được tiến hành, có nhiều người (kể cả những quân nhân canh gác nơi đây) được Nhà Chức trách mời đến cơ quan để thẩm vấn. Có tin gì mới chúng tôi sẽ loan báo thêm. (PV)

ĐÓNG THUYỀN BUỒM vượt Đại Tây Dương

AGADIR 5-4 (A.F.P.).— Nhà hàng hải cô độc Mỹ Hugo Vilhem 36 tuổi mưu toan ngồi thuyền buồm dài 1 thước 80, chiếc «April Fool» vượt Đại tây Dương. Ông đã rời Agadir hôm thứ Tư và dự định đến Miami (8.000 cây số) trong vòng hai tháng.

«April Fool» chỉ nặng 600 ký là giống như một cái lọ tức là phía trên có thể đóng kín cho nước khỏi lọt vào khoang thuyền nơi chứa vật thực. Nhưng vì thuyền quá nhỏ Hugo Vilhem chỉ có thể đuổi chân khi số thực phẩm mòn dần.

Hội đồng ĐàNẵng bàn nhiều việc quan trọng

ĐÀ NẴNG 7-4 (VTX).— Hội đồng thị xã Đà Nẵng đã họp phiên thường kỳ tuần qua dưới quyền chủ tọa của ông Hồ kim Anh, Chủ tịch Hội đồng Thị xã với sự hiện diện của đại diện Tòa Thị chính Đà Nẵng, Ty sở chuyên môn trong thị xã.

Phiên họp kéo dài trong suốt ngày và đã thảo luận về công tác vệ sinh tại chợ Hòa Thuận, và tu bổ chợ này, cuộc trợ giúp 50 gia đình nạn nhân ở Mỹ Khê do vụ nổ ở trại binh Hoa Kỳ, giải quyết hệ thống cống nước ở đường ở Hải Châu Thạch, Thanh Xương, Bình, đồng thời tu bổ chợ Xương Bình, duyệt xét việc xây dựng các trụ sở khu Thực Đàn, trạm y tế, sửa chữa đường hư ở khu Nam Dương, giải quyết nhà vệ sinh khu Nại Hiên Tây và bến đò qua sông Hàn.

Chủ nhà bảo sanh làm trò quỷ thuật hơn 1 năm sau mới bị tóm

SAIGON.— Đầu năm 1966 ông Huỳnh tấn Nhã, giám thị ở Côn Sơn có gởi về cho bà vợ là Nguyễn thị Ph. ở đường Lê đại Hành Phú Thọ 2 bưu phiếu 8000đ. Chẳng rõ vì lẽm lẫn hay cố gian ý mà ông đưa thơ lại đem cả 2 bưu phiếu trên đến cho 1 bà cùng tên là Nguyễn thị Ph. chủ 1 nhà bảo sanh ở cùng xóm với vợ ông giám thị. Thế rồi gần 1 năm qua, vừa rồi, ông Nhã mới về Saigon, bà vợ ông mới than phiền ông không gởi tiền về. Lúc đó, ông Nhã mới hay là bưu phiếu mình gởi về đã bị phỗng tay trên. Ông tố cáo với nhà chức trách, cơ quan an ninh phối hợp với Nha Bưu Điện điều tra sau nhiều ngày không ra thủ phạm. Bưu Điện phải gửi viết 1 bức thư báo tin cho bà Nguyễn thị Ph. cũng địa chỉ như 2 bưu phiếu trước thì bà Nhã lại nhận được.

Biết có kẻ giả mạo lấy số tiền nói trên, nhà chức trách Gia định liền lục số căn cước người đã lãnh số tiền 2 bưu phiếu ấy, rồi sưu tầm tại cơ quan cấp phát thẻ căn cước ở Gia Định mới biết người lãnh tiền là bà Nguyễn thị Ph. chủ nhà Bảo sanh nọ.

Bà Ph. bị mời đến bót đã thú nhận và nhờ sự điều tra khéo léo bà đã thú tội. (DL)

Bác sĩ trực

(Tối Thứ Bảy 8-4-67 từ 19g đến 6 giờ sáng Chủ Nhật)
(Trưa Chủ Nhật 9-4-67 từ 13g đến 14 giờ 30)

BS. Nguyễn tấn Chức	87ter, đường Phát Diệm	Saigon
— Nguyễn văn Nhung	228, Trịnh minh Thế (K.H.)	Saigon
— Nguyễn-như-Hạnh (nữ)	68, đường Hiền Vương	Saigon

(Tối chủ nhật 9-4-67 từ 14g30 đến 6g sáng thứ hai)
(Trưa thứ hai 10-4-67 từ 13g đến 14g30)

BS. Lê-văn-Hai	18, đường Nguyễn Trãi	Cholon
— Nghiêm-thị-Thuần	480, đường Võ di Nguy, Phú Nhuận	Saigon

tin cần biết

Gắn huy hiệu tri ân chiến sĩ

— Ủy Ban tổ chức «Tuần lễ tri ân chiến sĩ» đã quyết định tổ chức cuộc gắn huy hiệu trong hai ngày thứ bảy và chủ nhật (8, 9-4) tại Đô thành để lấy tiền giúp thương phế binh, cô nhi quả phụ tử sĩ.

Cuộc gắn huy hiệu sẽ do các em học sinh trường Quốc Gia Nghĩa Tử và nam nữ hướng đạo sinh phụ trách. Ủy ban tổ chức «Tuần lễ tri ân chiến sĩ» cũng đã gởi huy hiệu đến các tỉnh để địa phương tùy liệu tổ chức ngày gắn huy hiệu trong tuần lễ từ 5 đến 11-4.

Ngoài ra, tại đô thành khoảng 20 rạp chiếu bóng đã dành trung bình mỗi rạp từ 500 đến 1.000 chỗ cho các chiến sĩ thương phế binh, cô nhi quả phụ và học sinh quốc gia Nghĩa Tử đến giải trí trong tuần lễ tri ân chiến sĩ.

Hôm 6-4 có 1.100 em học sinh trường Quốc Gia Nghĩa Tử đã được đưa đi xem chiếu bóng tại rạp Eden.

Đại Hội Công Nhân Thủy Điện

— 9 giờ sáng 12-4-67, Nghiệp Đoàn Công Thương Thủy Điện Việt sẽ họp Đại hội Thường Niên tại trụ sở số 38 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon. Mục đích để đạo đạt lên chính quyền những nguyện vọng chánh đáng khẩn thiết trong ngành Thủy Điện.

tôn giáo

Thuyết trình về Cơ Đốc giáo

— Vào hồi 20 giờ ngày chủ nhật 9-4 tại Hội Thánh Tin Lành Saigon 155 đại lộ Trần Hưng Đạo, giáo sĩ Resilius sẽ thuyết trình về Cơ Đốc Giáo bằng Anh ngữ có thông dịch qua Việt ngữ.

Giáo sĩ Resilius sẽ đề cập đến nhiều vấn đề nan giải quốc tế như : tương lai nhân loại sẽ về đâu, vị siêu nhân nào có đủ khả năng cứu xét tình trạng hiểm nghèo của thế hệ hiện đại, chân hạnh phúc loài người được cất đầu chỗ nào ? v.v..

19-4-67 : ngày Giỗ Tổ Hùng Vương

từ QUÊ ra TỈNH

TẦU ĐỤNG CHÌM GHE CHỞ XI MĂNG

SAIGON.— 6-4 tại Vàm Tân Thuận Saigon chiếc ghe chài số NS.406 do ông Trương Pháp làm chủ chở 355 bao xi măng cho công ty Viễn Đông bị chiếc thương thuyền mang số P.T.100 TT/HH do tài công Nguyễn văn Hớn (54t) lái từ Bình Tây về Saigon đụng phải bị bể chìm. Vì chủ số xi măng chưa đến xác nhận nên chưa biết rõ số thiệt hại. (VTX)

VIỆT CỘNG BẮN 3 ÔNG CỠI XE GẮN MÁY

BÌNH DƯƠNG.— 6 giờ 30 chiều 6-4 một toán VC giả Cảnh sát, Quân nhân ra Q. lộ 13 nơi ấp Đông xã Vĩnh Phú, gần Hãng Đường Vĩnh Phú Lái Thiêu Bình Dương chận 3 xe gắn máy của ba ông Lý kim Cang (18 tuổi học sinh), Nguyễn Liêu (29 tuổi) và Võ thới Hòa (27 tuổi quân nhân) từ Saigon vừa lên đến, nhưng cả ba cùng «mở ga» vọt luôn nên bọn này bắn theo nhiều phát khiến cả ba bị thương nhưng cũng rán chạy đến cấp báo cho nhà Chức trách. (PV)

ĐÈN CẦY DẪN BÀ HỎA VỀ NẰM NỆM MÚT

SAIGON.— 9 giờ 40 đêm 6-4 lửa phát cháy tại căn phòng số 108 tầng lầu của khách sạn Jacqueline số 54 đường Tự Đức. Ngọn lửa phát cháy từ tấm nệm mút lan sang đồ đạc trong phòng. Đội cứu hỏa Đô thành tới nơi dập tắt được ngọn lửa sớm, nên sự thiệt hại không đáng kể. Nguyên nhân vì Mỹ kiều cư trú ở đây đốt đèn cầy trong lúc tắt điện, và ý làm đèn cầy ngã cháy lan nệm trên giường. (CC)

GIẢ HỌC SINH, BẺ XE MÁY Ở TRƯỜNG ĐÁNH MÁY

SAIGON.— Chiều 6-4, L. (16t) và Ph. (17t) giả dạng học sinh vào trường đánh máy tại đường Hai bà Trưng toan bẻ chiếc xe đạp khóa cần thận của cậu Vũ văn Minh dựng trước cửa trường liền bị cậu này phát giác bắt quả tang. (CC)

NỔ SÚNG TRÊN XA LỘ, BẮT ĐƯỢC 5 BÓNG ĐEN

GIA ĐỊNH.— 11 giờ 45 khuya rạng 7-4, trong lúc tuần lưu Cảnh sát dọc theo Xa lộ Biên Hòa, khi đến ngang xóm Hố ngọc Tảo, gần cầu Suối Cai thuộc ấp Xóm Miễu xã Tăng nhơn Phú Thủ Đức, nhà chức trách chợt thấy có nhiều bóng đen ẩn hiện liền hô sát thì cả bọn vọt chạy. Nhân viên hữu trách liền nổ nhiều phát súng chỉ thiên và đuổi bắt được [illegible] (PV)

2 HỌC SINH BĂNG QUA ĐƯỜNG BỊ QUÂN XA CÁN CHẾT

SAIGON.— 6g15 chiều 6-4, trên đường Trần quốc Toản, một quân xa đụng bể đầu chết cả hai em là Dương kim Lợi (9t) và Nguyễn minh Quan (8t) đi học về băng qua đường Trần quốc Toản. (CC)

DỊCH TẢ XUẤT HIỆN TẠI THỦ THIÊM, GIA ĐỊNH

SAIGON.— 6-4, bà Lê thị Hiếu (65t ngụ tại Sa đéc) lên Saigon thăm con là Lê thị Diệu (35t) ở xóm Lò Gạch đình An Khánh Thủ Thiêm Gia định, tối chiều thình lình bị thượng thổ hạ tả, chỉ một lúc sau bà tắt thở. Nhà chức trách cho biết bà H đã bị dịch tả. (BS)

— Cùng ngày trên nhà chức trách đã phát giác trường hợp dịch tả khá nguy hiểm đã phát sanh tại ngôi nhà số 172A ở đường Minh Mạng PN. Trọn gia đình 5 người là Lê thị Tuyết Nga (27t), Nguyễn tấn Phát (7t), Nguyễn tấn Lộc (6 tuổi) và Nguyễn thị Tuyết Trinh (5t) đều được đưa vào bịnh viện Chợ Quán cứu cấp. Mọi biện pháp Y Tế đề phòng ngừa, chận đứng chứng bịnh truyền nhiễm đã được cơ quan Y Tế địa phương triệt để áp dụng. (PV)

CHƠI DẠI, 1 EM TAN XÁC, 3 EM BỊ THƯƠNG

GIA ĐỊNH.— 12 giờ trưa 6-4, em Trần Hội học sinh nhà ở ấp Tân Phước xã Phú Thọ Hòa Tân Bình, lượm được 1 quả lựu đạn loại M-26 tại 1 đống rác ở đường Hoàng hoa Thám đem về nhà nhổ chốt chơi, lựu đạn phát nổ dữ dội em bị chết banh xác, ngoài ra 3 em bé khác bị thương. (DL)

ĐANG ĐẠP XÍCH LÔ TRÀO MÁU TÉ NHÀO CHẾT

SAIGON.— 9 giờ tối 6-4, ông Phan văn M. (41t ở Khánh Hội) đang đạp xích lô chạy qua ngã tư Ngô đức Kế và Tự Do bỗng té nhào xuống đất trào máu miệng ra nằm bất tỉnh và từ từ tắt thở. Có lẽ ông M. bị lao phổi, nên thổ huyết chết. (CC)

V.C MÒ VỀ ĐẮP MÔ, BỊ HẠ 5 TÊN

MỸ THO.— Một toán Việt Cộng lén về mang theo rơm, cây v.v.. toan đắp mô trên quốc lộ số 4 khoảng xã Bình Phú quận Cai Lậy (Định Tường) sáng 4-4 đã bị lọt vào ổ phục kích của lực lượng nghĩa quân địa phương. Ta bắn hạ tại chỗ 5 tên, tịch thu 1 tiểu liên K50, phóng ngăn [illegible] (VTX)

LÀM TIỀN GÁI LÀM TIỀN

SAIGON.— 6-4, trong lúc kiểm soát các sổ sách ba ở đường Trịnh minh Thế, Cảnh sát quận 4 bắt được 4 cô chiêu đãi không thẻ nhân dạng cho trả bình mãi dâm với ngoại kiều là T. (19t) N. 22t) L. (20t) và H. (19t). Tại bót trong lúc chờ đợi làm thủ tục đề bệnh viện bài trừ hoa liễu khám bệnh, thì ông Phùng văn T. (cảnh sát viên, bảo 4 cô muốn được tha về khỏi phải đi bệnh viện thì nộp cho ông 15.000đ để ông trình cho Đại úy Trưởng ty. Bốn cô liền nộp đủ số tiền. Nhưng công việc vỡ lở ông Th. bị bắt. Trong lúc bị bắt ông T. bèn đưa 15.000đ nhờ một đồng nghiệp giao trả lại cho bốn cô. Ông cảnh sát này bị đệ trình cả số bạc tang vật lên phòng cảnh sát tư pháp. Chiều 6-4, cả 5 người bị giải tòa. (SS)

2 LẦN TỰ TỬ VẪN KHÔNG THỎA NGUYỆN

GIA ĐỊNH.— 8 giờ sáng 7-4 cậu Dương ngọc P. (19 tuổi cửa bộ nhà ở đường Hoàng Hoa Thám Gia Định) uống độc được cấm mê man. Theo lời người nhà cho biết tháng trước cậu P. đã quyên sinh 1 lần nhưng được cứu kịp. Dường như cậu thất vọng vì chuyện gia đình. (DL)

16 «BÁC THẰNG BẦN» TRA CHÂN VÀO CÙM

GIA ĐỊNH.— Tại ấp Cộng Hòa 5 xã Hạnh Thông Gò Vấp có 1 căn nhà tổ chức đánh bạc đến ăn thua rất lớn, có xe hơi đưa rước và đánh lưu động ở nhiều địa điểm, có người canh gác bên ngoài. Ngày 6-4, nhân viên ban bài trừ du đãng Gia Định huy động nhân viên đến nơi bao vây xông vào bắt quả tang 16 con bạc đang sát phạt, số tiền tang quan trọng bị tịch thu. Tất cả bị đưa về bót để lập biên bản giải tòa. (DL)

ĐEM SÚNG GỖ ĐI ĂN CƯỚP, LẦN THỨ 2 BỊ TÓM

BÌNH DƯƠNG.— 5 giờ sáng 6-4, Huỳnh văn N. (27t đào binh) vào cướp được 1 Radio Transistor, 1 số quần áo nhà ông Nguyễn chấn B. (ở ấp Bình Thuận xã Bình Nhâm Lái Thiêu) ra thì bị Nghĩa quân Đầu Cầu Ngang chận bắt tại trận. N. nộp khẩu súng lục bằng cây sơn đen. N. đã thú nhận đêm trước cũng đã cướp được 1 radio và 1 đôi giày chuyển vàng của ông Nguyễn văn T. nhà kế cận ông B. (PV)

5 TRUNG ÚY GIẢ BỊ 1 ĐẠI ÚY THẬT LỘT LON

SAIGON.— Tại vùng Cholon, 1 bọn thường ăn mặc giả sĩ quan, với cấp bậc trung úy, hằng ngày đến các tiệm buôn các Huê kiều hăm dọa, kể là thân cộng, bắt đã lâu, để bắt kẻ này nộp 10 ngàn, kẻ nộp 2, 3 chục ngàn. Ngày 6-4 Đại úy Trưởng Ty Cảnh sát quận 8 đã bắt được trọn ổ 5 tên giả sĩ quan làm tiền này. Chúng khai tên là Nguyễn thành T. (34t) mặc trung ý giả, vợ là Phạm thị D. (22t). Ngoài ra còn 3 bộ hạ là Võ văn U (18t), Lê văn T. (17t), và Nguyễn văn L. (18t). Cả 5 đều ngụ tại đường Phạm thế Hiển Cholon. (SS)

Chính Luận

Diễn đàn chung của mọi người có thiện chí
Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG
Tòa soạn : 15, VÕ TÁNH—SAIGON—điện thoại 25.977
Năm thứ 5 — Số 905 12 trang 5 đồng
Chúa Nhựt — Thứ Hai 9.10-4-1967 (30,1-3 Đinh Mùi)

Ý KIẾN

Thật không có gì đáng thương cho bằng tình cảnh của một người con trai lớn trong gia đình mà cha mẹ thì già yếu, em út thì hoang toàng thành thử phải quán xuyến hết thảy từ việc kiếm gạo cho tới việc bếp núc. Nhưng thật không còn gì đáng ghét cho bằng cảnh nghịch chướng của một người con trai lớn trong gia đình mà ai nấy đều mạnh chân khỏe tay mỗi người mỗi việc nhưng người con trai lớn xấu thói vẫn muốn bao biện luôn cả đến việc chi tiền chợ.

Tình cảnh Việt Nam không còn giống hẳn tình cảnh gia đình thứ nhất mà cũng chưa đến nỗi tệ hại như tình cảnh gia đình thứ hai. Thế nhưng Quân Đội—hay nói cho đúng, các nhà lãnh đạo Quân Đội—thì rõ ràng là đang phải giữ vai trò người con trai lớn trong một gia đình lắm chuyện. Xử sự thế nào cho trong ấm ngoài êm, dưới trên vui vẻ đó là việc chính mà các nhà quân nhân đương quyền dù muốn hay không, cũng phải tìm ra giải pháp.

Vấn đề ứng cử viên Quân Đội ra tranh chức Tổng Thống để lãnh đạo Quốc gia đến nay vẫn còn lòng vòng.

Khởi thủy từ thời Đại tướng Dương văn Minh, vấn đề đã được đặt ra sau khi chế độ nhà Ngô bị lật đổ.

Lật đổ nhà Ngô là công của toàn dân. Thế nhưng thay nhà Ngô để trị nước thì lại chỉ có Hội Đồng Quân Nhân Cách Mạng (không có Dân). Đến thời Đại tướng Nguyễn Khánh vấn đề dành một vị trí đặc biệt cho Quân Đội tiếp tục được đặt ra nhưng lại được đặt một cách vụng về thành thử mới có một câu được gán cho là lời Đại Tướng Khánh nói rằng «Quân Đội là cha mẹ dân». Nay thì vấn đề được đặt ra một cách vừa khéo léo vừa cụ thể, đó là vấn đề vai trò của Quân Đội—được coi như một đoàn thể—trong một xã hội tuy phân hóa cùng cực nhưng lại cần tiếp tục chiến đấu chống giặc và cải tạo xã hội.

Khi vấn đề thành lập chế độ dân cử thay thế chế độ chuyên chính mới được khởi sự thì vấn đề được đặt ra một cách đại cương rằng Quân Đội sẽ chọn người ra tranh cử. Nhưng chọn ai bỏ ai ? cái khó là ở chỗ đã nói chọn thì phải chọn một chớ không thể chọn hai.

Vấn đề bắt đầu trở nên gay go thì có sáng kiến được đưa ra «Quân đội không phải là chính đảng vậy không có vấn đề đưa người ra tranh cử». Sáng kiến đó có vẻ hợp lý vì tránh được cho Hội Đồng Quân Lực một quyết định công khai không lợi gì cho sự nhất trí là điều cần thiết nhất cho Quân Đội. Vả lại như thế chứng tỏ Quân đội không đặt nặng vấn đề ở lại chính quyền. Nhưng sáng kiến đó lại không hợp tình một khi Quân Đội còn tha thiết với vai trò lãnh đạo chiến đấu và cách mạng. Điều trở ngại là một khi không có quyết định công khai thì nghĩa là tất cả những ai tự thấy có đủ danh nghĩa đại diện Quân Đội thì cứ việc ra, ai cảm thấy không ăn chắc thì thôi, nhưng ngộ lỡ có người tuy cảm thấy không ăn chắc nhưng cũng cứ ra để, hoặc là «cầu mong ngựa về ngược» hoặc là cốt nhằm chia phiếu của đối thủ để có lợi cho kẻ thứ ba thì sao...

Hội Đồng Quân Lực chọn ứng cử viên duy nhất.

Chọn ai chưa ? Cả hai nhân vật chính được dư luận coi như là có thể trở thành ứng cử viên Quân Đội, tức Tướng Thiệu và Tướng Kỳ, đều cải chính tin nói rằng Hội Đồng Quân Lực đã chỉ định xong ứng cử viên. Tuy cùng là cải chính nhưng cũng có điểm khác nhau. Tướng Thiệu chỉ cải chính dứt khoát là chưa. Còn tướng Kỳ cũng cải chính rõ rệt là chưa nhưng lại cho biết thêm «có thể nhân vật được chỉ định là tôi.»

Vấn đề như thế là hãy còn gay go. Nhưng tới đây một yếu mới toanh lại xuất hiện : Tướng Kỳ cho thấy rằng ứng cử viên mà Hội đồng Quân lực lựa chọn có thể ở cấp Tá chứ không nhất thiết ở cấp Tướng.

Chắc chắn đây chỉ là giải pháp cuối cùng, không thể nào quyết định khác hơn thì mới phải chọn tới giải pháp đó.

Giải pháp đó có thể là hợp tình. Trong quân đội cũng như ngoài dân chúng ai cũng thấy rằng sĩ quan cấp tá, ... có chân tài thực đức, người thì trẻ nhưng cấp thì già cả năm, bảy, mười năm) chính mới thực là chiến sĩ nằm gai nếm mật, được đồng đội tin yêu, được đồng bào kính mến. Thế nhưng giải pháp đó có thể là không hợp lý trong một cuộc tranh cử thật sự tự do. Một ứng cử viên được đề bạt quá đột ngột ra nắm giữ một vai trò quá lớn mà không được sửa soạn lâu dài, hoặc chưa có cơ hội nổi vọt lên như một ngôi sao sáng chói, thì phần thắng chưa chắc đã cầm tay. Một ứng cử viên như thế mà bại thì điều hại tất dồn về phía đoàn thể đã cử và phần lợi thế tất sẽ tới với đối phương ngoài quân đội.

THANH-HUY

Sinh hoạt Sinh viên

của LÊ THIỆP (VNKS)

Quả thật vụ xáo động ở trường kiến trúc ở ngoài vòng chính trị. Mục tiêu gần của sinh viên là ông Giám đốc mục tiêu xa là phân khoa hóa trường Cao Đẳng Kiến trúc. Những người đứng tuổi nhìn vụ lộn xộn đó một cách ngạc nhiên. Học trò mà dám xin đổi thầy à ? «Hồi xưa chúng tao đâu có dám như vậy».

Những người trẻ tuổi lại coi đó như là phá vỡ khuôn chấp. Sinh viên đồng nghĩa với trưởng thành. Nếu ông Giám đốc bê bối tham quyền cố vị thì sinh viên phải ngồi im à ? Kiến trúc đồng nghĩa với đổi mới mà.

Các quan sát viên theo dõi thời cuộc thì nhìn vụ này dưới khía cạnh chung của tình thế.

Những lời hứa của người lớn

«Bốn tháng mười ba ngày đã điểm. Những lời đoan chắc của người lớn qua đi như lớp bụi đường». Lời đoan chắc đó là của các nhân viên cấp lãnh đạo viện Đại học — Trong công văn số 286/VĐH/HV trả lời các đòi hỏi của sinh viên Kiến trúc, ông Tổng thư ký viện đại học đã viết rằng:

«1)— Viện ghi nhận và sẽ xúc tiến ngay việc điều tra

«2)— Viện sẽ đem ra ánh sáng vấn đề nêu trong bản kiến nghị của ban đại diện sinh viên.

Muốn thế một Ủy ban điều tra sẽ được thành lập để làm sáng tỏ tất cả vấn đề nêu trong kiến nghị. Ủy ban này cần một thời gian độ vài tuần lễ (chứ không phải vài ngày) mới có thể kết thúc công việc một cách thỏa đáng và hữu hiệu»

Công văn trên đề ngày 19-11-1966 tức là cách đây hơn bốn tháng.

14 năm

Vấn đề có thể âm ỉ từ lâu nhưng bùng ra vào ngày 15/11 năm ngoái. Sinh viên kiến trúc bất mãn vì những điều kiện sinh hoạt của nhà trường, sự bế tắc của ngành kiến trúc VN, Họ đã họp lại tại Họa thất của trường để thảo luận. Tất cả đồng ý rằng Trường Cao Đẳng Kiến Trúc đã không đáp ứng được nhu cầu cấp bách về chuyên viên trước đà phát triển mạnh của quốc gia. Họ cho rằng trường Kiến Trúc hiện đang lâm vào tình trạng bế tắc sau 14 năm được Pháp trao trả, sinh viên kiến trúc đã thiếu phương tiện để theo đuổi công việc học hành, trường thì không có giám thị, không có quản thủ thư viện, thiếu tài liệu cho sinh viên nghiên cứu. Họ đã tố rằng : «mờ ám trong việc thi cử». Sinh viên cho rằng chính sách giáo dục nô lệ hoàn toàn hệ thống giáo dục lỗi thời của Pháp. Mà theo một số sinh viên thì lý do rất đơn giản : «Ông giám đốc trường kiến trúc xuất thân ở trường Beaux Arts của Tây».

Từ những điều trên họ dồn trăm tội trên lên đầu ông giám đốc. Tại sao 14 năm mà ông Tài vẫn ngồi lì ở ghế giám đốc ? Nói là tự trị đại học tại sao chẳng bầu bán thay đổi gì cả.

Kết thúc hội thảo tất nhiên là kiến nghị. Sinh viên kiến trúc đòi :

1) Đòi hỏi ông Trần văn Tài từ chức giám đốc trường Cao Đẳng Kiến trúc.

2) Thỉnh cầu Hội đồng giáo sư bầu một vị tân Giám đốc có nhiệm kỳ nhất định.

3) Yêu cầu chính phủ tìm đủ mọi biện pháp giúp đỡ trường Cao đẳng Kiến trúc phát triển đúng với nhu cầu quốc gia.

Sinh viên Kiến Trúc lãn khóa để chờ đợi giới hữu trách trả lời kiến nghị của họ.

Việt gian

Tất nhiên là ông Trần văn Tài phải phản ứng lại, ông công bố một lá thư cho rằng tất cả những lời tố cáo của sinh viên Kiến trúc là xuyên tạc vu khống vu vơ của các "phần tử bất mãn, ông giám đốc cho rằng như vậy thì không đáng để trả lời.

Ông đã viết trong bức thư này rằng sẵn sàng tiếp từng nhóm sinh viên để giải thích các thắc mắc.

Hồi đó sinh viên có in nhiều truyền đơn phát trong trường tố cáo những bê bết của trường Cao ĐẳngKiến Trúc.

Chúng tôi đã xin gặp ông Trần văn Tài để phỏng vấnhầu sáng tỏ vấn đề. Tất nhiên là những khẩu hiệu chống đối và lý do của sinh viên đưa ra chỉ là những nét đại cương chính yếu của vấn đề mà không có chi tiết. Khi nói chuyện ông Tài cũng chỉ trả lời đại cương.

Trong lời tố cáo có câu : «14 năm tại vị của ông giám đốc Trần văn Tại, trường Kiến trúc chết đi một giám thị, 14 năm tại vị của ông giám đốc Trần văn Tài. trường Kiến trúc thêm được một cái mả đá»

Ông Trần văn Tài phân bua : «Mấy sinh viên nói như vậy là tôi giết ông Giám thị sao ? Tôi có xin ở trên bộ mà chưa được. Còn cái mả đá tức là chân cột cờ giống hình cái mả. Tôi thấy phải xây để cột cờ đứng thẳng được thêm phần long trọng. Tôi không rõ tại sao họ dám ví nó với cái mả».

Sau đó gặp ban đại diện để xin giải thích, anh Đức cho chúng tôihay đó chỉ là lối nói «khoa đại» để cực tả một sự kiện. Tại sao bàn ghế hư hại, mái nhà xiêu vẹo mưa giọt tùm lum không lo lại xây «mả đá» ? Còn cái trường gì mà lụp xụp từ hồi thuộc địa Tây tới giờ vẫn chả sửa sang gì cả.

Thật ra đó là sự đối chọi rõ ràng giữa ông Tài và sinh viên chúng tôi. Ông cố tình bẻ quẹo ý mỉa mai của các khẩu hiệu để đổ tên đầu chúng tôi nào là vu cáo, việt gian.. Chữ việt gian — từ lâu vắng bóng trong ngôn ngữ chính trị Việt Nam — đã làm VNKS ngạc nhiên. Anh Đức đưa cho tôi xem bức thư của ông Giám đốc gửi cho ông Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia yêu cầu nhà chức trách điều tra về những sự việc ở trường, nếu đó «chỉ là sự vu khống để làm xáo trộn hậu phương do các phần tử Việt gian điều khiển thì xin ông Tổng giám đốc cho điều tra tìm tác giả để trừng trị thích đáng».

Tỏ thiện chí

Sau đó ban đại diện sinh viên đã gặp gỡ nhiều lần với viện Đại học., bác sĩ Tổng ủy viên giáo dục Nguyễn lưu Viên, Hội đồng giáo sư trường Kiến trúc. Ban đại diện sinh viên được hứa sẽ thỏa mãn những điểm đòi hỏi trong kiến nghị.

1— Đối với yêu sách thứ ba trong bản kiến nghị ngày 15 tháng 11 năm 1966 nhằm yêu cầu chính phủ tìm mọi biện pháp giúp đỡ trường Cao đẳng Kiến trúc phát triển đúng với nhu cầu của Quốc gia.

Bác sĩ phó Chủ tịch UBHPTƯ kiêm TUV VHXH kiêm UV VH hứa thỏa mãn ngay cụ thể hóa bằng vận động cơ quan văn hóa các Tòa Đại Sứ HK, Ý, Đức giúp trường Kiến Trúc các phương tiện mở mang trường sở, cung cấp tài liệu học tập và giáo sư Ngoại quốc.

Ông Viện Trưởng VĐH Saigon cũng đã hứa bổ túc cấp tốc tất cả nhu cầu cần thiết của trường.

Hội đồng Giáo sư cũng hoàn toàn tán đồng điều này và cho biết Hội Đồng cũng đã nhiều lần đòi hỏi trước đây.

2.— Đối với lời thỉnh cầu Hội đồng Giáo sư bầu lại Tân giám đốc. Hội đồng Giáo sư hoàn toàn đồng ý.

Để tiến tới việc bầu tân giám đốc, hội đồng giáo sư sẽ chính thức đứng ra xin duyệt ký dự án đổi thể chế trường từ Cao Đẳng ra Phân Khoa Kiến Trúc. Thời gian vận động đến khi có kết quả được Hội đồng Giáo sư cho biết trong vòng một tháng. Việc bầu tân giám đốc sẽ thực hiện ngay ngày hôm sau ngày ký nghị định.

3— Đối với việc đòi hỏi Giáo sư Trần văn Tài từ chức Giám đốc trường Cao Đẳng Kiến Trúc—Mặc dù cương quyết không từ chức vì lý do danh dự, Giáo sư cũng đã cam kết không ứng cử cũng như từ chối mọi sự đề cử khi Hội đồng Giáo sư bầu Tân giám đốc.

Sau đó sinh viên kiến trúc đã đi học lại vào ngày 28-11-1966 «để tỏ thiện chí xây dựng của sinh viên, giúp quí vị hữu quyền xúc tiến công việc dễ dàng».

Bùng trở lại

Phòng vẽ lớn của những trường kiến trúc được dọn dẹp quang đãng. Vài chiếc ghế bố được giăng ra. Khẩu hiệu xếp cao nghệu. Sau bốn tháng mười ba ngày, sinh viên kiến trúc cho rằng giới hữu trách đã nuốt lời không chịu xúc tiến giải quyết công việc nên họ phát động trở lại cuộc tranh đấu. Lá thư trả lời của ông Tổng thư ký Viện Đại học trả lời ban đại diện hỏi về tiến triển công việc nói rằng : Viện đã nghiên cứu những thắc mắc ấy. Hiện nay cuộc điều tra chưa kết thúc.

Anh Dương Mạnh Hùng phó trưởng tràng tuyên bố với Việt Nam Ký Sự rằng «Các vị cao cấp viện đại học không tôn trọng lời hứa. Trước kia họ đoan chắc vài tuần là xong xuôi mà ba bốn tháng đâu vẫn hoàn đấy. Sinh viên kiến trúc vô cùng bất mãn vì thái độ coi thường tập thể sinh viên của các giới chức đó»

Khởi đầu 12 giờ trưa 3-4-1967, Ban đại diện và Hội đồng trưởng lớp và hội đồng phụ tá đã tuyệt thực trong 24 tiếng đồng hồ.

Đêm hôm đó quả là một đêm vui. Sinh viên họp nhau nói chuyện «Trường» hát đấu ca hùng ca và có cả một sinh viên lên làm ảo thuật nữa. Nhưng vẫn không có tiếng vang nào đáp lại. Sau đó thì cuộc tuyệt thực có hạn kỳ đó chấm dứt.

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Việt - Nam chỉ có thể chọn lựa : hoặc Cộng - sản hoặc 1 chế độ dân cử độc đoán tới 75 l.

Dư luận ngoại quốc nghĩ gì về hiện tình VN. Chắc chắn đó là điều mà những ai băn khoăn về các vấn đề thời sự thường muốn biết bởi vì ai mà chẳng muốn nghe thử một tiếng chuông khác—nhất là tiếng chuông thứ ba, được coi như là vô tư và khách quan. Bài báo đăng tải dưới đây là của tờ The Economist số cuối tháng ba, một báo uy tín vào bậc nhất ở Anh Quốc. Bài báo có những điểm đúng chẳng hạn như là cho rằng VN chẳng dễ gì mà tiến ngay tới dân chủ được, nhưng cũng có điểm sai chẳng hạn nói Thiếu tướng Kỳ 35 tuổi (thực ra thì ông đã 38) v.v.. Tuy nhiên với chủ đích giúp bạn đọc biết qua một dư luận ngoại quốc với cả những điểm đúng lẫn điểm sai của nó về vấn đề VN. cho nên Chính Luận xin dịch đăng nguyên văn bài báo.

Đây là khởi điểm của một cái gì mới, đồng ý, nhưng mà là cái gì ? Có một điều chắc chắn là tất cả dân chúng Saigon đều hăng hái cho rằng đúng là cuộc hội nghị một tuần lễ tại Guam giữa TT Johnson và TT Ng cao Kỳ đánh dấu bước đầu của một giai đoạn mới. Nhưng ước đoán kết quả của nó lúc này là quá sớm. Những quyết định ở Guam chắc chắn có nghĩa là chiến tranh sẽ leo thang thêm chút nữa. Những quyết định ấy ngược lại cũng có thể là những biện pháp hiệu quả đầu tiên để tiến tới một giải pháp thương thuyết. Những chắc chắn những quyết định ấy có nghĩa là một sự xôi động chính trị đang thai nghén ở Saigon, trong đó các chính trị gia ... sẽ tranh giành và vận động để loại bỏ lẫn nhau và đồng thời thúc đẩy người Mỹ đánh tan VC trên chiến trường.

Không ai có thể đoán được cái gì sẽ mọc lên từ tình trạng chính trị sôi động đó, mặc dù có lẽ phải thêm rằng xét tới cảnh chém giết mà quốc gia trải qua chỉ mới cách đây 18 tháng thật là một sự kỳ diệu nếu giai đoạn thực sự đã đến.

Trừ phi có một sự trắc trở hoàn toàn bất ngờ (không bao giờ có thể loại bỏ được tại VN) bản dự thảo hiến pháp được Quốc hội lập hiến ghăm chú soạn thảo sẽ được ban hành nay mai. Sau đó với một sự may mắn một cuộc tuyển cử dân chủ để bầu Tổng thống và Thượng nghị viện sẽ được tổ chức vào tháng chín, và sau đó đến Hạ nghị viện. Sự kiện đó sẽ khiến cho Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, nhân vật hàng đầu, ... càng thêm nổi bật.

Trong một năm qua, vị Thiếu tướng tuổi mới 35, đã học được những mánh lới trong vấn bài chính trị một cách khá thông minh.

Nếu những cuộc kinh lý các tỉnh của ông mới đây bằng phi cơ trực thăng, mang phần nào hình ảnh của đại lộ Madison, ông đã đạt được một vài thành công xây dựng gây thêm uy tín cho ông.

Thiếu tướng Kỳ đã giải quyết một cách cương quyết nhưng không quá tàn bạo cuộc nổi dậy của Phật giáo, ông đã đối xử một cách khéo léo và tế nhị với Trung tướng Thiệu, chủ tịch ủy ban lãnh đạo quốc gia và các tướng lãnh khác trong chính phủ quân đội. Ông đã tránh đụng chạm với các «chiến sĩ» dân sự trong QHLH. Chính phủ ông đã áp dụng những biện pháp để ngăn chặn cuộc lạm phát hồi năm ngoái (Áp lực lạm phát vẫn còn nhưng giá sinh hoạt hiện nay chỉ tăng 2o/o mỗi tháng so với 10o/o cách đây một năm, phần lớn vì đồng bạc bị phá giá hồi năm ngoái). Ông đã lên tiếng trong việc thăng tiến công bình xã hội, cải cách điền địa và loại trừ tham nhũng. Liệu ông có thực hiện được hơn là những điều ông tuyên bố rầm rĩ không điều đó còn trong vòng chờ đợi. Trong một cuộc thăm dò 50o/o dân chúng VN dường như tin rằng nạn tham nhũng vẫn còn hoành hành như trước đây, 30o/o cho rằng đã bớt phần nào.

Tóm lại, dù rằng chỉ có một kẻ khờ dại mới đánh cuộc là thiếu tướng Kỳ sẽ thọ lâu trên trường chính trị, nhưng công bình mà nói, ông không hẳn là thủ tướng ăn chơi như bề ngoài của ông thường cho thấy và không đến nỗi là của phe hữu khuynh phản động Hoa kỳ» như là tuyên truyền của cánh tả thường mô tả ông.

Với tất cả những sự kiện trên, người ta cũng khó mà có thể biết chắc sự tùng phục, tín nhiệm của nhân dân đối với ông như thế nào. Mặc dầu với những chuyến kinh lý bằng trực thăng, chắc chắn có đến 40 hay 50o/o nông dân chưa bao giờ nghe nói đến TT Kỳ. Đó là một dấu hiệu cho thấy vấn đề khó khăn phi thường trong việc huấn luyện dân chủ cho quần chúng Nam VN.

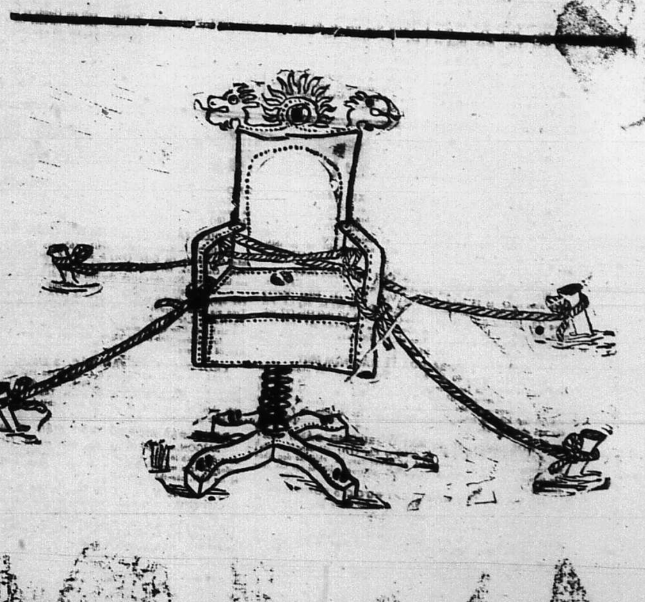
Đây cũng là một phản ảnh không phải chỉ của tình trạng văn hóa hậu tiến của quốc gia mà cũng là của việc chính phủ trung ương quá xa cách đối với đời sống tại các xã ấp.

Những lời bàn tán hướng về Trung tướng Thiệu một người gốc Nam Việt Nam mà tuần lễ trước đây tuyên bố rằng nếu quân đội đưa ông ra tranh cử tổng thống, ông sẽ nghiên cứu vấn đề.

Ở đằng sau là một số nhân vật dân sự cũng muốn tranh cử chức tổng thống hay phó tổng thống trong số đó có bác sĩ Phan quang Đán một người bênh vực cho quyền dân sự, ông Trần văn Hương, một cựu thủ tướng và cụ Phan Khắc Sửu chủ tịch Quốc Hội Lập Hiến. Nhưng gạt bỏ sự thành thật của hoang một bên, người ta thấy thật khó mà một nhân vật dân sự có thể lãnh đạo quốc gia trong giai đoạn lịch sử này.

Quan điểm của hầu hết các quan sát viên là VN cần có một thời gian để cho quân đội lãnh đạo, các nhân vật dân sự được giao phó một vài chức vụ then chốt, trong khi đó những đảng chính trị và các tổ chức dân chủ khác cứ dần dần thành lập từ từ nhưng chắc chắn. Một kết quả như vậy thể gây khó khăn cho người tự do Tây phương có ý tốt, và không tránh khỏi những xuyên tạc của phe cộng sản nói rằng Hoa th...

(Xem tiếp trang 5)



Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Tùy bút

Chiến - sĩ trận - vong

THẾ-THANH TRƯƠNG-THẤT-THỌ

CUỘC vui nào rồi cũng tàn, nụ cười nào rồi cũng tắt và hạnh phúc nào rồi cũng sẽ vơi đi, lúc ấy chỉ còn có đau khổ ngự trị trên thế gian này. Đấy cũng là thân phận của nước Việt Nam yêu dấu. Định mệnh đã đưa tổ quốc vào cuộc chiến tranh tàn khốc như là hình phạt các tội lỗi của tiền nhân để lại. Hai tiếng Việt Nam đã được gắn liền với đau thương và khổ ải. Hình ảnh bà mẹ già mòn mỏi chờ đợi bước chân đứa con trai yêu dấu trở về đã trở thành quá quen thuộc với mọi gia đình Việt Nam. Thử hỏi trên mảnh đất miền Nam này có mấy ai được diễm phúc đứng lên lề cuộc chiến; mấy ai thoát khỏi hoàn cảnh có những người con ra đi vĩnh viễn về cõi anh hùng vô danh mang theo biết bao nhiêu thương tiếc của người ở lại; và mấy ai không một lần chết lặng cả tâm hồn khi người đưa thư mang đến bức điện tín màu xanh...

Như thường lệ, mỗi buổi chiều người con trai thường tựa mình bên song cửa, ngước nhìn vài áng mây lờ lững trôi đi, vùng ánh sáng mặt trời trải dài áo quang trên đường nhựa, bên kia đường bà mẹ đang tíu tít chuyện vật giá leo thang. Vài chiếc xe nhà binh mang theo trên mình những chàng trai đen đúa, chai sạn vì gió sương, thoát vụt qua như nhắc nhớ vùng khổ đau vẫn đang còn là đại dương bát ngát. Người con trai nhìn theo lớp bụi mờ và từ trong tiềm thực hiện. Lên bao hình ảnh quen thuộc của những người anh, người bạn mà giờ đây đang nép mình trong lớp áo chinh nhân. Vùng suy tưởng vụt biến mất khi người đưa thư dừng xe bên thềm cửa. Hai bức điện tín màu xanh—màu xanh là màu của hy vọng—được trao đến tận tay. Người con trai hấp tấp mở vội tờ giấy, những giòng chữ in lớn hiện ra thật rõ ràng «H, tử trận lúc 6g30 sáng tại Thủ Thiêm» Người con trai bỗng dưng cảm thấy đầu óc trống rỗng, thẫn thờ và hoài nghi. Bức điện thứ hai được mở ra vỏn vẹn hàng chữ «Xác nên để ở chùa hay mang về nhà cho biết ý kiến gấp». Tiếng sóng biển Qui Nhơn thường ngày êm nhẹ, giờ đây dường như ào ào, khủng khiếp. Từng đám mây lờ lững trên nền trời vụt biến mất, để chỉ còn lại những tảng băng vĩ đại che lấp ánh mặt trời. Đất quay cuồng, cảnh vật quay cuồng, người con trai cắn chặt môi để khỏi bật lên tiếng khóc, úp mặt vào hai tờ giấy vô tri. Thế là hết, người anh yêu quí đã vĩnh viễn đi về cõi hư vô. Bà mẹ băng ngang qua đường với nụ cười trên môi vì vừa mua được một tạ gạo với giá rẻ, chợt chú ý đến đứa em út với thái độ khác lạ. Khi bà cất tiếng hỏi «chuyện gì vậy con» thì người con trai chỉ kịp nghẹn ngào «Anh chết rồi...» rồi đứt quãng. Bà mẹ thảng thốt kêu lên «Hả? Mày nói sao?» rồi giựt lấy tấm giấy màu xanh. Rồi thân hình gầy còm ấy đổ phịch cạnh đôi chân người con trai đang gục đầu nức nở. Đến lúc bức điện được chuyển đến cho người cha thì trong phòng chỉ còn tiếng khóc của bà mẹ, xen lẫn với tiếng than thở «Trời ơi, là trời ơi!» của đứa em. Và chuyến máy bay Qui Nhơn Saigon ngày mai có thêm hai hành khách bước đi như kẻ không hồn: người cha và đứa em. Bà mẹ ở lại gục đầu bên bàn thờ mới tạo với hình ảnh người anh oai hùng trong bộ lễ phục sĩ quan. Khi xuống máy bay ở Tân Sơn Nhứt, hai cha con được người đến đón nói vỏn vẹn năm chữ «Đi mau kẻo không kịp» Chiếc xe hối hả phóng về bệnh viện Cộng Hòa. Những mẩu đối thoại ngắn ngủi diễn ra trong xe:

— Sau đó con, con kể ba nghe coi,..

— Nó bị phục kích khi đi tuần tiễu về, trúng ba viên đạn ngay tim. Chỉ còn ba ngày nữa nó được thuyên chuyển về Saigon để đi Mỹ tu nghiệp.

— Con biết tin hồi nào?

— 9g30. Xác hiện để phòng lạnh tại bệnh viện Cộng Hòa.

Khi ba cha con đến thì công việc khâm liệm vừa bắt đầu. Từ xa, người mới đến đã có thể nghe được những tiếng khóc than, nhưng cả ba vẫn im lặng, đến khi đứng trước cửa phòng, bao nhiêu thương tiếc, bao nhiêu đau khổ bị đè nén như không còn chế ngự được nữa, nổ bùng. Người cha chỉ kịp thốt lên «Con ơi là con ơi» rồi ngất lịm. Người con trai quỳ bên quan tài, ngước nhìn để rồi không thấy gì cả, không gian chỉ còn là ảo tưởng Xuyên qua màng sương mỏng viền quang bờ mi, hình ảnh người anh trai yêu quí chợt sống động, linh hoạt và từ từ ngồi dậy, rồi người chết mỉm cười kể chuyện học Anh Văn để chuẩn bị đi Mỹ, kể chuyện những ngày hành quân với bao gian lao khổ cực, bỗng nhiên ngực người anh bỗng loang máu đỏ, từng lỗ nhỏ, từng lỗ nhỏ, tạo thành những khía tròn xuyên qua làn da ngực, người em kinh hãi thét lên, cảnh vật mờ dần... Khi tỉnh lại, những hình ảnh chung quanh hiện ra vẫn chẳng có gì khác lạ, vẫn quan tài màu đỏ và những tiếng nức nở nghẹn ngào. Người cha được dìu đến bên quan tài, bàn tay già nua khẳng khiu vuốt nhẹ lên riềm mi bất động, và tiếng tất nghẹn vang lên «H.ơi, con ơi». Người vợ mang trong mình bào thai gần đến ngày sinh, vật vã, ghì chặt lấy quan tài, đập phá tất cả những gì có thể đập phá được cho đến khi kiệt sức, đành giương đôi mắt lờ đờ nhìn khắp mọi người như muốn tìm lại một hình bóng thân yêu. Tiếp đó, một buổi lễ gắn huy chương long trọng được diễn ra, những bài diễn văn ca tụng người chết được đọc lên cho người sống nghe, nhưng tất cả chỉ còn hư ảo. Còn gì nữa đâu?

Linh cữu bắt đầu được di chuyển, người em út được giao trọng trách ôm chiếc gối mang cấp hiệu, huy chương và mũ tiễn dẫn từng bước đưa anh về lòng đất của khổ đau. Những nắm đất, những cành hoa và một hình bóng quả phụ trong lớp áo sô gai lăn xả vào huyệt, quyết giành sự sống cho người đã chết. Nhưng gì nữa đâu, hết rồi...

Chuyến máy bay Saigon Qui Nhơn mang trả về miền cát trắng bụi đỏ người cha già, đứa con ở lại Saigon tiếp tục việc học — Bà mẹ tựa cửa trong chờ và những câu hỏi vang lên trong nước mắt:

— Con nó làm sao mình?

— Nó được về ở gần chúa... được nghe câu kinh tiếng kệ... nên chắc nó cũng... được an lòng...

(Xem tiếp trang 8)

Sinh-hoạt Thủ-đô

SỐ XE HIỆN CHẠY Ở SAIGON NẾU NỐI ĐUÔI DÀI TỚI HÀ-NỘI

VŨ HUY (VNKS)

Saigon ngày nay dân số gần tới ba triệu, Building mọc lên như nấm, snack-bar tăng theo nhịp độ binh sĩ Mỹ đổ vào Việt Nam. Nhưng Saigon còn cái lạ hơn; xe cộ đông chẳng kém người.

Nối đuôi nhau xe Saigon dài tới Hà Nội

Theo thống kê của Cảnh sát Công lộ, năm 1966, Sài-gòn có 744.614 chiếc xe đủ loại gồm 333.104 xe vận tải 67.137 xe du lịch, 76.048 xe sì cút tơ, động cơ ba bánh và 568.325 xe gắn máy và không động cơ. Ngoài ra phải kể đến khoảng 100 000 xe của quân đội Mỹ, ngoại giao đoàn và quân đội Việt Nam.

Đô Thành Saigon với một diện tích 53km vuông, có gần 400 con đường, với chiều dài tổng cộng 356km. Nếu cứ tính trung bình mỗi xe dài hai thước, thì tất cả số xe tại Đô Thành có thể đứng nối đuôi nhau từ Saigon ra tới Hà Nội, một khoảng đường dài chừng 1.500km!

Ấy vậy mà dân Đô Thành ngày càng đông, xe cộ ngày càng nhiều, nhưng đường phố từ bao năm nay nó vẫn dài, vẫn rộng có bấy nhiêu. Thế cho nên tai nạn xe cộ đụng nhau là một điều không thể tránh được.

Năm 1966; 166 người chết vì xe.

Trong năm 1966, tại Đô Thành có 14.222 tai nạn làm cho 166 người chết, 7.235 người bị thương và hư hao vật chất 6.821 vụ. Trong số tai nạn nói trên riêng số xe ngoại kiều đã gây 2,141 vụ, nghĩa là chiếm 8,50/o tổng số tai nạn. Tai nạn gây tử thương nhiều nhất vào những khoảng 9-10 giờ, 13-15 giờ 17 đến 18 giờ.

Ông Nguyễn Hữu Dung, Trưởng Ty cảnh sát Công lộ đã giải thích sở dĩ tai nạn gây tử thương thường xảy ra vào mấy giờ trên vì những lý do sau ngoài lý do chính là chạy mau.

Khoảng từ 9 giờ tới 10 giờ, xe vận tải sau khi xếp hàng xong bắt đầu khởi hành..

Khoảng 13 tới 15 giờ là khoảng trời nắng, đường nhiều xe và dễ bị chóa mắt mà lúc đó ai cũng muốn đi mau để chạy nắng nên tai nạn đụng nhau... dễ quá.

Khoảng 17 đến 18 giờ là giờ tan sở, sau một ngày làm việc mọi người ùa ra về hay đi chơi, nên giờ đó quả thực Saigon dập dìu tài tử giai nhân. Theo tâm lý, lúc trời xẩm tối là lúc mà lòng người thảnh thơi nhất nên hay thích nhìn. Mà Sàigon ngày nay nó nhiều cái thích...nhìn quá, nên đôi khi quý vị lái xe quên phắt cả xe bên cạnh, xe trước mặt và chỉ thức tỉnh «cõi lòng» khi đâm rầm vào người khác..!

Số tai nạn trong những tháng trời đổ mưa cũng gia tăng vì đường trơn.

Để tránh tai nạn lưu thông, và điều hòa sự giao thông trên đường phố, Cảnh sát Công lộ đã cho áp dụng một loạt 38 đường một chiều kể từ mùng 4 Tết Bính Ngọ (1966). Như thế hiện nay Saigon có khoảng 45 đường một chiều.

Chắc hẳn dân Đô Thành còn nhớ mùng 4 Tết năm kia, nhiều người sáng dậy, mắt nhắm mắt mở đi làm ngày đầu năm, ra đường gặp chiếc bảng cấm chạy hai chiều to tổ bố đập vào mắt. Hồi đó nhiều người ngơ ngác trước những đổi thay trên. Nhất là mấy ông ở tỉnh lẻ về, không thạo đường Saigon cho lắm đã lúng túng như Tào Tháo lạc vào trận bát quái của Khổng Minh.

Hội đồng Đô thành đã phản đối um cả lên vì chuyện đường một chiều. Nhưng rồi mọi việc đều êm thắm cả, và người ta phải công nhận biện pháp đường một chiều đã tránh được nạn ứ đọng xe cộ vì số xe được phân tán ra nhiều đường khác nhau.

Saigon với số xe ngày một tăng, nhưng đường phố vẫn chỉ rộng như xưa, nếu việc điều hành lưu thông không được điều hòa thì... thiên hạ chỉ còn có nước đi bộ là mau hơn đi xe.

Để tránh nạn kẹt xe chỉ có nước tuân lệnh ông «Cò» chỉ đường và tôn trọng luật lệ giao thông. Ấy thế nhưng bà con xứ mình quen thói đấu tranh rồi nên phần lớn là cứ tranh nhau đi, bất kể luật lệ, nên nạn kẹt xe xảy ra tại Hòn Ngọc Viễn Đông này thường quá, ông Cảnh sát đôi khi «chán phè» đứng nhìn xe cộ tranh nhau từng tấc đất.

Luật lệ tại xứ ta hay bị xé rào! Riêng trong năm qua, chỉ tại Đô Thành, cảnh sát Công lộ thu tiền phạt vạ vi phạm luật lưu thông lên đến 2.301.440đ ấy là chưa kể đến số thu các quận bót khác.

Cảnh sát Công lộ sẽ đóng tuồng tai nạn trên Ti Vi

Để kiểm soát việc điều hành giao thông trên đường phố Saigon, Cảnh sát Công lộ dùng 115 ve máy dầu để lưu thông kiểm soát ngoài số xe hơi và nhân viên gác đường.

Hiện có 72 cột đèn đỏ tại các ngã tư đường, những cột đèn đỏ này do USOM viện trợ. Mỗi cột trị giá cả triệu bạc Việt Nam.

Mặt khác theo ông Nguyễn Hữu Dung, Trưởng Ty Cảnh sát Công lộ vừa cho biết, một ngày gần đây Cảnh sát Công lộ sẽ thực hiện nhiều cuốn phim chiếu trên vô tuyến truyền hình Việt Nam để nêu rõ những nguy hiểm do sự lưu thông cẩu thả gây nên.

Nhưng phim này nói về tai nạn «chết người», cụt chân gãy tay...làm tan vỡ hạnh phúc gia đình chỉ vì cái tật lái xe quá nhanh, quá... ẩu mà ra.

Theo ông Dung, những phim này ngoài việc «giải trí» cho đồng bào xem chơi, còn có tác dụng giáo dục cho bà con mình thấu hiểu về những nguy hiểm khi vi phạm luật giao thông.

Phương tiện chuyên chở công cộng tại Đô Thành

Những phương tiện chuyên chở công cộng tại Đô Thành ngày nay gồm có các loại taxi, cyclo máy xe Lam ba bánh, cyclo đạp, xe ngựa và xe buýt.

Trong năm 1966 Đô thành có 7.336 xe taxi có giấy phép hành nghề nhưng thực sự chỉ có khoảng 4.200 đang chạy mà thôi. Xích lô đạp có khoảng 5.000 chiếc hành nghề trong số 5.618 chiếc có giấy phép. Xe lô nội ô có 22 chiếc, xe ngựa 424 chiếc và xích lô máy 2.436 chiếc.

Ngoài ra theo chỗ chúng tôi biết xe Lam ba bánh hành nghề có giấy phép ước độ gần 1.000 chiếc vàokhoảng 1.500 chiếc đang hành nghề «lậu».

Sở dĩ có tình trạng này vì ngày nay Đô thành thiếu xe chuyên chở công cộng quá. Xe Taxi, xích lô đạp thì mắc quá. Chỉ có dân tư bản sụ, mấy em ca ve, bán ba và ngoại kiều mới dám dùng tới mấy phương tiện chuyên chở được giới công chức và quân nhân coi như một thứ xa xỉ phẩm hạng nặng.

Một tài xế xe Lam chạy mỗi ngày có thể kiếm sơ sơ khoảng một ngàn sau khi trừ tiền xăng nhớt. Taxi xích lô đạp cũng vậy, ít ra họ cũng thu năm sáu trăm bạc mỗi ngày.

Đô thành còn một phương tiện chuyên chở công cộng khác nhiều tiếng tăm hơn. Đó đó là xe Buýt. Một loại xe Buýt do Công quản trông coi, một của tư nhân thường được gọi là xe Buýt vàng.

Hiện nay xe Buýt vàng lâm cảnh lỗ lã đi đóng cửa còn xe buýt chánh phủ thì ôi thôi, vẫn lỗ vốn như xưa, và hiện còn đang hành nghề, nhưng chỉ có bốn đường đang chạy ngắt ngư.

Công quản xe Buýt hiện có độ 50 xe thay phiên chạy trên 4 đường Saigon Chợ Lớn, Saigon Phú Nhuận, Saigon Bình Tây và Saigon Gò Vấp.

Cảnh sát cũng tăng cường chạy một đường Saigon-Phú Mỹ gồm 12 xe thay phiên nhau.

Theo giới xe buýt cho biết thì khoảng tháng Bảy tới CQXB sẽ có thêm 20 xe mới mua của Đại Hàn để tăng cường cho số xe hiện hữu.

Tuy nhiên, số xe có thêm đó cũng chẳng thấm vào đâu, vì theo các chuyên viên giao thông, muốn cho dân Saigon khỏi nạn kẹt xe và dân chúng có phương tiện giao thông nhanh chóng, thì ngoài việc mở mang đường phố, chúng ta phải cần ít nhất chừng 2000 xe Buýt và hạn chế nhập cảng số xe gắn máy hay loại chuyên chở cá nhân khác.

SAU MÀN

Truyện ngắn DU TỬ LỆ

TÔI bủng bủng vào con bài ma, làm như đang suy nghĩ lung lắm; nhưng trí tôi thật thảnh thơi. Nhẩm tính đống tiền giữa chiếu: hai tờ năm trăm, hai tờ hai trăm vị chi ngàn tư, hai tờ một trăm và một đồng giấy lẻ. Được lắm. Đớp sơ hai ngàn này rồi. Mà chắc còn ăn nữa. Tôi ngước mắt nhìn thằng Tri. Nó hất hàm một cái.

— Suốt đi tiền.

Tôi nhìn năm lá bài của nó: tây, cầu, hai mươi còn con bài tẩy là gì chưa biết. Nhìn lại bài mình: ách đầm, chức, mười, con tây nằm sấp.

— Bỏ suốt thật đấy con, cho ăn chưa?

— Lấy tiền mà hỏi.

Tôi nghĩ: chết con rồi con ơi. Và nhìn sang đống tiền của nó. Nhiều quá. Sờ nó hết tiền thật. Thông mãi vào đi! Tôi lại nói khích:

— Hai đôi, già, mười cho suốt ăn đi, nhỏ. Đừng xung phong vào ổ đại liên, khổ thân bây giờ!

Nó cười. Lần này tôi không thấy nụ cười nó đều giả nữa. Những lúc khác, nụ cười của nó sao đều giả quá chừng. Những lúc ấy, tôi thường chửi nó:

— Đ.m. Chúa mà biết vài ngàn năm sau, nhân loại có đứa cười đều giả như mày, ông không thèm giáng sinh cứu thế! Mấy đứa tôi thường bị «kết tội» là đồ phản Chúa, đồ vô thần. Nhưng có nghĩa lý gì! Ở cái xã hội bây giờ, lời kết tội cũng ngang hàng với lời khen tặng. Vâng, ở cái xã hội thời bây giờ đứa bị trừng phạt không cảm thấy xấu hổ, vì nó cho rằng kẻ trừng phạt không xứng đáng để trừng phạt nó. Có khi đứa bị trừng phạt còn kiêu hãnh vì sự phạm tội của mình, nếu nó cho rằng chính nghĩa đã phạm tội. Ý nghĩa đó làm cho tôi liên tưởng đến Chúa Giê Su khi bị đóng đinh trên cây thánh giá. Vài ngàn năm sau, chân lý vẫn chưa sáng tỏ. Ngồi nghĩ miên man như thế khá lâu, đến khi nghe thằng Tri dục: «đi đi chứ...» tôi mới làm bộ uể oải đếm tiền, ném vào đống bạc trước mặt, và ngồi nhìn nó. Lần này thì nó hết cười. Tôi cúi đầu, nó cũng cúi đầu Bọn thằng Phùng, thằng Kính bàn tán. Đứa thì bảo: «Bắt bỏ mẹ nó đi», đứa thì bảo: «Bắt bỏ mẹ nó đi», đứa thì bảo «Bắt là bỏ mẹ thằng Tri». Thằng Lự bỗng nói:

— Bắt hay không bắt thì chạy mẹ nó đi cho xong.

Thằng Lự lại nói:

— Thôi đi ăn chúng mày, ăn rồi lại tiếp tục đánh. Và chúng tôi đi ăn. Bữa ăn của chúng tôi là vài bát cháo gà. Nồi cháo do thằng Lự nấu lấy.

oOo

Cuộc đời năm đứa chúng tôi được cột vào nhau khá chặt. Khoảng thời gian cho chúng tôi quen nhau và kết hợp với nhau là bao lâu, từ lúc nào, tôi không rõ. Từ đã lâu lắm.

Chúng tôi đều «xuất thân từ một viện mồ côi». Thằng Lự bị đuổi trước nhất. Nó phạm tội gian lận. Ăn cắp vặt đối với nó như một thói quen. Lẽ tất nhiên nó ăn cắp vì cần dùng là chuyện thường hơn, nhưng nhiều khi thấy cái gì đẹp, nó cũng đánh cắp rồi đem cho chúng tôi. Nhất định không phải vì nó quí mến chúng tôi như cái ông gì trong chuyện tàu, ăn cắp trái quỷ để về kính dâng mẹ. Bị đuổi ra khỏi viện mồ côi, nó đi giữ xe đạp ở trước rạp chiếu bóng Tân Tân, và khả năng ăn cắp của nó được dịp phát triển. Với số lương bốn trăm bạc mỗi tháng và một ít tiền người ta cho, nó đủ sống; nhưng nó vẫn thích ăn cắp. Nó thường bắt gà để nấu cháo cho chúng tôi ăn—những buổi sáng thứ năm — Cả tuần chúng tôi bận đi học, ngày chủ nhật thì nó phải giữ xe đạp suốt ngày, vì xi nê chiếu thêm xuất buổi sáng. Chỉ có sáng thứ năm là năm đứa cùng rảnh mà thôi. Chiều thứ năm và ngày chủ nhật, nếu thích thì bốn đứa chúng tôi đến giúp nó để giữ xe đạp, và ông chủ thầu (vừa là người gác cửa rạp hát) thường cho chúng tôi vào coi hát khỏi trả tiền. Lần lượt chúng tôi đều ra khỏi viện mồ côi. Tôi ra sau cùng, và tự ý xin ra khi đã có công ăn việc làm. Và chúng tôi phải từ giã thành phố nhỏ bé để đi tìm nơi làm ăn. Tìm được đất này, đúng là nơi dung thân của chúng tôi. Cả năm đứa cùng cảm thấy dễ chịu ở cái thành phố xô bồ bận rộn này.

Những buổi sáng thức dậy, nghe tiếng chuông nhà thờ đổ hồi, bỗng tôi thấy nhớ đến những ngày thơ ấu tại viện mồ côi. Dạo đó chúng tôi vẫn được các Sơ dẫn đi lễ mỗi buổi sáng chủ nhật. Và bây giờ, trong hồ sơ tại sở làm, tôi vẫn ghi ở mục tôn giáo là Công giáo. Tôi nghĩ: dù sao ghi là Công giáo mình cũng được cấp trên tin hơn, nể hơn. Thật ra tôi cũng đã chịu phép rửa tội đàng hoàng, cũng có tên Thánh kia mà. Nhưng quả tình, tôi không hề ý thức được rõ ràng thực chất con chiên của tôi. Và đối với tôi, tôn giáo thật là xa vời. Có lần, thằng Lự đi đâu về, nó nói với tôi: «Tao nghe hai thằng cha ngồi bàn cãi gì mà:

— Tôn giáo là thuốc phiện ru ngủ nhân dân, lời vì vọn nghe cũng lạ tai, nhưng tao chưa hút thuốc phiện nên cũng không biết nó ru ngủ ra sao.

Thằng cha kia trả lời:

— Đó chỉ là lối tuyên truyền ngụy tạo, dựa trên lý luận đánh lừa chân lý.

Rồi hắn nói một thôi một hồi để cãi chày cãi cối...»

Cho đến bây giờ, hai mươi mấy tuổi đầu, nhưng tôi vẫn chưa có hoàn cảnh để hút thuốc phiện, để thử xem sự ru ngủ của thuốc phiện nó ra làm sao; và trong cái xã hội tốt đẹp mà hằng ngày báo chí và đài phát thanh nhất loạt ca ngợi này, tôi không biết làm sao để có dịp giải thích cho thằng Lự những câu nói khó hiểu ấy. Khó hiểu đối với nó cũng như đối với tôi. Hai người đàn ông xa lạ nào đó với những câu nói mà thằng Lự thuật lại, đôi khi thấp thoáng ám ảnh trí óc tôi, không biết nó có còn ám ảnh trong ý thức thằng Lự hay không. Cuộc đời vẫn thế, đều đặn và nhạt nhẽo. Tô cháo với mùi vị nồng mặn đậm đà này, tôi đã ăn với tinh thần thiết của sự khăng khít trong lứa tuổi, trong nghĩa bạn bè... từ bao lâu nay, và đến bây giờ vẫn thế. Thằng Lự như đã quen nghề nấu cháo gà. Vẫn là những con gà nó bắt trộm, bắt một cách êm ái giữa ban ngày ban mặt, con gà không biết kêu lên một tiếng để phản kháng (như những con gà khác) khi biết mình bị bắt, sắp bị cắt cổ. Kỹ thuật bắt gà của nó cũng thuộc vào hàng cao thủ võ lâm: Nó dùng một tấm các tông bìa lịch dày, phơi ngoài nắng cho cong lên, rồi cắt cẩn thận theo khổ tròn hay vuông. Bỏ một nắm gạo vào giữa và rải tiêu bột chung quanh nắm gạo. Con gà đến ăn, mổ gạo làm cho tấm bìa rung động mạnh. bột tiêu xông lên làm đôi mắt gà bị cay, nhưng nó vẫn ham ăn. Cho đến khi no nê, nó không còn thấy đường để đi nữa. Thằng Lự đến nâng nhẹ vào bụng con gà đem vào cắt tiết nấu cháo. Thật là ngon lành, thật là êm ái. Thường thường, nó chỉ tốn công bắt gà, còn bọn chúng tôi phải góp sức nhau để nấu, phải đi mua gạo và hành mỡ tiêu mắm về... nấu xong, cùng nhau ăn hì hục. Vào dịp cuối tháng, chúng tôi lãnh lương và họp nhau đánh bài, thì nó phải nấu một mình. Chúng tôi ăn cháo và thằng Lự lấy xâu như một tên chủ chứa chuyên nghiệp vậy. Lấy xâu được mấy trăm, nó cũng ngồi vào đánh. Khi thì mấy phút sau nó hết tiền, khi thì nó ăn được năm ba ngàn; rồi ngày hôm sau đem vung phí, đem đãi đằng chúng tôi ăn uống, chơi bời. Đối với thằng Lự, ăn cắp không phải là việc làm xấu, bởi nó quan niệm: Đói ăn vụng, túng làm càn, và nó còn đem câu «cướp đêm là giặc, cướp ngày là quan» để ủng hộ cho lập trường của nó. Không biết tục ngữ ở đâu mà nó sẵn thế?

Một lần nghe nói chuyện, tôi biết có thật không, một thằng cha nọ, coi bộ rành đời, vì người ta nói nó ở tận bên Tây, bên Mỹ mới về, ngồi chửi đổng:

— Đ.m. cuộc đời cũng buồn cười thật! Ở các nước văn minh cứ nơi nào cấm đậu xe, thì tuyệt nhiên không có lấy một chiếc xe nào dám đậu; ở nước Việt-Nam ta, nếu phải mắc tiểu giữa đường phố, thì cứ tìm nơi nào để bảng «Cấm phóng uế và cấm đổ rác», nhìn trước nhìn sau nếu không thấy lính là cứ phóng ra. Vì ở đó, uế khí đã xông lên nồng nặc. Nói xong câu đó, hắn ngừng lại để bật bài, rồi hắn quay bài và nói tiếp:

— Dưới chính thể Cộng Hòa của chúng ta, chính phủ ra lệnh cấm tứ đổ tường, nên con dân chúng ta, theo truyền thống dân tộc, quyết cờ bạc, rượu, chè trai gái, nghiện hút... cho đủ bốn món ăn chơi.

Tôi cũng nghe vài người nói theo giọng của hắn, như vậy. Đại để, họ nói rằng từ khi có lệnh cấm tứ đổ tường, tệ trạng này ngày càng bành trướng mạnh như bệnh dịch gặp mùa truyền nhiễm. Nó lan tràn khắp nơi. Đối với bọn năm đứa chúng tôi, bốn món tứ-đổ-tường chúng tôi có dự đến ba. Về thuốc phiện, chúng tôi chưa được hút lần nào. Tôi cũng không thấy sự ham muốn được hút, nhưng tôi thấy đánh bài có cái thích thú kỳ lạ, nó quyến rũ vô cùng. Cái cảm giác âm ấm mà say của con người trèo lên cây cao, vừa ngợp vừa thanh thoát, thấy cái cao rộng thênh thang và gai lạnh vì nguy hiểm. Cái nguy hiểm vì biết nếu mình bị rớt xuống, sẽ gãy chân gãy tay, gãy xương sống. Nhưng sẽ không chết. Sống tật nguyền. Mỗi tháng chúng tôi dàn sòng đánh bạc mấy đêm liền, cho đến khi bao nhiêu tiền đứa này chui vào túi đứa kia, thì rã đám. Đứa cháy túi sẽ mượn tiền của đứa được bạc để tiêu tới cuối tháng. Lãnh lương, trả nợ, rồi lại gây sòng. Chúng tôi sống với nhau, quyền lợi của đứa này không đụng chạm vào đứa kia. Không giúp được gì cho nhau. Mỗi đứa một nghề. Điều hòa và bình yên. Chỉ có mình thằng Lự không có nghề nhất định. Nó làm đủ việc có tiền bất thường. Nhiều thì nó cho chúng tôi ăn, túng thì nó lấy nơi chúng tôi. Không đứa nào trách nó. Có lẽ chúng tôi được ăn của nó nhiều hơn. Không hiểu có mối dây nào ràng buộc chúng tôi và sự ràng buộc đó có chặt chẽ này không? Cho đến bây giờ chưa đứa nào ra khỏi cảnh chung đụng này. Riêng tôi, mỗi khi nghe tiếng chuông nhà thờ đổ vào những sáng, những chiều, tôi lại nghĩ đến thời cùng chúng sống với nhau ở viện mồ côi. Không biết chúng nó có nghĩ đến, có hồi tưởng như tôi vậy không? Điều chắc chắn là mỗi đứa chúng tôi không phải là con chiên ngoan đạo. Từ khi ra khỏi viện, không có đứa nào đi nhà thờ nữa. Nếu Chúa đã cứu rỗi cho nhân loại, tại sao Ngài lại quên chúng tôi? Vậy thì Chúa phải trách nhiệm về những tội lỗi nếu có của những thằng người đánh mất niềm tin. Như thuyền không lái, như ngựa không cương. Chúa đã bỏ sót chúng tôi trong một xó xỉnh nào đó, hay tên chúng tôi không được ghi trong sổ điểm danh của Chúa. Hay vì chúng tôi không phải là những con chiên ngoan đạo nên không được Chúa cứu xét trong công tác cứu rỗi của Ngài? Tất cả những trường hợp kể trên, đều không phải lỗi tại chúng tôi. Nếu được ở địa vị đó, thì tôi đã thương yêu và cứu rỗi tất cả, đồng đều. Đứa con hư, người cha chỉ được trừng phạt để rèn dạy nó, nhưng không bao giờ được phế bỏ nó. Không ai chịu nhận lỗi về mình, nhưng tỉ tôi cũng tự thấy mình có lý khi qui trách nhiệm cho Chúa trong trường hợp này, vì Chúa sinh ra với mục đích chịu trách nhiệm về mọi tội lỗi của loài người.

oOo

Khi tôi thức giấc, đã tan thành những cái bóng ngắn ngoài sân. Bọn chúng đã đi hết rồi. Tôi thò tay xuống gầm giường, kéo đôi giầy để mò xem các vật dụng có còn không. Chiếc đồng hồ và năm bạc. Đó là quà tặng Giáng Sinh của Ông Già Noel. Tôi thường có thói quen dấu các vật ấy trong giầy, cũng như nhét bạc vào bí tất. Động tác ấy là bản năng của người có vật sở hữu. Vật ấy thuộc quyền của mình. Con người có bổn phận bảo vệ tư hữu và thích được trọn quyền về những tư hữu của mình, nó cũng thích tự mình trao tặng, bố thí hay đóng góp như một ân huệ. Tôi cầm năm bạc đánh ăn hôm hôm và liên đến món quà Giáng Sinh mà tôi biết qua sách học. Thuở bé học Anh văn, tôi được biết theo tục lệ bên nước Anh thì trẻ con treo đôi bí tất ở thành giường, phía dưới chân. Nửa đêm ông già Noel sẽ mang quà đến tặng cho những đứa trẻ ngoan, đối với những đứa trẻ xấu, ông sẽ cho cây roi. Trẻ con bên Pháp thì để đôi giày dưới chân giường. Hình như nhiều đứa bé con tây, bên nước Pháp, đã từng có thức để rình, chờ cho gặp được cái ông già tốt bụng đó, nhưng chưa có đứa nào gặp. Suốt thời thơ ấu của tôi, tôi không bao giờ nghĩ đến, tưởng đến điều ấy. Bởi vì, một vài món quà Giáng Sinh cho chúng tôi thường là những chiếc nón cói, những chiếc áo trắng ngắn tay, những quần dài màu xanh đồng phục đã được phát một vài ngày trước nhưng dịp lễ. Đồng loạt. Gọi tên từng đứa. Không biết những đứa bé Việt Nam khác, con nhà giàu, sẽ treo tất ở thành giường hay để giầy ở dưới chân giường? Tôi đoán bọn chúng sẽ bắt chước theo tục lệ bên Pháp. Sự phỏng đoán ấy ở trong tiềm thức, bây giờ trở lại với tôi, khi tôi kéo đôi giầy từ trong gầm giường. Những đồng bạc năm trăm, hai trăm,...được vo tròn thành cục. Tôi ngồi lại, vuốt, xếp thành tập có thứ tự rồi đem dấu vào một nơi thật kín, khuất vào góc tủ. Chỗ đó, tôi có thể liếc mắt theo dõi được một cách dễ dàng. Tôi không biết bọn chúng có ý định ăn cắp hay không, nhưng sự đề phòng chu đáo vẫn tốt hơn, nên tôi vẫn dấu tiền một cách cẩn thận, và vẫn canh chừng nó, cho chắc. Nói cho ngay, từ bao lâu năm đứa sống với nhau vẫn sòng phẳng. Chưa hề có sự mất mát nào. Đến tiền thuê người quét nhà, gánh nước cũng được chia sòng cẩn thận. Tôi biết thằng Lự chỉ ăn cắp những gì nó thấy trước mắt nó không có ý đi tìm. Tôi đi ra chỗ để nước, ngoài hành lang. Nắng mai vàng bệch như qua mắt người vừa uống thuốc ký ninh. Màu vàng bệnh hoạn và mệt mỏi. Tắm rửa xong tôi đạp xe đi chơi. Chiếc xe cọc cạch rã rời ở thành phố này phải có loại xe có động cơ để làm phương tiện di chuyển. Đi xe đạp đến rã chân, đi taxi thì tốn tiền chịu không nổi mà xe buýt chờ quá lâu. Đến bao giờ chúng tôi mới có tiền để mua một cái xe gắn máy? Mười mấy ngàn đồng bạc chứ đâu phải ít. Tôi vừa đạp xe vừa nghĩ đến số tiền được bạc hồi khuya. Nếu tố đải, tháng sau ăn thêm một lần nữa thì sẽ mua được một cái xe. Có đó, đứa nào cần đi thì đi. Tiền của cả năm đứa mà. Một chiếc xe tải hàng chạy ngang trước mặt, trên xe chở cả chục chiếc xe máy Sachs, loại máy mà tôi cho là tốt nhất. Nó chạy rất bền. Nhưng tôi vẫn muốn mua một chiếc vespa. Tôi nói một mình: «Một chiếc vespa Ý chạy cả chục năm không hư. Chín mươi sáu ngàn đồng.» Tôi vừa đi vừa mơ tưởng đến chiếc xe màu xanh với thân hình thon gọn... Bỗng một tiếng còi làm tôi giật mình. Tôi ngoảnh mặt nhìn lại. Người cảnh binh thổi gọi một chiếc ô-tô vì nó chạy vào đoạn đường cấm.

Chiếc ô tô vẫn chạy như thường. Tôi không biết tại sao tôi lại hay giật mình vì tiếng còi của cảnh sát công lộ? Ngay cả khi mình không có lỗi. Tôi vẫn đạp xe và nhìn theo thần hai bên đường. Trên bờ thành của trường Cửu Long, bức tượng thần trẻ thơ đang dang tay đánh xuống một loài quỉ dữ. Tôi tưởng như cậu bé thiên thần đó đang muốn đánh tôi. Một cảm giác gai lạnh, nhột nhạt trên gáy. Tôi vẫn đạp, nhưng cứ ngoái cổ trông chừng. Như sự bức tượng đánh lên người tôi thật chăng. Tôi chợt tự trách mình. Tại sao lại sợ? Để cho ý thức phân tách cõi ý thức và vô thức tôi thấy rằng sự sợ hãi cũng như mặc cảm tội lỗi có mặt trong lòng tôi vì cuộc đời đã tạo thành, ngoại cảnh đã tạo thành. Nó đi vào cõi vô thức, trở thành thói quen, kể cả thói quen về tư tưởng, ý nghĩ. Suy nghĩ theo thói quen, làm việc theo thói quen. Những cử động chân tay trở thành phản xạ, thái độ, cách đối xử nhiều khi cũng thuộc trọng phản xạ.

Tôi suýt ngã chúi về phía trước, vì chân đèn đỏ chợt bật lên. Hai tay tôi xiết vội tay thắng. Hai miếng cao su của phanh sau đã mòn quá; những khi bình thường, tôi vẫn dùng chân đạp vào bánh xe thay cho tay thắng. Bây giờ tôi quên, không kịp chú ý đến màu đèn vàng. Đến gần đường Pasteur, tôi bỗng nghe gọi tên mình. Thu và Lan đứng vẫy gọi. Tôi đạp chân xuống đất, lò chiếc xe đến gần hai cô gái làng chơi.

— Vô nhà em chơi đi anh.

Tôi vẫn thấy còn mệt ... trong người qua một đêm gần trắng.

— Anh mệt quá.

— Người ta mời vào nhà chơi chứ ai bắt «làm gì» đâu mà kêu mệt với mạnh.

Nói xong, cả hai cùng cất tiếng cười. Trong âm thanh, không có tiếng cười thực sự. Không biết sự hồn nhiên đã vắng nơi họ, hay chính tôi đã bắt nó vắng mặt. Tôi đã nghĩ đến những người phạm tội một cách ngây thơ. Tôi nghĩ đến những người đi làm điếm vì muốn làm điếm. Không biết loại người này có cho sự ... nhiều hay không? Nếu đúng là có Thúy Kiều của truyện Đoạn trường Tân thanh có khuynh hướng dâm đãng, thì chính đồng thời cô cũng đã đánh niềm vui tuổi nhỏ. Cũng như tôi niềm vui không định cư. Thỉnh thoảng nó ghé lại. Lan nắm ghi đông, đưa tôi vào nhà. Tôi xuống xe, vừa đi vừa nói:

— Đói quá hay sao mà phải xuống đường vậy em?

— Hồi hôm đến giờ không có ai cả anh à. Buồn quá! Bỗng nhiên tôi thấy thương cho số kiếp của họ và thương cho cả kiếp của mình. Có phải xã hội đã bỏ quên mình? Nếu xã hội được chia ra từng giai cấp, thì chúng tôi—năm thằng chúng tôi và hai người con gái làm đĩ trước mặt tôi—sẽ được sắp vào giai cấp nào? Và nếu tôi không thuộc giai cấp nào cả, thì tôi xin gia nhập vào một giai cấp, người ta có chấp nhận không? Nếu được lựa chọn, tôi sẽ nhận giai cấp của mình là tiểu tư sản. Bởi vì nó hữu ích.

Ở những nơi Cộng-Sản, giai cấp vô-sản là một ưu thế. Chỉ có giai cấp vô sản mới biết đấu tranh, mới tồn tại, mới hạnh phúc. Tôi không cần tìm hạnh phúc ở Thiên-đàng Cộng-Sản, tôi không muốn đấu tranh, nhưng tôi ham sống. Chuyện đó cần thiết và thật. Hạnh phúc của Thiên đàng Cộng Sản ra sao, tôi chưa được biết và tôi không bao giờ tin lời. Ở đâu cũng có người bất mãn, ở đâu cũng có người phạm tội. Không ai nhận tội về phần mình. Bổn phận của mỗi người là bảo vệ lẽ phải về mình, và phương tiện là tố cáo những danh nghĩa đối địch. Ở cái xã hội thanh minh cần liêm này vẫn đầy nhân những người tố cáo, đầy nhân những quan điểm chống đối. Mỗi người có lý của mình. Lý

(Xem tiếp trang 8)

Truyện phim hay

Hận Tình Thiên Thu

VÂN SƠN kể theo phim **Le Seigneur de la guerre**



Các vai chính

Chrysagon	Charlton Heston
Bronwyn	Rosemary Forsyth
Draco	Guy Stockwell
Marc	James Farentino
Frisien	Richard Boone

ĐẠO DIỄN

Franklin Schaffner

GHÌ cương ngựa lại, nhìn xung quanh toàn những rừng bát ngát, Chrysagon nhếch môi cười chua chát nhưng đầy tự tin. Con tuấn mã như cảm thông ý nghĩ của chủ, dậm chân và thở phì phò như sốt ruột trong một xứ mạng chưa đến đích. Con chim ưng thân tín của chàng kêu lên mấy tiếng và mổ mổ trên vai chàng tỏ ý bực dọc với chủ.

Đoàn quân đi sau chàng thấy chủ tướng tỏ vẻ bực dọc cũng dừng ngay chân lại tỏ vẻ lo lắng chia sẻ với nỗi ưu phiền của kẻ lãnh đạo. Bỗng nhiên mắt Chrysagon sáng rực lên. Chàng vừa nhìn thấy sau khu rừng bát ngát, những thửa đất rộng mênh mông có những lượn cỏ vàng óng ánh vì những đợt sóng biển cả từng tràn qua. Chàng cũng nhìn thấy một vài khuôn mặt lấp ló sau những bụi rậm xa tít, những nét mặt ấy lộ vẻ khiếp đảm và chỉ xuất hiện một nhoáng rồi hoàn toàn biến mất.

Draco, cỡi ngựa theo sát chàng, cất tiếng cười ha hả, nửa chế nhạo nửa khiêu khích mỉa mai:

— Ha ha lãnh thổ mà bá tước đã giao cho anh làm chúa tể thật đẹp. Tôi có nghe nói đến địa khu này với những rừng rậm đầm lầy đầy những con người đói khát dữ tợn không kém gì ma quỷ.

Chrysagon biết ý nghĩ của Draco nên chàng làm như không nghe thấy gì cả. Draco vốn ưa thích triều đình Grand, ham chè chén và cờ bạc, Draco phải miễn cưỡng theo chân người anh cả tới xứ Normandie này khi mà bá tước uy quyền giao cho Chrysagon, cai quản một vùng đất hoàn toàn xa xôi và cằn cỗi, toàn những dân mọi rợ uống máu người không tanh. Mỉa mai thay, bá tước bảo rằng ông ban cho đất đai ấy là để đền bù lại những việc lớn mà Chrysagon đã phục vụ cho ông ta trong suốt bao nhiêu năm trời.

Về phần Chrysagon, chàng là một chiến tướng bách chiến bách thắng, chàng đã đổ máu khá nhiều, đã từng biết thế nào là mệt mỏi, là vinh quang. Chàng vẫn thường mơ tới một mảnh đất thuộc về chàng, chàng sẽ reo rắc tại nơi đó trật tự và công lý mà chàng muốn có. Dù khi nhìn thấy đất đai, không mấy hài lòng nhưng Chrysagon vẫn cho đây là một ân huệ của chúa tướng, chàng kính cẩn nhận lãnh. Chàng nghĩ không có đất nào hoang vu được mãi nếu chàng muốn. Chàng vừa thúc ngựa tiến lên để tìm tòi khu đất trước mặt thì bỗng có những tiếng reo hò như long trời lở đất và những tiếng rên rỉ của bọn lính thân thuộc của chàng. Thì ra dân Frisien lại mở cuộc tấn công từ dưới biển lên. Chrysagon giận sôi lên, chàng thúc quân tiến mạnh về phía giặc, quyết tiêu diệt bọn đám trêu ngươi.

Đêm hôm đó, Chrysagon phải sống trong một tòa lâu đài xiêu vẹo, tồi tàn, lạnh buốt. Toà lâu đài đầy nhóc chuột. Chàng không cần gì nhưng chàng chỉ tức giận vì đã để cho tên chúa tướng Frisien chạy thoát.

Bọn thủ hạ của y cũng đánh tháo chạy được khá nhiều. Chrysagon phải công nhận tên Frisien thật can đảm. Y xông xáo và trước khi rút lui đã tàn phá biết bao nhiêu ngôi nhà và dân chúng bị tàn sát. Về phần y, y chỉ bị thiệt một số ít binh sĩ và để lại vài thứ võ khí hạng nhẹ.

Draco thấy anh ruột mình bực dọc thì lại càng tỏ vẻ thú vị. Draco vốn không ưa chuyến đi này mà Chrysagon bắt buộc hắn phải tham dự.

Tất cả những người bị thương được săn sóc chu đáo. Chàng coi chim ưng của Chrysagon khẩn khoản yêu cầu chàng khoan hồng cho một chú bé tù binh của địch mà chàng bắt được và muốn giữ nó làm hầu cận. Bọn Frisien khi đi ăn cướp đem cả con nít đi theo và không hiểu chúng huấn luyện thế nào mà chú bé tí hon đã hùng hổ như một thứ quỷ dữ.

Cuộc chiến đấu tuy đã mang phần thắng lợi về cho Chrysagon nhưng trái lại nó cũng đem lại khá nhiều đau lòng. Chrysagon cho như thế là vì đây là lần đầu tiên khi chàng vừa mới chân ướt chân ráo tới cai quản vùng đất này thì bọn Frisien phục kích ngay và gây cho dân chúng trong vùng của chàng những thảm cảnh.

Nhưng tất cả mọi việc đều không làm chàng khó chịu và bực mình bằng một chuyện chướng tai gai mắt một cách thật kỳ cục: ngay trong căn phòng lịch sự của riêng chàng, ngay trong căn phòng và ngay trên chiếc giường mà chàng sẽ ngự, bên đống quần áo vất bừa bãi, một người đàn ông nằm chết cứng còn đè trên một cô gái cũng đã nhắm mắt.

Người con gái còn trẻ lắm và trên cổ còn đeo nguyên một vòng trinh nữ. Người đàn ông chính là người quản thủ tòa lâu đài, người đại diện cho quyền lực của Bá Tước cho tới khi Chrysagon đến nhậm chức. Một mũi gươm đã đâm từ lưng suốt qua mình y ghim luôn qua bụng người con gái ngay trong lúc y đang thỏa mãn. Các tử thi đều có mùi xông lên. Nhưng thảm cảnh này không phải do bọn Frisien gây nên. Vị tu sĩ cho hay gã quản thủ lâu đài được dân trong vùng kính trọng, nếu y có cưỡng bức cô gái tơ kia thì đó cũng chỉ là y đã thi hành một luật ngoại đạo mà người ta đã dành riêng cho vị chúa tể. Ở địa phương này, người ta quan niệm rằng khi các nàng trinh nữ được một vị chúa tướng «ban ân» thì đó là cả một điều vinh hạnh lớn lao. Nhưng một chàng tân lang nổi giận vì cái quyền thiêng liêng nhất của mình trong đêm tân hôn đã bị kẻ khác cướng đoạt, máu ghen bốc lên chàng lên vào hạ sát luôn cả tình địch lẫn vị hôn thê của mình. Dân ở đây có những tập quán thật là man rợ và kỳ cục nhưng họ không bao giờ chịu rời bỏ và cũng không ai bắt buộc được họ phải cắt bỏ.

Vị linh mục duy nhất ở đây là Odins, dân trong vùng coi ông như kẻ lãnh đạo. Vì thế Chrysagon quyết phải nắm được ông để điều khiển ông theo ý muốn của chàng.

Khi chàng ra đi nhậm chức, Bá tước đã ra lệnh cho chàng là phải thúc đẩy dân địa phương vào công cuộc kiến thiết để làm trù phú trong một thời gian càng ngắn càng hay khu đất sát biển Manche này.

Chrysagon cương quyết thực hiện nhiệm vụ, chàng đặt tín nhiệm vào Odins và cả đứa con trai của ông tên là Marc, một trang thanh niên tuấn tú, khoẻ mạnh oai hùng. Chỉ trong một thời gian ngắn sau, mọi người bắt tay vào việc dựng lại những bức tường lâu đài đổ nát, đào lại những hào nước quanh thành rồi khai hoang ruộng rẫy.

Một buổi đẹp trời nọ, Chrysagon đi săn. Khi chàng vừa bắn được con hồ, đàn chó đến nhặt thì chàng phát giác ra một chuyện kỳ lạ: một cô gái tóc hung có cặp mắt ngơ ngác đẹp như một con nai vàng đang lúi húi lau rửa những vết thương dưới một bờ hồ gần đó. Thiếu nữ thật là đẹp. Chrysagon vốn không mấy khi ngắm kỹ các cô gái nhưng lần này thì chàng không thể quay đi. Khi nhận biết, cô gái cúi xuống đỏ bừng mặt vì nàng đã quá hở hang trước một người đàn ông. Chrysagon tới gần và sua đuổi một con ong đang lởn vởn trên đống quần áo của nàng và chàng đã bị con ong chích phải. Vốn đã chịu đựng những vết thương trong trận vừa qua lại bị ong đốt, chàng bị lên cơn sốt nặng ngay sau đó. Người hầu cận của chàng phải lấy dao nung đỏ để đốt vết thương cho chàng, trong khi đó thì Bronwyn, tên cô gái phải giữ chặt chân tay chàng, thịt chàng bốc khói sèo sèo. Bronwyn, là một nàng trinh nữ ở địa phương nên nàng biết cách chữa vết thương bằng những đọt cỏ non hái trong rừng. Draco ác cảm với nàng đã quả quyết Bronwyn là một mụ phù thủy đã bỏ bùa cho anh mình. Bronwyn có phải là phù thủy không thì Chrysagon không cần biết tới, chàng chỉ biết rằng, đôi mắt cũng như mái tóc của nàng đã làm chàng ngây ngất mất rồi.

Nhưng, oái oăm thay từ trước Bronwyn đã hứa hôn với Marc và sắp sửa kết hôn. Rồi đám cưới diễn ra thật là tưng bừng. Vị linh mục đã ban phép lành cho cả hai, nhưng ngay sau đó, theo tục ngoại đạo, đôi tân lang tân giai nhân tới làm lễ riêng trước cây sồi thần, rồi đến các vũ điệu và tiệc rượu. Chính Chrysagon cũng đã góp công săn bắn đem về đủ các thú súc vật đem về mừng cô dâu chú rể. Sau một thời gian ngắn, dân chúng trong vùng đều có vẻ vui mừng vì đã có được một vị chúa tể can đảm, thương mến họ và đã che chở họ chống lại bọn cướp.

Nhưng khi cuộc vui đang diễn ra thì Chrysagon xuất hiện. Mặt chàng sầm xuống khi nhìn thấy Bronwyn đang cười đùa với Marc, rồi bỗng dưng chàng tiến lại gần Bronwyn nắm lấy cổ tay nàng và giữa sự ngạc nhiên tột độ của mọi người, chàng tuyên bố sẽ thi hành quyền chúa tể đối với nàng.

Marc tái mặt. Theo luật Gia Tô Giáo, điều chàng định làm chỉ là một sự cưỡng hiếp nhưng không ai dám phản đối vì tục lệ ngoại đạo ở đây cho phép chàng làm như vậy.

Như vậy khi trăng lên, Bronwyn sẽ được dẫn tới tòa lâu đài để hiến cho Chrysagon và khi mặt trời lên nàng sẽ được trả tự do. Trong khi nàng thuộc về chàng, chàng có thể làm bất cứ việc gì theo ý muốn. Vào đúng giờ đã định, trong lúc chàng đã tắm gội sạch sẽ thì người ta khiêng người đẹp Bronwyn tới. Bronwyn thút thít khóc, lúc đầu chàng thấy hơi xấu hổ và không thể giải quyết vấn đề bằng bạo lực dù đó là quyền của chàng. Đột nhiên chàng nhớ lại câu nói: đối với Gia Tô giáo đó là một vụ cưỡng hiếp. Chàng liền đẩy cô gái ra khỏi giường và mở cửa cho nàng ra đi. Bronwyn bước đi nhưng chỉ vài phút sau nàng lại tự nguyện trở lại với chàng. Chàng ghì chặt nàng, và rồi chàng đã chiếm lấy nàng, còn nàng thì không hề chống cự.

Sau đêm thần tiên đó, Chrysagon quyết định giữ nàng lại mãi mãi. Mặt trời đã lên cao, ông già Odins vẫn đây công đứng chờ đợi. Nhưng Chrysagon không trả Bronwyn cho Marc, chàng bất chấp những phép lành của linh mục, bất chấp cả những ma thuật chung quanh gốc cây sồi. Chàng đã đeo vào ngón tay Bronwyn chiếc nhẫn kỷ niệm của gia đình, chiếc nhẫn mà xưa kia cha chàng đã tặng mẹ chàng.

Bị phỗng mất người yêu, Marc thề trả thù Chrysagon, gã đã chạy sang báo cho bọn Frisien biết rằng phe Chrysagon đang nhậu nhẹt thờ ơ không canh gác, vì thế bọn cướp bất thần tấn công dữ dội ngay trong lúc Chrysagon đang say sưa trong hạnh phúc. Cuộc chiến đấu xảy ra ngay trong tòa lâu đài. Dân địa phương chán nản không chiến đấu vì họ nghĩ rằng chủ tướng đã không chịu tôn trọng tín ngưỡng của mình cũng như tục lệ ngoại đạo. Cuộc chiến trở nên nguy hiểm cho quân Chrysagon nhưng may sao Draco lên đi báo cho quân Bá Tước kéo tới giải vây. Bọn Frisien đánh

(Xem tiếp trang 7)



Bronwyn bị tất cả mọi người ghét bỏ, trừ chàng hiệp sĩ Chrysagon



Mối tình thắm thiết này nở giữa chàng hiệp sĩ và cô gái kiều diễm địa phươ[ng]



Hương ghẻ tàu tiếp tục cái vụ trần thuật một chuyến nàng đi hoang và bị một gã thanh niên háu đói mời vô lữ quán.

— Thấy em thoát y một cách mau lẹ với đầy sự ngoan ngoãn như thế, cu cậu thướng rùn người lên, đi luôn một đường «a la sô» ôm cứng lấy em hôn hít, nắn cấu.

Trước thế tấn công vũ bão của kẻ địch, em liền nghĩ ra một kế chơi ác. Em bắt nó cởi quần đùi áo thung ra. Cu cậu tưởng bở, ngoan ngoãn nghe theo với tất cả sự hí hửng, thung thướng. Hí hí...em đợi cho tới lúc nó lên cơn nóng sốt hầm hập khoảng 45 độ tức là đã lâm vào mê hồn trận rồi, mới vận mười hai thành công lực quật nó một phát ngã lăn xuống chân giường. Em biết duy đó mà!

Cu cậu trần truồng lóp ngóp bò dậy trố mắt nhìn em ngạc nhiên, trông «hay» đáo để. Rồi nó rên lên hừ hừ, đôi mắt đỏ ngầu, tiếp tục mở cuộc tấn công đợt hai. Nó cắn, nó ngoạm vào khắp mặt mũi chân tay em, cứ y như một con chó đói khi vớ được khúc xương. Và mồm nó phát ngôn loạn cả lên. Nó hứa là sau đêm nay sẽ cưới em làm vợ và sẽ hy sinh tất cả cho em. Trời, nghe cảm động chưa? Em còn lạ gì bọn đàn ông các anh nữa. Khi chưa được thỏa mãn cái kia thì bất ăn... gì cũng chịu. Nhưng khi thỏa mãn rồi thì quất... xe chạy. Thấy rằng tới lúc phải cho nó một bài học nên em đã mở máy phát thanh đủ... một nghìn lẻ một thứ tiếng «đức» để nó học thuộc lòng, bận sau đừng hòng giở trò dẫn gái vào ô tên làm thịt một cách bất lương như thế nữa! Lúc bấy giờ nó vẫn như một tên điếc, ngu muội, đần độn cứ năn nỉ lạy lục xin em ban cho chút ân huệ chót. Em điên tiết quật cho nó một trận tơi bời đến «thịt nát xương tan». Hết cả máu nam nhi anh hùng, cu cậu van lạy em rối rít xin tha và thề lia lịa là từ nay xin chừa. Biết đối phương đã «hết gân» rồi, em mới cho phép nó lên giường nằm cạnh em. Tất nhiên khỏi nói anh cũng biết là đêm đó nó đã thức trắng mắt tới sáng vì sự tấm tức sinh lý cóc ngủ được. Còn em ngủ một giấc ngon lành tới sáng thì ra về. Nghĩ lại lắm lúc em cũng thấy tội nghiệp cho nó. Mỡ để trước miệng mèo mà mèo không được đớp, đau thật.

Tôi cười:

— Em nói thế có nghĩa là cho đến hôm nay em vẫn còn «trong trắng thân chưa lấm bụi trần».

Hương ghẻ tàu nhún vai rất đầm:

— Tất nhiên!

Và nó nói tiếp một câu mà tôi không thể ngờ có thể phát ngôn ở mồm một đứa con gái như nó được:

— Anh nghĩ coi đời người con gái chỉ có một lần nên quý lắm. Sự hiến dâng của cái «buổi ban đầu» đó chỉ có thể đến với người chồng mà mình yêu, mình kính. Thằng ôn con ấy sức mấy mà được cái hân hạnh đó.

Tôi cười:

— Tại nó thuộc loại cái bang hai tửi nên mới bị em trấm áp, chớ vào tay anh thì...

Hương ghẻ tàu quắc mắt:

— Thì anh hiếp em chắc!

— Còn hơn thế nữa! Trước anh ở trong đội lính lê dương của quân đội vĩnh chinh Pháp mà!

Hương ghẻ tàu trề môi:

— Sức mấy!

Rồi như chợt nhớ ra một điều gì. Hương ghẻ tàu móc bóp lấy ra một lá thư đưa tôi coi:

— Em vừa nhận được của con Đa-ni-en Nguyệt từ Đà Lạt gửi về.

Anh đọc đi, hấp dẫn lắm.

Dùng chữ trong thư ngoằn ngoèo, đôi lúc lại viết tắt nên rất khó đọc. Tác giả xin phép chép lại nguyên văn như sau: «Tiên sư cha nhà mày nhé! Mấy bữa ở Saigon mày bị thằng nào bắt dẫn đi... hay sao mà không gửi thơ cho tao? Tao buồn muốn chết đây nè! Bữa nọ con Kim tới nhà nhăn mặt bảo tao hai tháng nay nó không thấy cái «của nợ» kia nữa và suốt ngày buồn nôn. Thế là chết cha nó rồi! Ai bảo nó ham «ăn» cái «đó» lắm! Nó nói sớm muộn gì cũng phải tìm cách cho ra, vậy mày nghĩ sao? Chớ để lâu ông bà bô nó biết thì nó đến phải bỏ nhà đi mất. Nhớ trả lời cho tao ngay, nghe! Con bé trông gầy rạc hẳn đi, tội nghiệp quá! Còn cái thằng bồ của mày ra sao? Hai đứa đã làm ăn gì chưa? Coi chừng đó! Cái bụng mà phình ra thì là đời lúa ngay con ạ. Thôi bà má trẻ mày ngừng thư. Bái bai!»

Dưới chữ ký tên còn có vẽ thêm hình một trái tim bị mũi tên xuyên qua.

Tôi ngước nhìn Hương ghẻ tàu hỏi:

— Thế em nghĩ thế nào về trường hợp cô Kim này? Hương ghẻ Tàu đáp không cần suy nghĩ:

— Em định bảo nó xuống đây ở với em để đợi ngày đẻ, vì bọn em cũng muốn có một đứa con để đùa rỡn cho đỡ buồn.

Rồi bất thần nó «phỏng vấn» lại tôi:

— Theo ý anh như vậy có được không?

Tôi không biết trả lời sao nên đành ngây mặt ra cười trừ. Hương ghẻ Tàu tấn công tiếp:

— Anh có vợ rồi phải không?

— Phải.

— Mấy con?

— Mới nửa tá...rưỡi!

Hương ghẻ tàu chắc lưỡi:

— Hơi nhiều...

Và nó bỏ những câu nói, cũng không hỏi thêm về lý lịch tôi nữa. Giữa lúc tôi phân vân không hiểu Hương ghẻ tàu bất thần hỏi thăm về việc tôi có vợ con để làm gì, thì nó lại chuyển câu chuyện sang một vấn đề khác.

— Anh theo tôn giáo nào?

Ơ, con nhỏ này rõ rắc rối ơ tình, đã hỏi thăm đường thế nhí của người ta là quá lắm rồi mà giờ lại còn bước sang địa hạt tôn giáo nữa để «mần chi đây? Nhưng dù sao tôi cũng phải trả lời bừa:

— Anh thờ đạo bà hai (chứ không phải Đạo Ba H'ai đâu ạ, xin nói ngay kẻo lại có sự ngộ nhận, xuyên tạc thì khốn).

— Rõ ấm ở hội tề. Người anh thế kia mà thờ đạo bà hai thì chỉ còn trơ có da với xương và có nước về chầu cụ Ngô sớm. Em hỏi anh nhé, anh là nhà báo, anh biết nhiều, vậy anh nghĩ sao về đấng tối cao.

Tôi trả lời ngay:

— Vì là đấng tối cao nên không bao giờ anh dám nghĩ tới.

Vẫn không chịu buông tha Hương ghẻ tàu hỏi tiếp:

— Em đọc báo thấy nói Quốc Hội đã bỏ ba chữ đấng tối cao trong lời mở đầu, mở miệng gì đó của bản hiến pháp, nay khối công giáo xuống đường đòi giữ mấy chữ đó lại, đặt trường hợp anh là dân biểu anh sẽ giải quyết sao?

Tự nhiên thấy con nhỏ này bàn tới vấn đề quốc sự với một vẻ thông thạo như thế, thú thực tôi đâm hoảng. Để tìm cách tránh câu trả lời, vì ăn cái giải rút gì mà trả lời, trái lại có khi còn mang vạ vào thân, tôi gạt đi:

— Thôi, em hỏi anh những câu hắc búa ấy làm gì. Nếu cần anh sẽ giới thiệu em với mấy vị dân biểu tài cao đức trọng để các vị trả lời em. Giờ ta nên trở lại câu chuyện ăn nhót cho đời đỡ... tẻ!

Nhưng Hương ghẻ tàu cứ nằng nặc bắt tôi phải trả lời. Khốn khổ cho cái thân tôi, biết trả lời sao bây giờ! Suy nghĩ mãi tôi mới nghĩ ra một kế để trốn tránh «trách nhiệm» phát ngôn. Tôi phỏng vấn lại nó:

— Vậy đặt em vào trường hợp các cụ dân biểu em sẽ giải quyết bằng cách nào?

Hương ghẻ tàu tủm tỉm cười ra cái điều «tôi đi guốc vào bụng anh rồi» và thỉnh thoảng trả lời một câu mà tôi cho là rất chí lý:

— Anh có thấy thiên hạ thường nói: «quân tử nhất ngôn là quân tử dại, quân tử nói đi nói lại mới là quân tử khôn» không?

Đó, đặt trường hợp em vào các cụ dân biểu, em sẽ xử sự theo câu nói đó.

Và nó đi luôn một đường triết lý vặt ở cái cõi đời này:

— Khôn cũng chết, dại cũng chết chỉ có biết là đớp kỹ và no lâu phải không anh? Như trường hợp một ông tướng nọ vừa khăn gói quả mướp ra đi ấy, ông ta chẳng khôn chán ra ý à.

Thấy câu chuyện cứ dây dưa mãi quanh vấn đề chính chị chính em và nhất là nghe một đứa con gái nhăng nhố lên mặt chửi đời tôi liền xin phép nó sịt tốp lại kẻo mang họa. Chừng bất bình về thái độ của tôi, Hương ghẻ tàu đứng lên bắt tay tôi thản nhiên nói:

— Thôi giờ đã tới giờ phải đi ăn với một tên gian thương tỷ phú, mai mốt gặp lại anh.

Dứt lời nó cất bước. Hai cái mông nó nhúng nhảy y như một đường nhót vậy.

. . . . . (Tiếp theo trang 6)

phải rút lui. Và cậu bé Frisent bị bắt vẫn còn nguyên trong tay Draco đề nghị: Bọn Frisent rất giàu, ta hãy cắt một bên tai tên tù binh bé nhỏ xem bọn Chrysagon nó trả được bao nhiêu. Nhưng Chrysagon phản đối lập tức. Draco cũng có phản ứng. Gã mắng anh gã thậm tệ và toan giật lại chiếc nhẫn mà chàng đã đeo cho Bronwyn. Thế là hai anh em bỗng nhiên trở thành thù nghịch. Draco vốn đã hận thù với anh từ lâu và ghen tỵ với chức tước mà bá tước đã ban cho Chrysagon mà không ban cho mình nên mặt gã tái đi vì tức giận, gã quyết một còn một mất với anh Chrysagon thì không nỡ xuống tay hạ sát đứa em cùng máu mủ ruột thịt với chàng, còn nhớ những lời chàng đã hứa với cha trước khi người nhắm mắt là sẽ bảo vệ nâng đỡ nó suốt đời.

Cuộc chiến đấu mỗi phút một thêm dữ dội. Chrysagon chỉ tìm cách lẩn tránh và tự vệ trước những miếng đòn hiểm độc của Draco, nhưng dần dần Draco không chịu hiểu mà cứ xông tới và ra tay ác liệt hơn. Rút cuộc chính Draco lại ngã gục trước mũi dao oan nghiệt và miễn cưỡng của anh ruột.

Sau cái chết của em, Chrysagon không thiết gì nữa. Chàng liên lạc với bọn Frisien trao trả lại cho chúa tướng bọn cướp tên tù binh bé nhỏ, chẳng cần tiền chuộc cũng chẳng cần có một điều kiện nào ngoài việc bọn Frisien đừng tới phá quấy mảnh đất này nữa. Bọn Frisien thì cảm động trước cử chỉ hào hiệp của Chrysagon đã cho người đem dâng chàng ngọc ngà châu báu và hứa sẽ liên kết để chống lại bọn cướp nào khác muốn xâm phạm lãnh thổ của chàng Chrysagon trả lại tất cả ngọc ngà châu báu, chàng chỉ yêu cầu chúa tướng Frisien một điều, đó là việc cho người đẹp Bronwyn, được quyền nương náu trên lãnh thổ Frisien.

Sở dĩ chàng phải yêu cầu như thế là vì tất cả những người trên đất chàng đều không ưa Bronwyn, đều không muốn nàng sống trên lãnh thổ mà Chrysagon cai quản. Chúa tướng Frisien tất nhiên bằng lòng ngay và Bronwyn được đưa đi ngay.

Gởi gắm xong người vợ trẻ, Chrysagon thấy tâm hồn khoan khoái từ nay chàng không lo lắng trong việc phải bảo vệ người vợ trẻ đáng yêu trước những sự hằm hè chỉ toan ăn sống nuốt tươi nàng của những người kế cận. Từ nay chàng sẽ rảnh tay để lo xây dựng lại vùng đất đai hoang vu này trở nên thịnh vượng như ý chàng mong muốn đã từ lâu.

Về chuyện Bronwyn chàng nghĩ nếu mình có phạm tội thì cũng chẳng qua chỉ vì một mối tình đã thỏa thuận.

Một chiều khi làm xong công việc, Chrysagon một ngựa thơ thẩn đi dạo trong rừng. Màn tối buông xuống lúc nào mà chàng cũng không hay. Chàng lần tới gần bờ hồ nơi mà lần đầu tiên chàng được ngắm nàng Bronwyn thật kiều diễm xuất hiện bất thình lình gần như không một mảnh vải che thân.

Bỗng dưng tất cả những kỷ niệm đẹp dần dần hiện lại với Chrysagon. Hình ảnh một đêm trăng thật đẹp trong tòa lâu đài cổ, người đẹp Bronwyn đã tự nguyện quay trở lại sau khi chàng trả tự do để trao trọn tấm thân băng trinh cho chàng. Chrysagon như mê man đắm mình vào trong những kỷ niệm đẹp mà không bao giờ chàng có thể quên được.

Chính giữa lúc đó, Marc kẻ tử thù của chàng từ trong rừng xông ra.

Gã quay lưỡi liềm trong tay vòng tròn, quay tít rồi trong lúc Chrysagon xuất kỳ bất ý, gã lăng lưỡi liềm vào trúng ngực chàng hiệp sĩ đa tình. Lưỡi liềm cắm thật sâu Chrysagon chỉ thấy nhói mạnh giữa ngực rồi chàng không biết gì nữa. Cái chết đến với chàng bình thản quá, êm nhẹ như một giấc mơ và thanh thản như một giấc ngủ.

Chàng đi vào cái chết như người ta đi vào giấc ngủ, vì chính giữa lúc chàng từ giã cõi đời ấy, chàng đang mơ về một căn nhà bé nhỏ ở một miền xa xôi nào đó, Bronwyn đang tựa cửa chờ chàng về...



LÀNG GIẾT NGƯỜI

THÔNG THÁI kể

NGÀY xưa có một người đàn ông góa vợ, có một đứa con trai rất thông minh và khỏe mạnh. Năm đứa con trai được tám tuổi thì người đàn ông liền chắp nối với một người đàn bà góa chồng, và bà này thì cũng có một đứa con riêng nhưng là gái. Cô bé năm đó mới có 6 tuổi, mặt mũi xấu xí vô cùng.

Lấy vợ năm trước, năm sau cảnh gia đình có thêm một đứa con trai nữa ra đời. Mụ dì ghẻ trước kia quý hóa con chồng bao nhiêu thì bây giờ bỗng đổi tâm đổi tính. Ai đời con chồng mới có chín tuổi mà sai nào thổi cơm, đun nước, quét nhà, giặt rũ, gánh nước v.v... cả những việc nặng nhọc mà ngay người lớn làm cũng nhọc sức, mụ ta cũng đùn cho con chồng làm tất.

Đứa con chồng tên Chính tuy còn nhỏ nhưng cũng biết thế nào là bất công, song nó không dám hở môi nói ra, sợ cha mình buồn. Nó làm lụi làm việc, chẳng được học hành gì hết. Đứa con riêng của người dì ghẻ, tên Thủy, thấy thế thương tình người anh khờ, nên thường hay giúp đỡ... Người mẹ biết được liền đánh con gái và mụ cấm không cho Thủy giúp đỡ Chính, để Chính làm lụng khổ sở cho bõ cái ghét.

Ba năm sau, người đàn ông bị bạo bệnh chết. Chính mới có 13 tuổi, Thủy 11, dưới nữa là hai đứa em trai con của mụ dì ghẻ với người đàn ông mới chết. Lúc này mụ dì ghẻ càng đối xử với Chính tàn nhẫn hơn trước. Chính không những làm hết các công việc trong nhà, mà còn phải vào rừng đốn củi đem bán về nuôi mẹ ghẻ và lũ em nữa. Nhưng Chính không hề oán thán. Nó nghĩ dù sao những đứa em nhỏ kia là em của nó, cùng máu huyết với nó, tuy khác mẹ nhưng lại cùng cha! Con riêng cô bé Thủy tuy không phải em ruột nó, nhưng đối với nó tử tế, săn sóc nó thì nó chẳng thù ghét gì, mà trái lại còn quý mến nữa... Cho nên, Chính dù khổ cực nó cũng không hề có lời trách cứ ai...

Người dì ghẻ đó sau một năm để tang chồng, liền lấy một người đàn ông khác trong vùng rất giàu có. Mụ ta thấy Chính không có ruột thịt, dây mơ rễ má gì với mình thì liền đuổi đi. Mụ chỉ giữ lại ba đứa con mụ đẻ đứt ruột lại mà thôi... Chính buồn lắm, vì phải xa các em. Tứ cố vô thân nó không biết làm cách gì hơn là vào rừng làm nghề đốn củi độ nhật. Khốn nạn, cho thằng bé mới có mười ba mười bốn tuổi đầu mà phải chịu cực nhọc khổ sở. Nhưng nói vậy thôi, chứ hồi này nó sung sướng hơn hồi ở chung với dì ghẻ nhiều, bởi lẽ nó tự do muốn làm gì thì làm... Nhưng nó nhớ em nó quá, thỉnh thoảng nó lại mò về để thăm các em...

Một hôm có một người lái buôn đi qua, ghé trọ tại nhà người chồng mới của người dì ghẻ này. Người lái buôn trông thấy Chính đang ngồi bốc cơm ăn ở dưới bếp thì liền hỏi thăm. Hỏi thăm chán, người đó xỉa ra mười lạng bạc để mua thằng bé. Người dì ghẻ không biết người lái buôn đó mua về làm gì, nhưng bỗng dưng được món tiền giời ơi đất hỡi thì mụ ta đời nào bỏ qua. Mụ ta liền gật đầu bằng lòng ngay.

Người lái buôn liền dỗ dành Chính và đưa nó đi ngay trong đêm hôm đó.

Bé Thủy thấy mẹ xử sự độc ác như thế thì tức lắm. Nó nước mắt ngắn nước mắt dài van xin mẹ mà không được, cuối cùng nó bỏ nhà trốn, chạy theo người lái buôn để dò la xem ông ta đem Chính đi đâu... Nó theo người lái buôn đi hết một cánh đồng thì tới một thôn ấp nọ. Đó là làng «Quỷ Sống»...

Làng Quỷ Sống xưa nay nổi tiếng về tài giết người làm thịt người. Cả làng từ đứa bé cho tới ông già, ai nấy đều độc ác vô kể. Họ ăn thịt người như là ăn thịt vịt thịt gà. Nghệ thuật nấu nướng ở đây cũng tinh vi lắm, họ chịu nghiên cứu về khoa ẩm thực, nên có nhiều món bí truyền tuyệt ngon, nhưng ngon đây là ngon theo cái khẩu vị độc ác của họ!

Làng Quỷ Sống nổi tiếng độc dữ như thế nên khắp vùng khiếp vía, không ai dám giây dưa với họ. Người các làng khác không ai dám bén mảng tới, dù là ban ngày. Trẻ con trong làng tất nhiên họ không tự tiện mổ thịt, vì nhà nào cũng là «tay tổ» cả, nên họ chỉ có cách mua thịt sống ở ngoài, hoặc đi bắt cóc cho kỳ được đem về nhậu chơi. Nếu túng không bắt được người ngoài thì họ làm thịt những người mới chết để khỏi phí của trời!

Chính mụ dì ghẻ cũng không ngờ là mụ đã bán Chính cho một tên đồ tể chuyên giết trẻ con làm thịt bán trong làng Quỷ Sống. Mụ khoái trí vì được món tiền từ trên trời rơi xuống, mà lại nhổ ngay được cái gai cứ hai tới ám quẻ mụ!

Chính không biết khách dẫn mình đi đâu, nó chỉ biết khách cho ăn uống no nê lắm. Chính yên chí không lo nghĩ gì, vì nó cho rằng sống với khách thế mà còn tốt hơn, sống với dì ghẻ. Mặc dầu đôi khi nó cũng nhớ rừng xanh núi biếc thật nhưng đã chót bị bán rồi thì cũng đành... Nó lại thầm nghĩ: nếu nó trốn đi tất người lái buôn nhì nhèo, với dì nó, người chồng mới của dì nó vốn không thích rắc rối, ông ta mà nổi nóng đuổi dì nó đi thì hai đứa em của nó khổ. Cho nên nó chịu đựng, mặc cho thân phận muốn đưa tới đâu thì đưa...

Nó ở trong làng đó được ba hôm, tới hôm thứ tư trong khi nó thơ thẩn bước từ dưới bếp lên nhà ngang, thì nó bỗng phát giác ra có tiếng kêu nho nhỏ, tiếng kêu đó phát ra ở phía vườn sau. Nó vội ngơ ngác nhìn và sau cùng vì tính hiếu kỳ nó chạy ra vườn. Tại đây nó gặp Thủy. Thủy bảo cho nó biết là nó hiện đang ở trong làng Quỷ Sống, và phải tính kế chuồn mau.

Chính sợ quá, nhưng nó chưa kịp nói thì bỗng nó người sầm sầm chạy tới. Đó là người lái buôn mua Chính.

Lão ta hét to:

Ranh con, định trốn hả?

Trong khi đó Thủy vội chui vào sau lùm cây nên tên lái buôn kia không trông thấy. Tên lái buôn nắm tóc kéo Chính vào trong sân, rồi sai người đem một cái cũi ra, nhốt vào trong đó.

Một tên người nhà bảo:

— Thằng này nuôi trong lồng độ hai tháng, béo mập ra, thịt chắc thơm lắm!

Một tên khác lại nói.

— Đúng thế! Nuôi lồng thịt bao giờ cũng mềm hơn nuôi ngoài... Nuôi ở ngoài vừa lâu béo thịt lại dai, có khi nó dở chứng nó trốn mất cũng khổ. Mà nếu nó không trốn thì lại bị bọn khác đớp mất của mình, thì hoài của lắm.

Bọn chúng nói xong liền vác cái lồng bằng sắt nhốt Chính đem tới một căn phòng có khóa kỹ lưỡng... Mở đèn lên Chính mới trông thấy bên trong có ba bốn cái lồng sắt và đều có người cả. Chúng quan sát một hồi rồi bảo nhau:

— Con nhỏ kia đã ăn được rồi đấy... Tối nay ta chọc tiết chăng?

— Phải, phải...

Chính nghe chúng nói phát rợn tóc gáy, nhưng nó không làm gì được. Nó muốn cứu lấy nó mà không xong thì còn tính gì đến chuyện cứu ai...

Lại nói chuyện cô bé Thủy sau khi lủi thoát khỏi khu vườn, cô ta liền tìm cách trốn ra ngoài đường cái. Cô ta mải miết đi lên kinh đô, vì nghe trên kinh đô có một ông quan công minh chính trực lắm. Cô đi ngày đêm không nghỉ, bảy ngày sau thì tới kinh. Cô vào thẳng chỗ vị quan xử án, nhưng bọn lính không cho. Cô khóc lóc rầm rĩ, vị quan thấy lạ liền chạy ra hỏi làm sao...

Thủy liền thực tình kể lại từ đầu. Viên quan nghe xong vẫn không tin, ông định đi vào thì Thủy liền lao đầu vào vách đá tự tử... Ông quan nghi ngờ quá, rốt cuộc sai bọn nha lại đi điều tra xem sao...

Bọn nha lại phóng ngựa tới nhà cha ghẻ và mẹ của Thủy hỏi han. Mụ đàn bà mới đầu còn chối, nhưng sau phải thú nhận... Luật cấm buôn bán người, mà mụ ta phạm tội liền bị tống vào ngục ngay.

Viên quan thấy việc thứ nhất đã trông, liền để tâm tra xét việc thứ nhì. Ông ta bí mật cho lính bao vây xung quanh làng Quỷ Sống, và đích thân ông cùng với Thủy giả làm khách bộ hành lỡ độ đường xin vào làng nghỉ chân. Thủy dẫn ông ta đi tới phía nhà người lái buôn nọ để hỏi xin ở trọ. Tên chủ nhà mừng quá. Nó thấy vị quan béo tốt, mà con bé cũng béo tốt thì thích lắm, nhưng nó chưa biết đối thủ mình ra sao cả, nhỡ ông ta giỏi võ mà mình ra tay trước, non hơn, sẽ bị thua chăng, nên nó cứ làm bộ xun xoe, mời nước mời ăn để bí mật bỏ thuốc mê vào cho dễ bắt...

Nhưng vị quan khôn ngoan, ông lanh tay hơn; bỏ ngay viên thuốc giải mê vào miệng mình rồi điềm nhiên ăn. Bé Thủy thì bị mê, còn viên quan thì giả vờ mê, liền nằm gục xuống bên cạnh bàn... Tên chủ nhà sướng quá hô đầy tớ đem cũi lại nhốt, nhưng vừa lúc mang cũi ra thì viên quan bỗng nhảy tung lên, rút ở thắt lưng ra một thanh kiếm mỏng... Đó là một loại khí giới của các quan văn dùng để phòng thân. Nó được làm bằng thép tốt, nhưng lại có thể uốn cong lại như chiếc dây lưng. Chiếc «kiếm dây lưng» này sắc vô cùng, khi nó ở trong tay người nó có đủ khả năng giết địch thủ bằng một cây kiếm loại thông thường.

Khi thấy lưỡi thép xanh xuất hiện, bọn ác ôn biết gặp phải thứ dữ rồi. Chúng cũng biết đó là một vị quan của triều đình, nhưng chúng lại yên chí chỉ có mình ông ta thì làm gì được, cho nên chúng xúm vào đánh... Viên quan tuy là văn nhưng lại giỏi võ hơn ai, một mình ông đánh cả bọn hơn chục tên, làm đứa thì cụt tay đứa cục chân, đứa sứt trán bươu đầu Sau cùng ông đè ngửa được tên chủ nhà dưới chân...

Bọn lâu la báo cả làng tới vây đánh viên quan, nhưng lúc đó các quân sĩ đã bí mật lẻn vào trong làng và nhân dịp này họ tấn công tơi bời...

Thế là Chính được giải cứu. Nhưng nó không nghĩ tới thù người dì ghẻ trái lại xin vị quan tha cho người mẹ đó khỏi bị tù tội. Vị quan có một cô con gái trạc tuổi Chính, lại thấy Chính là người hiếu thảo, không biết oán hận, tính tình trung hậu thật thà thì rất thương và gọi gả con gái cho. Ông cũng nuôi Chính ăn học thành tài... Bé Thủy thì ở với Chính, sau này cô lấy một thư sinh bạn học cùng với Chính, vợ chồng rất là hòa thuận.

Còn bà dì ghẻ độc ác cứ tưởng lấy được ông chồng giàu thì sướng, ai ngờ một hôm đứa con riêng của chồng đi buôn ở xa về, nghe chuyện ác đức của bà mẹ ghẻ liền xông vào đánh cho bà ta một trận mặc cho ông bố khuyên can. Bà dì ghẻ sau trận đòn đó, và sau những ngày bị giam cầm nghĩ hối hận, từ đấy trở đi tính tình đổi khác... Người chồng đó lại qua đời, và bà thì ở vậy nuôi các con chứ không nghĩ chuyện tái giá nữa.

3.4.67

THƠ

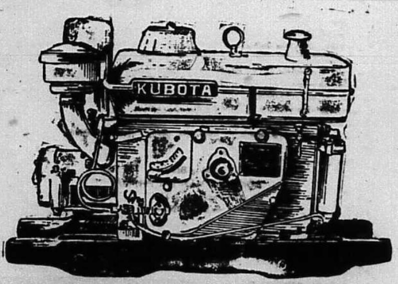
HUYỀN VI

Yêu nhau tròn một năm
Bao nhiêu là thương nhớ
Chiến tranh vẫn leo thang
Tình yêu thêm đau khổ
Yêu nhau tròn một năm
Đời sống thêm đắt đỏ
Căn nhà của tình yêu
Như đất nước bơ phờ
Yêu nhau tròn một năm
Và còn thêm nhiều nữa
Mắt em vẫn còn mơ
Nhìn vào đời dửng dưng
Lệ em nhiều lần đổ
Cho tình yêu chúng mình
Cho chiến tranh thêm nữa
Cho quê hương chung tình
Hôm nay sinh nhật em
Thêm ngọn nến trên bánh
Thêm tuổi đời hi sinh
Cho tương lai sáng sủa
Tương lai miên mông mênh
Một mặt trời lửa đỏ
Những đêm ngủ một mình
Cô đơn bao mộng mị
Anh tiếp tục làm thơ
Ung thư đời đau nhức
Quà sinh nhật của em
Là tiên tri sự sống
Ngày mai mặt trời đen
Sẽ chỉ là ác mộng

VƯƠNG-TÂN

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

CHÍNH LUẬN



KUBOTA
IRON & MACHINERY WORKS, LTD

HÀNG ĐÃ XUỐNG TÀU

– LÔ 1 : XUỐNG TÀU S/S BONA ngày 29-12-66 đã tới và chờ cập bến.
– LÔ 2 : « S/S FULDA ngày 1.3.67 » »
– LÔ 3 : « S/S GRAND EXPLORER ngày 20 ?-67 sẽ cập bến S.G ngày 15-4-67
– LÔ 4 : SẼ XUỐNG TÀU TRONG THÁNG 4 năm 1967.

Ngoài ra còn nhiều lô sẽ tiếp tục xuống tàu

– QUÝ VỊ KHÁCH HÀNG ĐÃ ĐÓNG TIỀN CỌC, XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI, ĐỂ CHUẨN BỊ ĐÓNG THÊM SỐ TIỀN CÒN LẠI VÀ LÃNH HÀNG (ĐÃ CÓ THƠ RIÊNG GỞI CHO TỪNG QUÝ VỊ).
– HIỆN QUÝ VỊ NÀO CHƯA ĐẶT CỌC CÓ THỂ GHI TÊN GẤP ĐỂ MUA NHỮNG MÁY CÒN DƯ LẠI TRONG NHỮNG LÔ SẮP ĐẾN.
– TRONG NHỮNG LÔ KỂ TRÊN, GỒM CÓ NHIỀU KIỆN HÀNG PHỤ TÙNG MÁY THAY THẾ CŨNG SẮP ĐẾN.

Thường trực có 4 Kỹ sư Nhựt-Bổn để phụng sự quý vị.

SẮP VỀ TỚI: KUBOTA

• *MÁY CÀY TAY (hai bánh)*
* *THỦY ĐỘNG CƠ (kiểu đứng) có chưn vịt nguyên xứ*
* *MÁY KÉO (kiểu nằm) chạy dầu cặn, có thể gắn chưn vịt nội hóa vào ghe thuyền.*

sản xuất tại một cơ xưởng chế tạo máy Canh Nông lớn nhứt ở Nhựt Bổn và danh tiếng thế giới.

BẢN GIÁ LE và CÁC CHI TIẾT CỦA MÁY KÉO (KIỂU NẰM)

Kiểu máy	Mã lực	Số vòng	Lòng xi-Lanh và số vảng lai Pit Tong	Số phân khối	Trọng lượng của bộ máy không	Tiêu thụ dầu cặn Gr/Hp/Hr	Giá phỏng định
KND.3	từ 3 đến 4cv	2,000	68x75	272cc	60kgs	220grs	VN$ 24.119
KND 40	4 đến 5cv	2,000	75x75	331cc	65kgs	215grs	25.986
KND 5B	5 đến 6,5cv	2,200	80x75	376cc	75kgs	215grs	27.857
KNDR55	5,5 đến 7cv	2,200	85x75	425cc	80kgs	215grs	32.396
KND 5	6 đến 8cv	1,600	85x105	596cc	112kgs	200grs	36.689
KND 70	7 đến 9cv	1,600	90x105	667cc	112kgs	200grs	43.690
KNDR70L	7 đến 9cv	1,600	90x105	667cc	100kgs	200grs	46.636
KND 90	9 đến 12cv	2,000	95x105	744cc	135kgs	210grs	53.644
KNDR90	9 đến 12cv	2,000	95x105	744cc	145kgs	210grs	58.186

CHÚ THÍCH 1) Giá thiệt thọ sẽ do Bộ Kinh Tế ấn định
2) Kiểu KNDR55, KNDR70L và KNDR90, đều có gắn thêm Radiateur có cánh quạt.

Xin hỏi các chi tiết:

Hãng NAM-PHƯƠNG

số 68, Phùng-Hưng – Cholon cũ

— Gì vậy anh ?

— Đi đâu vậy ?

Thu nằm xuống cạnh tôi :

— Ở ngoài đó, để anh nằm ngủ cho yên.

— Nãy giờ có ai đến không ?

Không biết tôi hỏi câu ấy để làm gì. Thu xích lại gần tôi hơn, nói :

— Có vài người. Anh hỏi làm gì ? Ghen à ?

Tôi lặng yên không đáp. Tự hỏi mình câu Thu vừa hỏi. Chúng tôi trở dậy, xuống nhà dưới rửa mặt. Tôi đề nghị Thu về nhà với tôi. Tôi gật đầu, rồi hỏi :

— Anh không ăn trưa à ? Em nhờ đi mua bánh cuốn nghe. Ăn đã rồi về.

Tôi gạt đi :

— Thôi, hai đứa mình ra ngoài phố ăn cái gì, rồi về nhà anh, ngủ lại với anh cho vui.

— Đợi em thay áo quần đã.

Tôi mở ví lấy tiền đưa cho Thu, để trả cho bà chủ nhà rồi đưa thêm mấy trăm, nói :

— Anh cho em, để làm quà Tết.

Thu cầm tiền không nói gì. Tôi bỗng hỏi :

— Em đã được cha mẹ cho quà Tết lần nào chưa ?

— Chưa. Em mồ côi mà.

Mồ côi, hai tiếng đó, như lưỡi dao vô tình chém ngay mặt tôi.

Nhưng người cứng miệng. Thu hơi ngơ ngác. Tôi làm bộ dục :

— Thay quần áo đi em

Thu bảo :

— Anh ra ngoài đợi em nhé ?

Tôi hỏi Thu :

— Ngồi đây đợi không được sao ?

Thu tát nhẹ vào má tôi, mắng :

— Khỉ.

Và tôi ngồi đó nhìn Thu thay áo quần.

CHIẾN SĨ TRẬN VONG

(Tiếp theo trang 5)

Lòng cha mẹ thương con vô bờ bến, chăm lo sức khỏe cho con ngày con còn sống, đến khi con từ giã cõi trần. Người cũng vội lo lắng tìm cho con một chỗ nương tựa, để linh hồn con được sớm về với Chúa hay cõi Niết Bàn. Nhưng cha mẹ càng thương con bao nhiêu thì chiến tranh càng tàn nhẫn bấy nhiêu, đã cướp mất đi của tuổi già bao niềm tin yêu để sống và của tuổi xanh bao nguồn hy vọng ở tương lai. Chiến chinh ơi, xin hãy dừng cơn thịnh nộ cho đất nước này chóng được bình yên, cho những bà mẹ già được cười trong tiếng khóc để chào đón người con yêu đã trở về trong mái ấm tình thương, cho các chinh phụ thay vành khăn tang bằng vòng hoa tình ái và cho thù hận vĩnh viễn khoát áo ra đi...

— (Em viết bài này cho anh nhân ngày kỷ niệm anh được ba tuổi linh hồn và xin kính dâng cho tất cả những người con yêu của tổ quốc ở bên kia cõi sống).

THẾ-THANH TRƯƠNG-NHẤT-THỌ
Ngày lễ Chiến sĩ trận vong 5-4-67.

SAU MÀN

(Tiếp theo trang 5)

của tôi là sự sống. Chết là thua và không trung thành với mình. Tôi không cần một người khác muốn cho tôi sống. Chỉ tôi muốn cho tôi sống là đủ, là cần thiết là nhiều lắm rồi. Khi tôi vừa vào nhà, tiếng cười nói, gọi tên tôi nhao nhao nổi lên. Con đường này với những người lầm đi, phần lớn đều là người quen tôi. Tôi nói.

— Hôm nay mệt lắm, không làm ăn gì được, các em cho anh nằm nghỉ một hơi... Phương sà vào lòng tôi, vừa hôn vừa nói :

— Tội nghiệp chồng tôi, bữi hôm con nào nó quần anh mà dữ thế ? Vào đây nằm tạm, em săn sóc cho. Tiếng cười vang lên của Thu cong cớn :

— Thôi đi bà, bà săn sóc cho người ta hộc máu chết luôn. Tôi chui vào phòng, ngả mình lên mặt nệm, gọi Thu. Thấy tôi mệt mỏi thật sự, Thu cũng chỉ nằm cạnh, không nói gì. Một lúc sau, Thu hỏi :

— Hồi hôm anh đi những đâu ?

— Ở nhà. Đánh bài gần đến sáng.

Thu ôm lấy tôi, vừa hôn lên má, vừa trách như vợ trách chồng :

— Hư thế.

Ý tưởng vợ trách chồng do cử chỉ thân mật của Thu gọi bên đến với tôi như một sáo ngữ, như một rớt xuống tình cờ một lừa bịp trong sách truyện. Tôi cúi xuống hỏi Thu :

— Nằm đây hơi lâu, chủ chứa nó có rầy không ?

— Không đâu anh ạ. Nhà có nhiều phòng, hồi này lại vắng lắm. Nằm đây với em, chiều hãy về.

Tôi vuốt tóc Thu và :

Thế thì tốt. Lát trưa em lấy tiền trong túi anh, đi mua cái gì về ăn. Nhớ đừng gọi anh thức dậy làm gì.

Thu rướn người lên, ôm lấy cổ tôi hỏi :

— Anh ngủ thật à ?

Tôi không trả lời. Nhắm mắt để hưởng cái ấm áp của cơ thể đàn bà, của Thu, truyền sang. Tôi muốn tìm một giấc ngủ, nhưng không sao ngủ được... Thu nằm yên lặng bên tôi, không nói chuyện nữa. Tôi thiếp đi trong chập chờn của một cơn mê. Tôi mơ thấy những cánh tay đứt lìa, những khúc đùi cụt ngắn. Tôi thức dậy thì đã hơn ba giờ chiều. Chiều khô và gay gắt. Tôi cất tiếng gọi :

— Thu ơi !

LẢNH NHUỘM VÀ HOÀN TẤT HÀNG VẢI NỘI HÓA

Sẽ bắt đầu khai thác từ 2-5-67

Nhà máy Nhuộm tối tân của Công Ty Kỹ Nghệ Bông Vải V.N.

(SICOVINA)

tại Phong Phú (THỦ - ĐỨC) nhận lảnh :

Phiếu, Nhuộm, Hoàn-tất hàng vải đủ loại, khổ rộng từ 1m đến 1m40

CHUYÊN :

- Phiếu trắng, nhuộm màu đủ các loại vải coton, Polyester, Polyester/Coton, Nylon 6, Nylon 6-6, Nylon/Viscose, Nylon/Coton, Tơ tằm (Soie naturelle) Rilsan, v.v...
- Nhuộm và hoàn tất đặc biệt các loại hàng dùng may quần áo Âu Mỹ khổ 1m40.
- Bảo đảm hoàn tất hàng vải với các chất hóa học mới nhất. các loại hồ đặc biệt, bằng những phương pháp tinh vi nhất thế giới hiện nay : không co rút (irrétrécissable). không nhăn (infroissable), đốt không cháy (ignifuge), không thấm nước (imperméable), không thúi (imputrescible)

ĐẶC BIỆT

☐ Nhuộm các loại vải đen : Xiêm láng, Ú, Sa đầm với danh hiệu

CHENT' CLAER và PERFECT CHENT' CLAER

đúng theo phương pháp GILLET-THAON (Pháp-quốc)

- Có máy EVASET để chế biến các loại vải không co rút.

KẾT QUẢ BẢO ĐẢM.

Vì năng xuất nhà máy có giới hạn, kính mời Quý Vị Công Kỹ Thương Gia có hàng vải mộc cần hoàn tất, xin liên lạc gấp (mỗi buổi sáng từ 8 giờ đến 12 giờ) :

☐ Nhà máy Nhuộm Phong Phú (THỦ ĐỨC) «Khu KỸ NGHỆ BÔNG VẢI Phong Phú của Công Ty SICOVINA» cạnh xa lộ và ngang làng Đại Học THỦ ĐỨC.

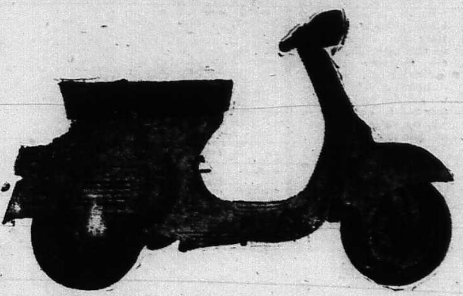
☐ Nhà máy Nhuộm An Nhơn (GÒ VẤP)

Kính cáo
SICOVINA
(Công Ty KỸ-NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT-NAM)
4, Lê-Lợi — SAIGON

Hàng tuần tìm đọc :
" THẾ - GIỚI "
với sự cộng tác thường xuyên của :
Hồ Hữu Tường, Lê Văn Siêu, Vũ Bằng, Thanh Thương Hoàng, Uyên Thao, Lý Đại Nguyên, Bảng Đá, Văn Hiệp...

VESPA 50-S

Sản phẩm danh tiếng của nhà Piaggio Ý-ĐẠI-LỢI



Kiểu xe đẹp, bền, tiện dụng, giá rất rẻ.
Máy 2 thì — 49,77 p.k chạy bằng essence pha 2o/o nhớt.
Hộp số : 4 số chuyền bằng pignon.
Xe không nặng 70 kilos — chở 2 người, tốc lực 60 cs/giờ
Xe có phụ tùng — bánh phòng hờ — giá phỏng định : 53.000đ00
Khỏi xin thuế và trước bạ. Tiền đặt cọc : 15.000đ00

Chúng tôi cũng đã được cấp giấy phép nhập cảng về :
— Xe Scooter Vespa Piaggio 150 p.k Super. giá phỏng định : 90.000đ00
— Xe Scooter Vespa Piaggio 150 p.k Sprint loại xe vọt nhanh — Luxe, giá phỏng định 100.000đ00
Số xe đã xuống tàu còn có hạn.
Giao xe nhanh chóng, xin quý khách hỏi chi tiết nơi :

Phòng Bán Xe
CÔNG-TY VẬN-TẢI PHI-MÃ
9, Phạm Hồng Thái
— SAIGON —



NHÀ IN
HUỲNH - Q - TIÊN
76, HUỲNH-QUANG-TIÊN
SAIGON
★
NHẬN IN CÁC VIỆC
CÔNG TƯ SỞ
CHUYÊN IN SÁCH
VỞ, BÁO CHÍ

HOTEL CÔNG-ĐỊNH

Số 8C đường Trương-công-Định
VŨNG-TÀU
ĐIỆN THOẠI SỐ 82

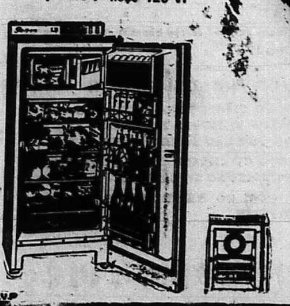


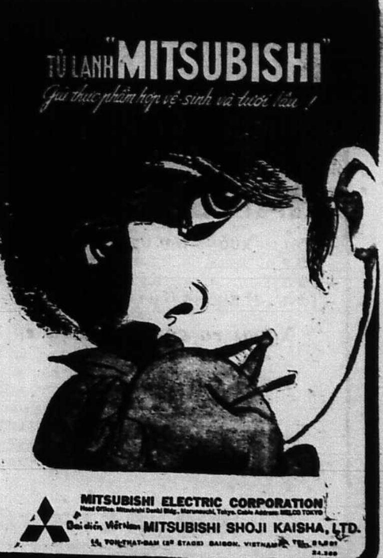
Phòng đủ tiện nghi, khoản khoác mát mẻ, nhắm chiều hướng gió thổi đến, nhờ phòng đứng song song một hàng mé trước mé sau trống trải, không bị án ngăn không khí.

Quý khách đến nghỉ thì được hứng ngọn gió biển, không bị hơi lẩn quẩn trong phòng ở. Thích hợp cho quý khách nghỉ cho khỏe trong khi làm việc nhiều. Cũng ở gần biển trước nhắm con đường đi biển sau tiện cho quý khách đi tắm được gần. 2 nơi bãi biển muốn tìm khách sạn hiệu (CÔNH ĐỊNH) đến nhà Bưu Điện biển trước gặp đầu đường TRƯƠNG CÔNG ĐỊNH trở vô hơn 100 thước.

Tủ Lạnh Hiệu MITSUBISHI

Kiểu đẹp và rộng rãi
chứa được nhiều phực phẩm.
Máy có nút xả nước đá
Tự động và có đèn khử trùng
để thực-phẩm hợp vệ-sinh và tươi lâu.
Có nhiều cỡ : 100 lít - 115 lít và 135 lít.
Xài điện 110 V hoặc 120 V.





MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
Head Office: Mitsubishi Denki Bldg., Marunouchi, Tokyo. Cable Address: MELCO TOKYO
Đại diện Việt Nam MITSUBISHI SHOJI KAISHA, LTD.
14, TÔN-THẤT-ĐẠM (2nd STAGE) SAIGON, VIETNAM TEL. 21.201 24.360

NGUYỆN VỌNG

Coi chừng Saigon biến thành rừng máy điện

Chúng tôi, một nhóm gia chủ ngụ đường Phan đình Phùng, lân cận chung cư số 99-101, cùng đường này trân trọng trình bày Đại Tá Đô Trưởng sự việc sau đây :

Chung cư số 99-101 đường Phan đình Phùng hiện do một nhóm Mỹ Kiều dân sự cư ngụ. Nơi đây có đặt một máy phát điện.

Chúng tôi được biết Tòa Đô Chính có cho mở cuộc điều tra tiện và bất tiện và toàn thể đồng bào lân cận đã không thuận việc đặt máy phát điện. Nếu chúng tôi không lầm thì Tòa Đô Chính chưa cấp giấy phép cho việc đặt máy phát điện nêu trên, mặc dầu máy phát điện đã được xử dụng từ lâu nay.

1) Máy phát điện này thường chạy ầm ỉ từ 17 giờ 30 đến 7 giờ sáng hôm sau, là trong những giờ mà người dân cần sự yên tịnh nghỉ ngơi sau một ngày làm việc mệt nhọc và là trong những giờ con trẻ học hành.

2) Vùng này rất ít khi cúp điện và luôn luôn vẫn đủ năng xuất điện để xử dụng cho các máy móc gia dụng tiện nghi thông thường.

Nhóm Mỹ kiều trên đặt máy phát điện chỉ nhằm mục đích cho các máy điện hòa không khí điều hòa được mạnh thêm mau lạnh. Như vậy nhóm Mỹ kiều này đòi hỏi thêm một tiện nghi trên mức tiện nghi thông thường đã có đã bất chấp sự yên ổn của một số đồng bào lân cận để đem lại tiện nghi cho riêng mình.

Ngay chung cư lân cận do quân đội Mỹ xử dụng còn không có đặt máy phát điện để dùng vào mục đích quân sự và các chung cư dân sự khác cũng không đặt máy phát điện riêng vì vùng này như đã nói trên được cung cấp điện đầy đủ.

Nếu chung cư 99-101 Phan Đình Phùng được đặt máy điện thì tất cả chung cư dân sự khác đều đặt máy phát điện, biến đô thành Saigon thành một rừng phát điện chạy ầm ỷ và phun khói đen mịt mù không thể sống được.

Máy phát điện này không có binh sĩ canh gác, không có công sự phòng thủ như các máy phát điện của các cơ quan quân sự, là một địa điểm thuận lợi cho đối phương phá hoại mà chúng tôi lân cận sẽ chịu ảnh hưởng lây.

Vì lý do trên, chúng tôi kính xin Đại Tá Đô Trưởng xét và cho áp dụng các biện pháp cần thiết để chấm dứt sự lạm dụng của nhóm Mỹ kiều nói trên không cho phép họ thiết lập máy phát điện riêng này.

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

(tiếp theo trang 4)

hậu thuẫn cho một chế độ Phát Xít. Nhưng thực tại không thể chối cãi được cho thấy là miền Nam Việt Nam chỉ có thể chọn giữa Cộng sản và một chính phủ dân cử nhưng sẽ độc đoán đến 75% trong vòng 10 năm hay hơn nữa.

Về một điểm then chốt, thiếu tướng Kỳ, trung tướng Thiệu và cả hội đồng quân lực đều cương quyết như nhau : Họ không thừa nhận hay thương thuyết với Mặt Trận Giải Phóng miền Nam trong bất cứ trường hợp nào. Nếu có những cá nhân nào của Mặt Trận Giải Phóng nào muốn trở về, không thừa nhận chủ nghĩa Cộng sản nữa, họ sẽ được tiếp đón nồng hậu khi trở về hàng ngũ quốc gia và có thể được giao phó những chức vụ trong chánh phủ. Đó là chính sách « hòa giải dân tộc » mà thiếu tướng Kỳ đã nêu ra tại Guam.

Nói tóm lại TT Kỳ và các đồng chí của ông cảm thấy rằng rốt cuộc họ sẽ thắng cuộc chiến tranh và họ không thấy có lý do gì khiến họ phải điều đình với cộng sản lúc này cả.

Đối với thế giới, thái độ của họ xem ra có vẻ hiếu chiến và ngoan cố. Nếu trong những tháng đầu năm 1945 Anh quốc đã được một vài nhân vật không hiếu chiến, như đức giáo hoàng kêu gọi ngưng chiến tranh vì quyền lợi của nhân loại và thương thuyết với Đức quốc xã, thì cũng không có thiếu gì những đảng viên Dân chủ Anh cương quyết, phản đối lại Đức Giáo Hoàng. Sự so sánh này không hoàn toàn đúng, nhưng chính nhiều lãnh tụ Nam VN đã cảm nghĩ như vậy.

Sự rắc rối là mối lo sợ có thể hiểu được của chính phủ, không muốn thương thuyết với mặt trận giải phóng miền Nam bắt nguồn từ một sự yếu kém. Một nhân viên trong hội đồng quân lực đã nói «chúng ta quá chia rẽ và quá non nớt về mặt chính trị, thậm chí nếu chúng ta tìm cách điều đình với mặt trận giải phóng chỉ trong vòng hai tháng chúng ta sẽ bị nuốt trọn»

Sự nhìn nhận thẳng thắn ấy tiết lộ không những nền dân chủ chưa bắt rễ một cách chắc chắn ở Nam VN (hiện có khoảng 40 phe phái chính trị và nhóm và không có những chính đảng được tổ chức hữu hiệu) mà còn cho thấy tổ chức cán bộ chính trị của CS vượt xa hơn không biết thế nào mà nói.

Trong tình trạng này, những quan sát viên thông minh nhất đều tin rằng những câu chuyện bàn việc thành lập một chính phủ «liên hiệp» một cách dễ dàng hoàn toàn thiếu thực tế. Trong lúc này người Mỹ với một đường lối tinh tế hơn của chính phủ Kỳ, hy vọng rằng chương trình «hòa giải dân tộc» có thể đưa đến một vài kết quả cụ thể: ít nhất một số ít những nhân vật lỗi lạc của MTGPQG sẽ trở về bên phía chính phủ và sẽ khiến cho bất luận chính phủ nào sẽ lên cầm quyền ở Saigon vào khoảng cuối năm nay, một màu sắc «tự do bình dân» lợt lạt khả dĩ khiến cho các quốc gia không liên kết chấp nhận được. Nhưng với hình thức hiện nay việc «thương thuyết với Mặt trận Giải Phóng» là một con đường còn xa lắc.

THÔNG-CÁO

Trường Bách Khoa Bình Dân Saigon trân trọng thông cáo :

— Lớp Kế toán Mỹ cấp II sẽ khai giảng tối thứ Tư 12 tháng 4 năm 1967 tại Trung tâm Phan văn Trị, số 8 Trần hưng Đạo Saigon.

— Học phí cả khóa là 450đ.

Các Học viên cũ cấp 1 Khóa 23 và 24 muốn theo học xin ghi tên ngay. Ngoài ra, các bạn nào đã có kiến thức về kế toán Mỹ cũng có thể ghi tên theo học lớp này.

Xin liên lạc với Trung tâm Phan văn Trị mỗi tối từ 7 giờ 30 đến 9 giờ 30.

Saigon, ngày 5 tháng 4 năm 1967
Giám đốc, Trung tâm Phan văn Trị
D.S Nguyễn Đạt Tôn

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :

— Công tác làm «Cầu Thị Nghè» tại Đô thành Saigon
— Trị giá ước lượng : Do nhà thầu hiến giá
— Ký quỹ tạm : 280.000đ.00
— Thời gian thực hiện công tác : 18 tháng

NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :

Đơn xin phép dự thầu và bảng kê khai các công tác cầu đã thực hiện phải gởi tới Sở Nghiên Cứu Cầu — Tổng Nha Kiều Lộ số 55, đường Pasteur Saigon, trước ngày : 22 tháng 4 năm 1967

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

— Tổng Nha Kiều Lộ, số 55 đường Pasteur Saigon. Lúc 10 giờ ngày 28 tháng 4 năm 1967.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

— Sở Nghiên Cứu Cầu thuộc Tổng Nha Kiều Lộ số 55 đường Pasteur Saigon.

Saigon, ngày 04 tháng 4 năm 1967
KT. TỔNG GIÁM ĐỐC KIỀU LỘ
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
BÙI-NHƯ-TIẾP

CƯỚC CHÚ :

Các đơn thầu trên đây đã được tổ chức trước khi bộ sự kỹ thuật được duyệt y. Trong trường hợp bộ sự này bị bác khước, các đơn thầu sẽ coi như hủy bỏ và người thầu không được khiếu nại gì [illegible]

Bên lò cuộc chiến ác liệt...

QUI HÒA, THIÊN ĐÀNG CỦA NGƯỜI CÙI

ANH TỬ

Dưới rặng dừa xanh mát, và vươn mình qua những khóm hoa muôn màu, trung tâm Bài phung Qui hòa đẹp êm ả như một bức tranh. Trung tâm Bài phung Qui hòa hiện là một ấp nhỏ, gồm trên 200 nóc nhà, có đủ các cơ sở xã hội như trường học, xưởng máy, điện, nước, nhà thờ, hội trường, phòng đọc sách.

Làng cùi Qui Hòa già mới 40

Năm 1929, bác sĩ Le Moine và linh mục R.P.Maheu là hai người Pháp, chuyên săn sóc cho những người bị phung cùi đến Qui Nhơn. Thấy vùng Qui Hòa là một địa thế lý tưởng để tạo dựng một nơi săn sóc nuôi dưỡng bệnh nhân phung cùi cả hai liền bắt tay vào việc thực hiện.

Khởi đầu làng cùi chỉ lèo tèo vài túp lều tranh nhỏ qui tụ khoảng 20 bịnh nhân cùi trong vùng.

Năm 1931, bác sĩ Le Moine và linh mục RP Maheu vì tuổi già sức cạn, lại quá lao tâm lao lực, đã về với nước Chúa để lại trong lòng người dân địa phương niềm thương tiếc vô bờ.

Từ năm 1955, làng cùi Qui Hòa do bà phước Marie Charles Antoine quản đốc. Với sự giúp đỡ của 15 bà Phước Pháp Việt khác.

Trên 1150 bịnh nhân lớn nhỏ

Hiện thời, trung tâm bài phung Qui Hòa có tất cả 905 người cùi lớn nhỏ có bịnh rõ ràng và khoảng 250 bệnh nhân tí hon con em các bệnh nhân vừa nói.

Những em này khi mới sinh ra đã được cô lập tại một khu vực tận cuối làng. Nhưng độ 40 tháng sau theo lời các bà Phước chúng đều có vi trùng phung cùi trong máu trái với điều mà các khoa học gia vẫn cho là không di truyền và không truyền nhiễm.

Nhìn các em nô đùa tung tăng, dù cố ý quan sát đến đâu không ai có thể tìm thấy một chút gì bất thường chứng tỏ chúng bịnh cả.

«Chỉ có trời mới biết»

Theo các Bà Phước tại trung tâm thì ngay đối với những bịnh nhân mới có triệu chứng phát bịnh, việc chữa trị chỉ có thể chặn đứng sự hoạt động của vi trùng mà thôi.

Nhưng dù chỉ mới có triệu chứng như da mặt bóng loáng đôi má đỏ hồng, môi trở nên thắm tươi lạ lùng, vi trùng phung cũng đã hoạt động mạnh lắm rồi.

Con bịnh được xem như đã bước qua «giai đoạn khó chữa trị» rồi.

Về điểm làm thế nào để có thể đoán một người đã mang trong người vi trùng phung, các bà Phước lắc đầu mà rằng : «Dieu seul le sait !».

Mặc cảm của người cùi

Đi qua những phòng điều trị hoặc các xưởng máy, xưởng dệt...Khách sẽ được bệnh nhân lễ phép cúi đầu chào, tay luồn trong ống tay áo khoanh lại. Bịnh nhân mấp máy đôi môi hoặc nhếch nhẹ một nụ cười buồn đón chào khách.

Trên đường quanh ấp du khách không khỏi gặp cảnh dân làng thấy khách lạ vội rẽ sang đường khác, nếu không còn đủ thì giờ thì họ giả vờ dừng chân; xây lưng lại nhìn nơi khác, hay lúi húi châm điếu thuốc lá.

Theo lời các bà Phước thì thái độ đó của dân làng chỉ là thứ mặc cảm tinh thần của người mắc chứng nan giải đối với du khách dồi dào sức khỏe. Thái độ này sẽ mất hẳn khi sự bất quen đã kết thân được con bệnh và du khách.

Tuy nhiên các bà Phước cũng nhìn nhận rằng «tình cảm đó chỉ đến tùy hứng, và khi mà con bệnh đã giận dỗi bất thần rồi thì dù đến Mẹ Bề Trên nói cũng chả nghe lời. Bịnh nhân tự nhiên ngang bướng lạ lùng»

Hơn 200 căn nhà xinh đẹp

Khu bịnh viện sáng sủa, sạch như li như lau, gồm những dãy nhà trang hoàng trang nhã. Màu sắc vui tươi. Nệm mềm, thảm bằng vải hoa tuyệt đẹp... Đây là nơi những bịnh nhân đã rơi vào tình trạng khá nặng đang cần điều trị hoặc những bịnh nhân vừa qua một cuộc giải phẫu đang nằm an dưỡng.

Cách khu bệnh viện một đồi xa là những xưởng dệt xưởng đan do chính bịnh nhân điều khiển lấy. Mấy chồng áo anh mịn mặt và đều tay, màu xám tối buồn buồn, đặt kề bên lạnh mấy chiếc máy đan nặng nề.

Xa hơn nữa là mấy xưởng làm gạch hoa rộn ràng với ngót 10 cốt máy đang hoạt động đều đều. Gạch hoa do Trung tâm Qui Hòa sản xuất dày hơn gạch chế tạo bên ngoài. Gạch nào cũng đẹp hơn, kiểu cọ hơn, do chính bịnh nhân pha mầu, đổ khuôn, nung lấy... hoàn toàn.

Nhìn thủy tháp trong làng cùi, du khách không khỏi trầm ngâm với lối kiến trúc có nhiều đường nét kỳ hà lộng lẫy. Riêng nhà phát điện thì chả khác gì một biệt thự hai tầng.

Nằm hai bên con đường rộng và sạch là khu gia cư gồm những căn nhà vuông vắn, nép mình dưới tàng dừa xanh ngắt như đang trốn nắng hè oi bức. Những căn nhà này đều do chính bịnh nhân trong làng làm lấy trừ việc đổ nền.

Nền nhà cao lát gạch hoa bóng loáng, tường nhà cũng lát gạch hoa màu sắc hòa hợp, thêm vào đó mái nhà đỏ thắm nổi bật bên những khóm hoa xanh tím vàng,.. của mai, lan, cúc mồng gà, vạn thọ... Nhà thì mỗi nhà mỗi kiểu. Ngót 200 căn không căn nào giống căn nào.

Để điều hành hoạt động trong làng, ban quản đốc Trung tâm mỗi năm đã phải dùng đến khoảng 20 triệu bạc.

Số tiền này do du khách, và các nhà hảo tâm đóng góp, vật liệu do trung tâm sản xuất được chỉ dùng cung ứng cho dân làng.

Từ ba năm trở lại đây, sinh hoạt trong làng bỗng trở nên khởi sắc.

Những chiến sĩ ngoại quốc đã được vào làng vào những lúc rảnh rỗi để sống với dân làng giúp đỡ họ. Nào Mỹ nào Đại Hàn cứ loáng thoáng dưới rặng dừa hoặc tụ tập ngoài bãi bể. Họ đến đây nghỉ ngơi và đồng thời tìm cách mang lại hạnh phúc cho những người bịnh bất hạnh.

Thỉnh thoảng có anh lính chiến rụt rè mang đến các bà Phước một số tiền mọn mà anh đã để dành được hoặc đã quyên được hoặc lâu lâu vài ba binh sĩ cùng lái một xe xi măng gạch thẻ đến tặng dân làng.

Thiên đàng của người cùi

Hiện nay, làng cùi Qui Hòa đang ngày càng phát triển.

Bịnh xá, nhà thương, trường học, giếng nước, máy điện xưởng máy, câu lạc bộ...đều lần lượt xuất hiện trong làng: Chỉ còn thiếu ngôi chợ. Hàng ngày vẫn có chuyến xe chở gạo, nước mắm rau cỏ, thịt thà...từ thị xã Qui Nhơn đến tiếp tế cho dân làng.

Nếu dân làng có thể sản xuất được thực phẩm nữa thì làng có thể tự túc được. Đây là điều mà làng cùi Qui Hòa cố gắng đạt tới.

Với những căn nhà xinh xắn đẹp đẽ, với những rặng dừa xanh nổi bật dưới nền trời trong vắt và bên cạnh làn nước đại dương xanh mênh mông, với những khuôn mặt phúc hậu của các bà Phước trong nếp áo trắng thấp thoáng đó đây như những bà tiên, với hoa với lá..:Qui Hòa ngày nay quả là quê hương lý tưởng của người cùi nước Việt.

THƠ VUI

Chứ sao !

Học tiếng Mỹ thiệt là cấp tốc,
Nghe ngon ăn họ đốc hầu bao.
Cho nên bất cứ chỗ nào,
Lớp Anh Văn cũng hồn hào mọc lên.
Có trình độ cho tên chạy giấy,
Lại có «Cua» cho mấy phu nhân.
Có nơi dạy chuyện gần gần,
Làm sao mỗi lúc «em» cần dollar,
Em có thể nói ra thông thạo.
Để kiếm cơm, kiếm gạo hàng ngày.
Kiếm gì cũng sẽ có ngay
Đời này chỉ có thế này là to
Văn hóa Mẽo tự do bậc nhất
Nó biến thành thực chất như không
Từ thằng cho chí lên ông,
Lá da, lá mít, lá vông, lá đề,
Tất hết cả mọi nghề đều học,
Bởi vì không khó nhọc bao nhiêu.
Khoản «tì» lại «bắt» được nhiều,
Cũng cần lựa gió theo chiều chứ sao ?

TRUNG NGGYÊN TỬ

thắc mắc khiếu nại

Nguyên cáo khiếu nại bị cáo bị xử oan !

LTS.— Nguyên cáo khiếu oan cho bị cáo, đó là trường hợp có lẽ rất hiếm hoi nhưng lại vừa xảy tới trong một vụ vừa xử tại Tòa Saigon. Đó là nội dung lá thư khiếu nại đăng tải dưới đây, không phải là để bác bỏ một vụ án xử sai mà cốt để khiếu nại một vụ điều tra không minh bạch. Trong cái ý nghĩa nhằm giúp chính phủ nghe thấu nỗi lòng oan ức của người dân, Chính Luận đăng tải lời khiếu nại này. Vì lẽ đó Chính Luận tự ý gác lại một đoạn ngắn trong thư khiếu nại nêu rõ tên tuổi chức vụ mấy nhân vật cao cấp mà lá thư muốn tố cáo vì một lẽ giản dị là nếu quả Chính phủ muốn tỏ sự công minh thì cứ hỏi thẳng đương đơn khiếu nại để biết thêm nhiều tình tiết, còn cần thiết và quan trọng gấp bội tên tuổi vài cá nhân.

Thưa Thiếu tướng Chủ tịch,

Thưa Ông Tổng Ủy viên

Chúng tôi đồng ký tên dưới đây là những nông dân tại Đà Lạt Tuyên Đức được các nhà trồng tỏi cử làm đại diện để tranh đấu chống những sự mờ ám trong vụ nhập cảng 135 tấn tỏi giống cho nông dân làm mùa năm 1964

Qua tin tức đăng trên các báo Quyết Tiến, Sống. v.v, Chúng tôi được biết là Tòa Án Saigòn ngày 16-3-1967 đã tuyên án ông Trịnh tài Nguyên. Chủ tịch Liên Hiệp Hội Nông Nghiệp toàn quốc 6 tháng tù ở và tuyên phạt Liên Hiệp Hội gần 12 triệu đồng về tội gian lận ngoại tệ trong vụ nhập cảng 135 tấn tỏi giống trình trên.

Khi được tin này, lẽ ra chúng tôi phải hết sức hoan hỉ, thì trái lại chúng tôi đã thất vọng và hết sức hoang mang.

Thất vọng là vì trong vụ tỏi giống này, chúng tôi đã phải đấu tranh để chống lại 2 sự việc :

— Gian lận ngoại tệ.

— Lạm dụng chức vụ và quyền hạn chuyên môn để mưu toan biến tỏi giống thành tỏi ăn dặng có thể cho đem bán đấu giá để thu lợi.

Chúng tôi được biết rằng do lời thỉnh cầu của chúng tôi, một Uỷ Ban điều tra được thành lập từ thời chánh phủ Nguyễn Khánh để điều tra về hai tội trên do chúng tôi nại ra, nhưng chúng tôi không được biết Uỷ Ban này đã làm việc trong thời gian bao lâu, kết thúc cuộc điều tra như thế nào và bao giờ. Đến nay trên hai năm thì mới có một bản án như trên mà chúng tôi nhận thấy hết sức oan uổng cho ông chủ tịch Trịnh Tài Nguyên và Liên Hiệp Hội. Đứng trước cảnh cam làm quít chịu chẳng lẽ chúng tôi lại im hơi nín tiếng để làm sai lệch mục đích đấu tranh của chúng tôi và còn không giúp gì cho Chính phủ gạt bỏ ra khỏi chính quyền những sâu dân mọt nước.

Liên Hiệp hội trên lý thuyết là một tổ chức tư nhân độc lập nhưng trên thực tế là bấy giờ thì chỉ là một công cụ tay sai cho nguyên Phủ Tổng Ủy Nông Tín và Hợp tác Xã, nhất là Nha Hợp tác xã. Nha hướng dẫn Liên Hiệp Hội. Họ đã tước đoạt mọi quyền hành của Ban Quản Trị, cử người thân thích vào làm Quản lý và các nhiệm vụ quan trọng khác, không ngoài mục đích thực hiện những âm mưu đen tối mà vụ nhập cảng tỏi giống trên chỉ mới là một, còn những việc quan trọng hơn như chương trình phân bón, heo giống và bảo heo v.v... Trong thời gian đấu tranh chúng tôi phải tìm hiểu để biết đối tượng đấu tranh nên chúng tôi có thể thưa với quý vị kẻ có đủ thẩm quyền, kẻ phải chịu trách nhiệm và kẻ đã có chấm mút ngoại tệ trong vụ nhập cảng tỏi giống này phải là..(1)

Như đã trình trên, bản án còn làm chúng tôi hoang mang vì rằng :

— Nếu Liên hiệp hội phải nạp 12 triệu đồng bạc phạt thì dương nhiên các hội viên cổ phần gồm có 118 hợp tác xã và Hiệp Hội Nông Dân rải rác trong toàn quốc phải cùng gánh vác, như vậy thì có khác chi khai tử Liên Hiệp Hội và làm suy yếu hoạt động của các Hợp tác xã và Hiệp Hội Nông Dân những tổ chức mà chúng tôi nhận thấy phải được khuyến khích nâng đỡ để thực hiện chủ trương xây dựng nông thôn của Chính phủ.

— Nếu Ông Chủ tịch Trịnh tài Nguyên vì làm việc cho ích lợi chung, chỉ vì quá tin vào cấp chỉ huy cơ quan hướng dẫn (Nha Hợp Tác Xã) mà phải lãnh 6 tháng tù ở thì hỏi rằng trong kỳ Đại hội 1967 sắp tới, ai còn đủ can đảm ra ứng cử vào Ban Quản Trị để chung lo việc cho Liên Hiệp Hội.

Thưa Thiếu tướng Chủ tịch,

Thưa ông Tổng ủy Viên Tư pháp,

Bởi các lẽ trình trên, chúng tôi thỉnh cầu Thiếu tướng Chủ tịch và ông Tổng ủy Viên Tư Pháp hãy sẵn lòng ra lệnh cho Viện Giám Sát mở lại cuộc điều tra về vụ nhập cảng tỏi giống năm 1964.

Được như vậy thì chúng tôi mới hi vọng rằng những kẻ thực có tội trong vụ tỏi giống này sẽ được đem ra trừng trị xứng đáng, và riêng chúng tôi, chúng tôi được yên tâm khi nhận thấy việc đấu tranh của chúng tôi không gây oan ức cho kẻ khác.

Trong khi chờ đợi quyết định cho tái điều tra của Thiếu tướng Chủ tịch và Ông Tổng Ủy Viên, kính xin Quý vị nhận cho nơi đây lòng tin tưởng của chúng tôi.

4 người đại diện ký tên
Nguyễn xuân Trinh
Dương đình Nguyên
Mai văn Lã
Vũ vinh Thịnh.

(1) — Tòa soạn tự ý gác lại một đoạn

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 30 tháng 4 năm 1967, lúc 09 giờ 00 tại trại Nguyễn Trường Tộ số 51B đường Duy Tân Đà Nẵng.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp thường xuyên vật liệu xây cất, đồ điện, đồ sắt và linh tinh gồm có 5 lô, trị giá ước lượng chừng : 8.644.000đ 00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Trại Đào duy Từ, Khu B Số 557 đường Nguyễn tri Phương SG.
— Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi lăng Phú Nhuận (Gia Định).
— Trại Nguyễn trường Tộ, số 51B đường Duy Tân Đà Nẵng.

Chỉ Huy Trưởng
Trại NGUYỄN TRƯỜNG TỘ ĐÀ NẴNG

Cáo Thị Tuyển Dụng Nhân Viên

— Nhân viên lương khoán để làm việc tại Công Trường Bảo Lộc (Tỉnh Lâm Đồng)

2 Thợ máy
1 Thợ điện
1 Thợ dầu mỡ
2 Thợ mộc
1 Tài xế bỏ lô
7 Tài xế cơ khí
4 Tài xế xe hơi

Xin biên thơ kèm theo Chứng chỉ hành nghề gởi cho Giám đốc Nha Căn Cứ Hàng Không. Tân sơn Nhứt (2 bản) — Hộp thơ B3. Saigon

Hiệu xe Nhật Bản nổi tiếng Hoàn Cầu

TOYOTA



Giao xe mau lẹ.

Do Hưng-Hiệp Công-ty nhập cảng

167, Đại lộ Trần-Hoàng-Quân Cholon ● Giây nói : 36.875

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận [illegible]

[illegible]

Riêng về những bài thuộc mục « Thắc mắc khiếu nại » hoặc « Diễn đàn » [illegible]

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giátiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ

Nhắn tin Cần gặp ông TRANG VĂN NGỌC chủ căn nhà số 232/156 đường Nguyễn tiểu La Chợlớn. Yêu cầu ông lại thanh toán số tiền tại Lê Cường 77/14 Minh Mạng CL. trong vòng 10 ngày kể từ 4-6-67.

Nhắn NGUYỄN VĂN KHUYẾN Cậu Ba đem ngay xe Vespa về để trả cho An để tránh việc lôi thôi. Tôi khổ tâm lắm. Anh hai ĐÀO ĐỨC BERT

Bố cáo Tôi tên TRẦN VĂN TẾ có làm thất lạc một số hồ sơ cựu quân nhân vào ngày 4-4-67 —Sổ tùy thân, c/c giải ngũ- phiếu Lý lịch Q.N.T.B Tại Gia. Có bác nào nhặt được xin vui lòng đem đến địa chỉ 367 hẻm số 3 Ấp Bắc Ái. Lê V. Duyệt Gia Định tôi xin hậu tạ 2000đ.

Con tôi TRẦN TRỌNG TOẠI bỏ nhà ra đi mang theo 1 xe Honda C-50, ai thấy ở đâu xin chỉ giùm. Ai chứa chấp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm. Con Toại về gặp Má sẽ nói với Ba tha thứ hết và lo cho con. Bà NGUYỄN THỊ HAI 66, Bùi hữu Nghĩa Cholon

Nhắn tin yêu cầu cô Đức bán anh Hồng ở Ngã Bảy trước mới đến mua nhà ở đường Sư vạn Hạnh, cần cho ông Đức biết ngay số nhà mới.

Còn dư 2 chỗ Cessna Saigon Phước Long, ngày thứ ba 11-4-67 đúng 7h30 sáng cất cánh, xin liên lạc ngay bà Bửu Hiệp 90 Lê Lai Saigon.

Nhắn tin gấp
Vợ LÊ THỊ HÒA cần gặp chồng là NGUYỄN ĐÌNH HOÀNG tức Nguyễn hữu Hoàng Giám đốc trường Chấn Hưng, và Hưng Long 290 Minh Mạng Cholon, hãy về gặp tại nhà anh Giáo để bàn việc gia đình. Kể từ nay nếu ai còn quyến rũ chồng tôi phải hoàn toàn chịu trách nhiệm.

ĐÃ PHÁT HÀNH
Tiểu Thuyết Thứ Năm số 158

CINÉMA
REX — *Les Héros de Télémark*, Kirk Douglas. Richard Harris. Scope, Màu. tiếng Pháp. PĐV. Anh Hoa.
ĐẠI NAM — *Tình chỉ đẹp khi còn dang dở* (Hồi hai dại kết cuộc) Lâm Đại. Scope. Màu. PĐV Anh Hoa.
EDEN — *Les espions tuent en Silence.* Lang Jeffries. Emma Daniels. Scope. Màu T. Pháp. PĐV Anh Hoa.
VICTORY LÊ NGỌC — *Giọt lệ Trinh nữ.* Phim tình cảm xã hội với hoa hậu, Trương mỹ Diêu Scope. Màu. PĐV. AnhHoa.
KHẢI HOÀN — *Nga My Tam Hiệp* (The Magnificent Trio) Tân Bình, Trịnh Lôi, Scope. Màu. Phụ đề Việt Anh.
OPERA — OSCAR (cũ) — *Bóng Hồng Xây Chiến Địa.* Trương mỹ Diêu. Đường Thanh, Sp. Màu. Tiếng Trung Hoa. PĐV. Anh.
PALACE CHOLON — *Les Héros de Télémark*, Kirk Douglas. Richard Harris. Scope Màu, tiếng Pháp. PĐV. Anh Hoa.
TÂN VIỆT Cholon — *Cuộc đua oai nhộn nhất hoàn cầu* Natalie Wood J. Lemmon, Tony Curtis, Màu, T. Pháp PĐV. Hoa.
KIM CHÂU — *Les espions tuent en Silence.* Lang Jeffries. Emma Daniels. Scope. Màu T. Pháp. PĐV Anh Hoa.
LONG VÂN — 1) *L'Espion Tue de Sang Froid.* T. Adams. Màu. PĐVN. 2) *Thế Vận Hội La Mã.* Tô màu. PĐV. Pháp.
DIÊN HỒNG — 1) *Tây du ký Tân Thời.* F.Avalon. Sp. Màu. PĐV. Hoa. 2) *L'Ange Pourpre.* Ava Gardner. PĐVN.
NAM VIỆT — 1) *Coplan Agent Secret FX-18* Ken Clark. Sp. Màu. 2) *La Forêt des Géants.* Buster Keaton. Màu PĐVN.
HỒNG BÀNG — 1) *Tây du ký Tân Thời.* F.Avalon. Sp. Màu. PĐV. Hoa. 2) *L'Ange Pourpre.* Ava Gardner. PĐVN.
THANH BÌNH — *Ai giết Bác sĩ Edwards?* Đạo diễn A. Hitchcock. Grégory Peck, Ingrid Bergman T. Pháp PĐVN.
MODERNE — 1) *Điệp Vụ Tối Mật X 1-7* (X 1-7 Top Secret) Lang Jeffries. Sp. Màu. PĐVN. 2) *Mối Tình Giai Cấp.*
VIỆT LONG — *Ai giết Bác sĩ Edwards?* Đạo diễn A. Hitchcock. Grégory Peck, Ingrid Bergman. T. Pháp. PĐVN.
CASINO SAIGON — *Ai giết Bác sĩ Edwards?* Đạo diễn A. Hitchcock. Grégory Peck, Ingrid Bergman. T. Pháp PĐVN.
HỒNG LIÊN (Tân Lạc cũ) — 1) *Lết sẽ tớ địa* phim màu. scope phụ đề V.N. 2) *Oan tình nan giải* Eastmancolor. Scope, phụ đề V.N.
ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ) — 1) *Coplan Agent Secret FX-18* Ken Clark. Sp. Màu. 2) *La Forêt des Géants.* Buster Keaton. Màu PĐVN.
VĂN HOA — *Lưỡi Kiếm Giang Hồ* (Hồi Đại kết cuộc) Show Scope. Màu. Tiếng Trung Hoa. Phụ đề Việt Anh ngữ.
KIM ĐÔ (Máy điện riêng) — Từ 3-4 có chiếu buổi sáng. *Thất Hiệp Tiểu Ngũ Nghĩa.* (Toàn bộ 2 hồi). Phim võ hiệp T.thoại Nói tiếng Việt.
Ciné QUỐC THÁI — 1) *Thorus Fils D'Attila* tô màu phụ đề Việt ngữ 2) *Trên đường ly loạn* phụ đề V.N.
THĂNG LONG — Rạp chớp bóng — 148 Cống Quỳnh 1) Chiều Tàn Năm bay. Sp. Màu. 2) [illegible] PĐVN.

Trung úy TRẦN HỮU CÔNG trước ở 225 Nguyễn Hoàng, nay ở đâu xin cho ông C.M Hwang (Đại hàn) biết tin. Địa chỉ liên lạc: Hotel Majestic phòng 238-1

Tìm em NGUYỄN HỒNG SƠN, sanh năm 1947 tại Tiểu Thủy Biên Hòa, Lâm Guardpee tại Bình Đông. Mất tích ngày 3-4-67 trong lúc đi làm. Anh: NGUYỄN CÔNG ĐỨC KBC 4265

Bố cáo Ô.NGUYỄN HIỀN HẢI mời ông lại gặp tôi nội trong ba ngày kể từ ngày đăng bố cáo này để giải quyết nốt vụ chiếc xe. PHẠM ÍCH TỐNG

Tên HUỲNH T.NGỌC ANH ăn cắp tiền mang hai con tôi trốn. Tôi đã trình nhà chức trách. Kể từ nay tôi không nhìn nhận y thị là vợ nữa. NGUYỄN V. ĐÀO

NGUYỄN HỒNG XOA Xin cho biết địa chỉ, vì nhà CÔ CHÍN không có thơ nào cả. CANG

Hậu tạ 5.000đ, Tôi có mất chiếc xe Suzuki Model M15-2 màu đỏ không đề đăng trước và không có đèn Signal phải đăng sau, số máy: 450.580, số sườn 443 715. Hồi ông NG-VĂN KIM, cam đoan không làm khó dễ. Số 1 đường Hồng thập Tự Sg.

Diễn Thuyết
Tại trụ sở Chi Bộ Kiêm Ái Hội Thông Thiên Học số 380 Phan Thanh Giản Saigon, chiều Chủ Nhật 9-4-67, đúng 5 giờ 15 như thường lệ, sẽ thuyết trình về đề tài: ẤN ĐỘ HUYỀN BÍ (tiếp theo) Vào nghe tự do.
— Tại Hội quán Trung ương Hội thông Thiên học số 462 Võ di Nguy Phú Nhuận, sáng Chủ nhật 9-4-67, đúng 9 giờ 30 sẽ thuyết trình về đề tài: Quyển ÁNH SÁNG TRÊN ĐƯỜNG ĐẠO. Vào nghe tự do.

ĐÃ PHÁT HÀNH
Chọn Lọc số 65
— Hồi ký ly kỳ của một người thầy bói, tự nhiều biết trước việc tương lai.
— Nàng « Công Chúa » Tây đen trong một nhà chứa.
— Thời này vẫn còn nhiều người bị thiến.
— Thuốc Vitamin H3 chỉ là thuốc nhức mỏi 1
— Con Diều và nếp sống dân quê Việt Nam.
— Những sở thích kỳ lạ của minh tinh màn bạc.
— H. Deterding, ông Vua dầu hỏa.
— Cờ bạc canh đỏ canh đen (ca dao tục ngữ về cờ bạc).
— Người Việt tại đất Miên.
— « Nói chuyện với linh » của cô Đặng thị Bạch Liên.
— Ký sự « Đời Pháo Thủ » của Nguyễn Vũ.
và các mục thường xuyên.

Vũng Tàu Nhà mới cất 250.000đ vì đi xa bán lại 190.000đ xây tường, gạch bông, plafond đầy đủ tiện nghi. Mời ông trả 200.000đ lại tính. Hỏi Thu Thủy số 21 đường Lê Lợi Vũng Tàu.

Biên Hòa nhà lầu trệt đủ tiện nghi, mở văn phòng nhà hàng công kỹ nghệ bán, sang cho mướn, quốc lộ số 1 187-189 Biên Hòa — 34 Tôn thất Thiệp Sg.

Cần bán gấp một căn nhà đủ tiện nghi, điện và nước có sẵn và có gác văn mát mẻ hẻm 459 T.K 14/11 đường Trần hưng Đạo Saigon sau bộ thanh tra lao động.

Mỹtho bán villa lầu luôn đất 5.500m2 tại Chân thành. Địa điểm tốt, trước lộ, sau sông. Hỏi R 22 Cư xá Phú Lâm A

Bán nhà lầu, đủ tiện nghi, mặt tiền tiện buôn bán mở phòng mạch, nhà thuốc v.v. Nhà trệt 32x3m70, rộng mát yên tịnh, có garage. Hỏi 172 Trương minh Giảng Saigon buổi chiều.

Đất Bán cất, sát ngay khu chính trang vườn cao su Phú Thọ 4000m2 bán. Đất xóm đạo Bảy Hiền 500m2. Hỏi số 300/5 Quốc lộ 1 (cạnh nhà ngục trú Đắc Lộ) Ngã Tư Bảy Hiền.

Bán gấp căn nhà lầu mặt tiền có sân rộng tiện việc kinh doanh. số 642 bến Phạm thế Hiển.

Đất bán 5000m2 đất mặt lộ khu thương mãi vùng Thông Tây Hội. Hỏi ông Hán 54/334 ngang cửa nhà thờ Thái Bình Xóm Mới.

Nhà bán 245/24 đường Võ Tánh Saigon.

Bán 1 căn nhà gạch 3m40x12m mang số 210/10 Trương minh Ký (Phú Nhuận). Hỏi 337/16 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Gấp 2 lô đất trước nhà thờ trong cộng trại Fatima cầu Bình Lợi. Hỏi 219D đường Phạm viết Chánh Sg.

Phố bán, khu thương mãi, bến xe, mặt tiền đường Pétrus-Ký, đẹp. đủ tiện nghi. Hỏi tại 339B Pétrus Ký mỗi ngày từ 2 giờ đến 6 giờ chiều.

Nhà bán 4 tầng lầu 4m50x20m giá 2.200.000đ có chỗ đất đường Trương minh Ký bên thầy Kèm 261 vào 50m rẽ vào cổng bên trái số 261/1E.

Bán rẻ vì cần tiền. Nhà gồm 2 phòng meublés, khu sang trọng an ninh Pasteur Hiền Vương giao trống hoặc giới thiệu N.K. mướn 16.000—Bán tủ lạnh National 100L 20.000 Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Bán lô bảy trăm nghìn đồng một nhà ba tầng lầu đúc 125th vuông mặt tiền, ba phòng tắm, cầu tiêu, nhà bếp, điện nước. Tiện mở cửa hàng buôn bán hoặc tiền công nghệ. Giá 2 triệu 350.000đ Xin hỏi địa chỉ 299 Phạm ngũ Lão Saigon.

Biên hòa bán đất gần Bửu định 800m ... mòng đi Cấp sau cây xăng Vườn mít. Hỏi ông Sáu 187 Pétrus Ký CL.

Vũng Tàu Đất bán gấp 1m2 700đ, 1000đ, 1500đ, lô 8517m2 sát quốc lộ gần biển bãi trước, chọn bán nhiều thước cũng được đất trống. Thơ hỏi ông Tý 49/2 M3. Bạch Đằng Gia Định. Xem đất hỏi ông Phát 4/20 Xóm Vườn khu B Thắng Tam Vũng Tàu.

Bán phố cả đất trống bêton có điện nước, mặt lộ Trung Dũng Gò Vấp, giá 351 ngàn. Hỏi 178 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà có Compteur điện, gạch bông bán gấp giá rẻ, hỏi 276/9 Hàn Hưng Sg.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi có garage. Hỏi 243/2 lot L cư xá T.M. Giảng đường Trương minh Ký.

Bán gấp nhà trệt đủ tiện nghi, garage, điện nước riêng. luôn đất. Cư xá Tuilo Phú Hữu 129/813 Ngô tùng Châu (hẻm 29 bis) Gia định.

555.555đ? chắc giá nhà lầu mới ngói, sân rộng có nhà, cây cối mát mẻ, yên tịnh. Gần chợ, gần trường hẻm rộng, đầy đủ điện nước. Mua xong giao nhà ngay. Xin mời đến buổi sáng 296 Sư Vạn Hạnh Sg. Hỏi nhà thầy Năm hoặc buổi chiều từ 17g đến 20g.

Nhà bán lầu đúc mới cất có sân thượng, đầy đủ tiện nghi, vùng yên tịnh. Hỏi 124/7 Bùi thị Xuân Saigon.

Nhà bán Trung tâm Đô thành đầy đủ tiện nghi 5mx18m giá 1.500.000đ. Hỏi 186 Lê Lai Sg

Bán căn phố lầu 3 từng bài mặt đường gần chợ buôn bán mới xây cất thật rẻ mời ông bà trả hai triệu lại thương lượng gấp 174A Triệu Đà.

Nhà bán căn bìa có công tơ điện nước 5,5x16 hướng đông mặt cư xá kiến thiết Trương minh Giảng lò heo hẻm 19 số 222/1 Lê G.

Bán 1 nhà lầu 3 tầng đủ tiện nghi tại 22-D, cư xá Đô Thành (có chỗ để xe).

Nhà Bán đất 12m rộng 4m lót gạch bông, có gác lửng đủ tiện nghi nhà 115/1 Thiệu Trị cổng xe lửa số 6 rẽ vào.

Bán Villa trả góp. 1 từng lầu 5 phòng ngủ. 3 phòng tắm điện nước cả đồ meuble, đất thuê vĩnh viễn 1.000 1 năm. 12mx20m xâu giá (1.500.000đ) trả 1 triệu còn trả góp hoặc đổi xe hơi lấy nhà. hoặc trả 1 lần sẽ bớt tại 158 1/6 Thoại ngọc Hầu chợ ông Tạ. Xin mời Ô. Bà trả 1.400.000đ lại.

Đất Phú Nhuận, đường mới 14th. Nguyễn Huệ và cập bông chùa Quảng Đức. 3 lô liền tiếp 456-647-676thv cao ráo sạch sẽ. Hỏi Ô. Chín 15 Hồ biểu Chánh Cách Mạng.

1.200.000đ nhà 2 tầng lầu, luôn đất 70m2 có Garage 14C cư xá 351 Lê đại Hành Saigon.

NHÀ ĐAKAO 200.000Đ Gác suốt, có điện nước, gần chợ 61/18 Nguyễn bỉnh Khiêm hỏi dãi.

Nhà lầu bán luôn đất căn bìa điện nước đủ tiện nghi đường xe hơi vô được, do 51/8A Nguyễn Trãi Chợ Quán, sau 8-12g.

Nhà và đất vườn bán giá rẻ cho người tị nạn 360m2 có cây ăn trái. điện nước gần chợ Gia Định lối vào Lăng Văn Tự. Hỏi Kem Mỹ Hương 223 Đinh Tiên Hoàng Dakao.

Phố lầu luôn đất bán và 1 căn trệt 2 căn đầu ở Gia định Hỏi 92/4 Duy Tân chỉ dẫn.

Bán phố thương mãi 4x22m thêm sân trước sau 15m. có lầu gỗ Giá 900.000đ. Do 319/5 Bạch Đằng Gia định, gần cầu Hàng Xanh.

Bán gấp 1 căn nhà có đèn nước 4x9m hỏi TK 21/27 Nguyễn cảnh Chân Sg.

Nhà bán kiểu biệt thự đủ tiện nghi bán luôn đất hỏi 112 Bến Chương Dương Sg.

Phố Lầu bán luôn đất 22x3m8 Xin hỏi 612/59 Phan đ. Phùng (tức là số 59 đường Bàn Cờ Saigon)

2Tr nhà mới đúc cả 150m2 đất trung tâm Gia Định. Hỏi 128 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bán 1 biệt thự đẹp rẻ. — 2 căn phố mới cất và nhiều lô đất trống. Hỏi 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

430.000đ nhà ngói, gạch bông căn bìa điện nước 4x15 Lavabo. 267/29D Trương minh Ký Phú Nhuận

Nhà bán 3m,50x14m có gác lửng gạch bông tường gạch điện nước có gần chợ trường học chẩn y viện Hội dục anh. 360 Nhật Tảo chợ Nguyễn tri Phương CL.

Bán nhà mặt tiền lầu đúc, có điện nước. Hỏi 101 Trần quang Diệu (Tr. ... Bửu cũ) Saigon.

Nhà bán, đầy đủ tiện nghi, đèn, nước cầu bìa, có chỗ để xe. 54 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định (xin mời ông bà trả 700.000đ đến thương lượng).

Nhà bán 3m50x30m đủ tiện nghi có sân để xe cửa hậu Hỏi 245 Lê đại Hành Phú Thọ CL

Bán phố lầu 90th 1 triệu 8, biệt thự 210th 3 triệu 2, kiến trúc mới đất mướn có bán đợ khu Mỹ kiều cho mướn. do 147/B/16/H ấp Tân sa Châu TS Nhất

Bán 350.000đ nhà lầu tiện nghi gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa, khu hoàn toàn an ninh thoáng mát. Hỏi 135 Nguyễn Huệ Chi Lăng (trước ký túc xá Thánh Mẫu) chỉ dẫn.

Phố sang đủ tiện nghi 26x4 3 quạt máy tiền phố 200đ 1 tháng (đường Võ Tánh) Hỏi bà Danh 65/1 Thủ khoa Huân Sg.

Sang phố rẻ, đủ tiện nghi. buôn bán tốt. 2417 Vạn Kiếp, ấp III Gia Định.

Đất CAM RANH nhường lại trên 15.000m2 hoặc trên 2500m2 địa điểm tốt. Hỏi 190/7 Sư vạn Hạnh.

Vì Bận việc nhà muốn sang Bar 6/19B Cao Thắng.

Sang Nhà may đông khách vùng ngã Bảy Cholon. Hỏi 56 Trương Công Định Saigon.

NHÀ - CHO THUÊ

Vũng Tầu cho mướn tại chợ Vũng Tầu phố mua bán mới cất và khách sạn cao lầu Đủ tiện nghi. Hỏi 27 Đoàn thị Điểm Saigon.

Phòng Biệt lập cho thuê, đủ tiện nghi yên tịnh an ninh. Hỏi số 45A Hiền Vương Saigon.

Buồng cho thuê bao điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 421 Trần quốc Toản góc Nguyễn Kim Cholon.

Cho mướn 2 lầu đúc đủ tiện nghi lầu 1 và 2. Hỏi hẻm 524 lô H 8/9 Phan đình Phùng chỉ dẫn.

Cửa Hàng
Cho thuê ở 166 Võ Tánh Saigon để làm phòng mạch, dược phòng, văn phòng v.v... có điện 3 giây.

Cho thuê phòng riêng có phòng tắm, bếp, thật đẹp mới, giá rẻ, dành cho C Đ V. từ 10 đến 15.000đ, bao điện nước. Hỏi 274A Cống Quỳnh Saigon.

Cho mướn một căn phố để mở Bar ở Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Hỏi 85/14 Phát Diệm Sg

Phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Cho mướn 1 từng lầu có điện và nước rộng và mát số 299 Tôn Đản Khánh Hội.

Rooms For Rent
Nhà có rất nhiều phòng thật đầy đủ tiện nghi (quạt, tủ lạnh, giường nệm v.v..). Có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng giá từ 7000đ đến 10.000đ 1 phòng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402)

Cần mướn trong 2 tháng một phòng ngủ có máy lạnh trung tâm thành phố. Viết thơ AIP 137 (41. Mạc đĩnh Chi) nhờ chuyển giao.

Cho thuê 3 phòng lầu tiện nghi đi riêng 4000đ đến 8000đ 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê 2 phòng 4mx14m rộng mát đủ tiện nghi có chỗ để xe 315/22 Trương minh Giảng SG

Phòng cho nữ sinh viên, nữ công tư chức độc thân mướn 220/31/53 Trương minh Giảng.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 đầu bếp
nấu ăn Pháp cho một nhà hàng ăn lớn tại Biên Hòa. Xin hỏi số 3 quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa và cần 2 người đàn bà làm việc vặt cùng địa chỉ trên.

Cần một nữ giáo sư Anh văn lớn tuổi kinh nghiệm. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon. khoảng 6h đến 7h buổi chiều.

Needed Qualified Translator, Training Provided. 24B Thái lập Thành Saigon

Cần 1 cô giáo kèm buổi tối Ngữ Tê, dạy đủ các môn sinh ngữ chính Anh. Hỏi 190 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần được sự cộng tác để mở nhà thuốc tây tại Saigon hay lục tỉnh — sang dépôt Lave nước ngọt, mặt tiền đường Trương minh Giảng, đông khách. Liên lạc 91A Trần quý Cáp Sg.

Cần cộng tác với một tư thục để mở lớp Anh ngữ vùng Saigon Cholon Tân định 19B Cao Thắng Saigon (ông Vinh).

Cần Tài xế xe nhà. Hỏi 65 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần tài xế gấp. Cần tài xế lớn tuổi, người Nam. lái xe nhà có kinh nghiệm, lương 7000đ sẽ có tiền súp thêm. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon, khoảng 18g đến 19g.

Cần nam hoặc nữ nhân viên tiếp khách giấy tờ tốt, tối đa 35 tuổi nói rành Pháp Việt coi luôn điện thoại hai đường giây và cùng việc lặt vặt văn phòng xin hỏi hãng Riffel 111 Pasteur Saigon.

Cần một người bếp biết nấu thức ăn Âu Mỹ do 15 Phù Kiệt Saigon

Cần một thư ký thạo Anh và Pháp ngữ do hộp thơ số 789 Saigon.

Cần 1 kế toán chuyên nghiệp đã từng làm cho Hợp tác xã hoặc các nhà buôn do 27 Lê văn Duyệt Saigon

Cần nhiều thợ mộc giỏi đóng tủ, bàn ghế, lương cao không rành nghề miễn tiếp Hỏi 6 Linh 57/1 Võ di Nguy Phú Nhuận Chiều từ 18g đến 19g

Cần thông dịch viên Anh ngữ biết lái xe, giỏi về giao dịch thương mại và điều khiển nhân công. mọi thủ tục hành chánh, không rành miễn lại. Hỏi 180A Lê quang Định Gia Định.

Cần 1 người đàn ông hợp lệ quân dịch, có sức khỏe để tập việc làm thợ chuyên môn, và 1 người lao công, xin liên lạc với hộp thơ 1043 Saigon.

Cần gấp 1 nữ ... MPC để làm Toán, hóa cho nữ sinh Đệ Tứ. Hỏi 244D Trần Hưng Đạo Sg.

Cần 1 nữ thư ký đánh máy 1 nam thư Ký nhà nhập cảng, người tuổi quân dịch. ... 70 Gia Long Saigon.

Hãng thầu cần 2 nữ thư ký biết Anh văn Hỏi 54 Nguyễn thái Học Saigon từ 20g.

BAR

Cần caissière
biết tiếng Anh lương hậu và mấy chiêu đãi viên đứng đắn. Hỏi 115 Bà Huyện Thanh Quan Saigon hay số 3 Quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa.

Cần Nhiều chiêu đãi viên biết Anh ngữ, lương hậu. Hỏi EL CID Bar Restaurant 31 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Club Mỹ Tại Vũng Tàu cần thiếu nữ trẻ làm chiêu đãi viên, Hỏi 113 Ng. Hoàng Saigon. bao ăn ở.

Cần Nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được bao ăn ở bán tại Saigon, lương hậu. Cần 2 người thâu ngân thế chưa chết ít lương hậu, Mélody Bar 90 Trịnh minh Thế Khánh Hội SG.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, Bar đang đông khách. Hỏi 40/42 cư xá Lữ Gia Phú Thọ ngoài giờ làm việc

Cần nhiều chiêu đãi viên, hai chị giúp việc nhà, 1 lao công lương hậu. 74 Trịnh minh Thế Sg.

Cần nhiều chiêu đãi tiếng Mỹ biết hay không biết cũng được bao ăn ở có lương nhiều lộc. 42 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần nữ quản lý rành nghề, và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 744 Trần hưng Đạo Cholon.

Cần nữ chiêu đãi viên. Hỏi Rosetta 291 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng biết Anh ngữ lành nghề. Đi xa bao ăn ở lương hậu. Hỏi 333/3A Lý Thái Tổ Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi Phan Rang chủ bao bọc đủ tiện nghi ăn ở tại Phan Rang Hỏi địa chỉ 51/50R Nguyễn Trãi Cholon.

HỌC

Thiếu nữ Người Nam thanh nhạn, thật thà, đánh máy giỏi, có bằng THĐNC, cần việc làm thư ký hay dạy học. Thư về cô Đạm 15 Võ Tánh (nhờ chuyển giao).

PHÒNG THÔNG DỊCH
209 Nguyễn văn Sâm Gần ty cảnh sát ... Anh Việt Pháp Hoa Đức Nhật do tiến sĩ Flank và giáo sư Tòng điều khiển

NHÀ

Đất bán đường Hoàng hoa Thám Gia Định, cao ráo, mát mẻ, yên tịnh, mỗi lô 64 thước vuông 16x4. Hỏi Congeco. 35B bến Chương Dương Saigon. ĐT.22696

Nhà bán rẻ chỗ mua bán, đủ tiện nghi, có gác, ở mặt tiền vì đi xa cần bán gấp. Hỏi 2B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Villa rộng rãi mát mẻ đủ tiện nghi, chỗ để xe hơi, bán gấp. Hỏi tiệm Nguyễn Bôn 376 C Lê văn Duyệt Sg.

Nước Chuyên lãnh đặt máy bơm ống nước mới cũ 295 Trần quý Cáp Saigon.

Bán một căn nhà 2 tầng ngang 4m dài 10m đủ tiện nghi số 117 đường Vĩnh Viễn số tiền 500.000 đồng

Bán nhà ba tầng lầu có sân chơi mát cất theo kiểu Bungalow mới cất xong có huê lợi sẵn mỗi tháng 75.000đ có nước nóng đủ tiện nghi Hỏi 180B Trương m. Ký GĐ

Bán gấp Building trang trí đầy đủ tiện nghi có thể làm khách sạn và nhà hàng ăn uống vùng đông ngoại kiều gần phi trường Tân Sơn Nhứt. Do nơi 50 Nguyễn an Ninh Saigon.

Tin Quan Trọng
1 chung cư lầu dự định 10 từng đã hoàn tất 5 từng, ngang 9m50 dài 24m tại đường Tháp Mười chợ Bình Tây. địa điểm thuận tiện mở Ngân hàng hay Hôtel. Cần bán gấp Hỏi 168 Tháp Mười Cholon. Hỏi ông Hòa.

Bán phố lầu thương mãi, luôn 73thv đất, mặt tiền đường lớn, gần chợ Tân Định. Hỏi 188A Lê văn Duyệt (Gia Định).

Bán rẻ nhà 3 tầng lầu 3mx14. gần trường, gần chợ. khu yên tịnh, đủ tiện nghi. Hỏi 178/73A Nguyễn Kim Cholon.

Nhà bán nhà lầu nóc bằng 4mx20, đủ tiện nghi, khu Mỹ kiều ở. Hỏi 544/H Nguyễn huỳnh Đức Gia Định.

Lầu đúc 3 tầng. bán rẻ, rất đẹp. đủ tiện nghi khu yên tịnh (4mx24m) hỏi 118/14 Trần quang Diệu (hẻm Chùa Kim Cương) mời ông bà đã trả 1,100,000 đến thương lượng.

Saigon Victoria địa ốc
89C Lê văn Duyệt Saigon.
Villa bán gấp
— Villa Trần quý Cáp Saigon 700m2 đất mặt tiền (giao trống). — Villa Sương nguyệt Ánh Saigon 400m2 đất mặt tiền (giao trống) — Villa Bến Chương Saigon 3 800m2 đất mặt tiền, đang cho Mỹ mướn 1 năm 12 triệu rưỡi — Villa Võ Tánh Tân Sơn Nhứt 6 300m2 đất mặt tiền đang cho Mỹ mướn 1 năm 21 triệu đồng — Villa Trịnh minh Thế Khánh Hội 670m2 đất mặt tiền.

Đất bán nhiều lô lớn nhỏ tùy theo ý khách nhưng lô rất đẹp sẵn có huê lợi ngay. gồm có đất ở An Khánh, An Phú, Tăng Nhơn Phú, Hàng Xanh, Thạnh Mỹ Tây v.v và có nhiều lô đất ở Đô thành mặt đường lớn tuyệt đẹp. Hỏi bà Mỹ 178 Pasteur Saigon.

Bán nhà phố luôn đất 4mx18 và nhiều lot đất trống kế cận cư xá Kiến thiết B Phú Lâm. — 60.000m3 đất đào đem đi lấp nền. — 8.000m2 đất ở Hạnh thông Tây Gò Vấp. Kế cận lộ cái tiện xây cất Hãng Xưởng. Hỏi 29 Đặng Tất Tân định Saigon.

Đất người Mỹ ở vườn su Phú thọ Hòa: Bán nhà, đất lô 100m, 500m, 5.000m, Nhiều lô liền tiếp cất building, bar. Hỏi Ngoạn 42 Pasteur ĐT. 21.806.

Nhà bán, đủ tiện nghi điện nước có chỗ để xe hơi. Hỏi 46/5 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Phố lầu bán luôn 80m2 đất, mặt tiền, cất theo kiểu mới, đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh. Giá 2.400.000đ Giao nhà trống (gần Saigon Thủy Cục Gia định). Hỏi số 1 Đô thành Nhân Gia định.

2 căn phố lầu liền nhau luôn đất (giao trống) 3 tầng mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại gần (T.S N.) 200m2 giá mỗi căn 3 triệu đồng. Hỏi 89C Lê văn Duyệt 282 Cống Quỳnh Saigon.

Bán gấp nhà lầu đúc kiểu mới 25x4. Mặt tiền khu sang trọng Compteur điện, máy bơm nước điện lên lầu, máy nước nóng, quạt trần, lavabo douche, có chỗ để xe hơi, đất thuê vĩnh viễn—Tiện mở Pharmacie. Mỹ đang mướn 40.000 đồng một tháng — Có thể giao nhà trống liền hoặc tiếp tục cho Mỹ thuê — Coi nhà 548-A Nguyễn huỳnh Đức (cổng số 6) Saigon. Liên lạc cô Lâm linh Liễu 15 Gia Long Saigon.

Bán Biệt thự lầu 220thv, 2 triệu 9—Phố lầu 100thv 1 triệu 4 kiến trúc mới, đất đẹp, còn 1 căn dành ông bà Thiếu tá ở Palace, 91E Thoại ngọc Hầu, Tân Sơn Nhất.

Bán Villa lầu mới cất có garage sân ba phía và máy nước nóng, luôn đất 220m2. Vùng villa gần Cách Mạng và Võ Tánh. Phố lầu luôn đất 80m2 gần ngã tư Phú Nhuận. Đất 12 mẫu tại ngã ba xa lộ đi Cát Lái và Thủ Thiêm. 5 mẫu gần cầu Bình Lợi tại ngã ba đi Bình Dương và Thủ Đức bên gare Bình Triệu. Còn 2000m2 mặt đường ... Thành Phú Nhuận bán rẻ 1500đ/1m2. Hỏi 215G/21/3B Chi Lăng. Phú Nhuận gần ngã tư.

Hiệp Hưng Địa Ốc
282 Cống Quỳnh — Saigon
Building bán gấp
— Building gần Nguyễn Du Saigon 700m2 mặt tiền, đang cho Mỹ thuê. — Building Hiền Vương Saigon 980m2 mặt tiền (giao trống). — Building Trần hưng Đạo mặt tiền 400m2 (giao trống). — Building Phạm ngũ Lão 420m mặt tiền (giao trống).

350.000đ nhà 5x8th, có lầu, rộng, mát gần lộ, trung tâm Saigon, rất tiện bán gấp. Xem nhà tại 184/34/4 Yên Đỗ Saigon.

Nhà Bán: có lầu, tường gạch bông, điện nước, gần trường và chợ, giá 320.000đ. Đường Bà Hạt, hẻm 179, vào 25th, nhà số 179/989 (Cholon)

Bán Phố lầu 3 tầng 6 căn liền mặt tiền đường Trần hưng Đạo (giao trống), Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon — 89C Lê văn Duyệt.

Cần bán một căn nhà, gác suốt vách gạch; xinh xắn, đủ điện nước trong nhà, mặt tiền, gần chợ Nguyễn tri Phương giao nhà trống xem nhà tại 289 Nhật Tảo CL

Phố bán 200.000đ số 232/1 đường Nguyễn Huệ hẻm Thánh Thất Từ Vân đủ tiện nghi

Bán căn nhà trệt 2,90x14th số 36 A Trần hoàng Quân CL. Hỏi 42 bis Tr. H. Quân CL

Nhà bán đủ tiện nghi 4mx20m cư xá Lữ Gia Phú Thọ Hỏi 233/1 Nguyễn văn Thoại.

Đất trống bán số 23 Hồ Biểu Chánh 180thước vuông (gần đường Cách Mạng) Hỏi 176 Tự Đức Đa Kao.

Nhà bán khu Mỹ kiều ở, gần Tân sơn Nhất, ngang 5m dài 18m, đủ tiện nghi. hỏi số 56/6 hẻm 269 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán 2 căn phố lầu có sân thượng luôn đất, vùng yên tịnh, gần chợ nhà thờ trường học Giá 1.700.000đ 1 căn Hỏi 1226/1 đường Châu văn Tiếp hẻm số 3.

750.000 Nhà lầu đúc, tiện nghi, luôn đồ đạc. vùng Trương minh Giảng. cần bán gấp, nhà trống. giao ngay. Hỏi 193/31 Nguyễn cư Trinh chỉ dẫn.

Bán nhà 5 phòng luôn đồ đạc 2 buồng tắm, máy nước nóng. Giao trống hay thâu huê lợi 35.000đ. Giá 1.300.000đ. Hỏi 267/62A2 Trương minh Ký Gia Định

Bán một căn nhà ngói, đủ tiện nghi, vùng yên tịnh. Hỏi 27/27D Hiền Vương Đakao Sg.

Đất An Nhơn có 15.000m2 cao ráo, sát lộ gần khu chính trang cụm đồng bào tỵ nạn Cộng sản, an ninh, muốn hợp tác để làm bất cứ việc gì có lợi (tiện việc xây cất Công kỹ nghệ). Hỏi ông Đặng 38 Đặng Tất Tân định.

170 ngàn 1 căn nhà ngói và 1 căn tôle, vách tường cất trên 600thv đất, Sát lộ gần cầu Tham Lương. Hỏi 1585 Phan văn Trị Gia Định.

Villa bán gấp villa Trần quí Cáp, 700 thước đất, 34 phòng ngủ, 34 máy lạnh. Mỗi phòng có phòng tắm và đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 89C Lê văn Duyệt (giao trống) và 282 Cống Quỳnh Saigon.

Bán 210.000đ nhà lầu đúc 3m5x9 hẻm rộng 5m Hỏi 29/10 đường Dương [illegible]

Nhà Bán luôn đất. 3 tầng, 6 phòng, 4mx17m50. có sân thượng mới cất, kiểu tân kỳ, đủ tiện nghi, hướng đông 611/1M/1 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà mặt đường lớn gần chợ và trường học hiện đương buôn bán. Hỏi 306 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà lầu suốt mặt gió đúc giao nhà trống đẹp sáng mát mẻ đủ tiện nghi số 414/26 ngang chợ Hòa Hưng Lê văn Duyệt Saigon.

Đất cần mua 800-1000m2. trung tâm Saigon, mặt tiền. Thơ đủ chi tiết Mr. Biedao. 30 Nguyễn văn Giai Saigon miễn trung gian.

Nhà bán 1 tầng lầu ngay đường đủ tiện nghi 5x18, giá 1.700.000đ. Hỏi 51/7Cao Thắng.

Nhà bán gấp. cả đất, giá rẻ vùng Ngã Tư Phú Nhuận đủ tiện nghi điện nước, mát mẻ, Khu yên tịnh, có chỗ để xe hơi, mua xong ở liền. Hỏi số 268/49/5 đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán rẻ nhà rất xinh và đồ đạc 350.000đ hỏi 167/4 đường Sở Bông Thị nghè. Qua cầy nước quẹo phải.

Phố bán phố mới tại Bình Hòa khu cư xá. có chỗ đậu xe 4x15. Chỉ còn một căn giá độ 400 000đ. Hỏi Hãng gạch bông Vinh Hưng 1747 Lê quang Định Gia định ĐT: 30 Gò Vấp.

Nhà lầu đúc 3 tầng: sân thượng suốt: mới xây cất đầy đủ tiện nghi khu an ninh yên tịnh; bán đứt hoặc sang, cho thuê mỗi tầng điều kiện dễ dàng: xem nhà 1/11 đường Triệu Đà Cholon (ngang Trại Gia Đình Binh sĩ) ngoài giờ làm việc.

Nhà bán 6mx20m đủ tiện nghi (đèn, nước, cầu). 23 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè G.Đ.

Cần bán một căn nhà ba lầu đúc đủ tiện nghi phố buôn bán Hỏi 274 Triệu Đà Cholon.

NHƯỢNG - SANG

Nhường quán bán nhạc ở đường chợ Bến Thành 30.000đ. Hỏi số 135 Nguyễn Huệ Chi Lăng (trước ký túc xá Thánh Mẫu chỉ dẫn).

Nền SANG 20 căn nền 4x15m liền tiếp nhau, nơi mát mẻ tại Phú Lâm. 893 Hậu Giang CL.

Sang 1 tầng lầu 5 phòng đủ tiện nghi. Bửu Tâm tịnh xá 139 Ngô tùng Châu G.Đ.

Bar sang gấp, đông khách, trang trí đẹp. Hỏi 744 Trần hưng Đạo Cholon buổi tối.

Bán hay sang nhà trước chợ. Hỏi 79 Lê Văn Linh Khánh Hội.

Sang Nhà Bảo Sanh 2/8 2/9 đường Minh Mạng Thông Tây Hội. Hỏi 32 đường Cô Giang Saigon.

Nhà cho ngoại kiều hoặc chiêu đãi viên mướn có đồ đạc đủ tiện nghi khu yên tịnh rất đông ngoại kiều cư ngụ 82 cư xá kiến thiết Lê đại Hành Phú Thọ (gần cửa lớn trường đua).

Cho thuê tầng lầu 4 phòng hoặc từng phòng đủ tiện nghi 4,5x5 đường ra vào riêng biệt Do 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê 1 phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi giá vừa phải. Hỏi 121/61 Ngô tùng Châu Saigon chỉ dẫn.

Nhà cho thuê tiện nghi gần chợ, trường 2000đ một tháng, có thể ch o. Hỏi 36/48 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (chợ Lò Đúc)

Ng. kiều Dân sự. cần thuê gấp 4 Villa từ 2 đến 4 phòng có nước nóng, máy lạnh, garage trung tâm Saigon, giá từ 60 đến 120.000đ, Biên thư: Mr. J. Ronald. C/o 274A Cống Quỳnh Saigon, miễn trung gian.

Nhà và phòng đủ tiện nghi cho thuê từ 6.000đ đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon

Một gác lầu cho mướn, rộng và mát, tiện cho học sinh. Hỏi 222/18 Lý thái Tổ Saigon.

Nhà cho thuê hai căn nhà mặt tiền, thuận tiện buôn bán làm văn phòng hay là kho để hàng có đèn nước số 1 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Cần mướn nhà hay buồng có điện nước, tiền thuê từ 2.000đ đến 3.000đ Hoàng Mộng Đài 94 Võ Tánh Saigon.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 62 Lý thái Tổ.

Nhà cho thuê gấp 3 phòng ngủ 1 phòng khách nhà bếp giá phải chăng hỏi 11L Nguyễn Biểu Chợlớn từ 12g đến 8 giờ tối

Phòng đủ tiện nghi trong 1 villa đẹp, dành cho ngoại kiều thuê. 7 đường Đặng Tất Tân Định.

Cho Mướn lớp học ngày và tối có sân rộng, nơi trung tâm Saigon. 130/107 Pasteur SG.

Biệt thự Lầu 4 phòng lịch sự đủ tiện nghi khu Chi Lăng cho Ngoại kiều mướn Hỏi 71 Duy Tân Saigon.

Cho mướn lầu rộng có đồ, khu an ninh. Hỏi 64 Trần quang Khải Tân Định.

Nhà bán (hoặc cho thuê tầng trên) cả đất. đủ tiện nghi điện, nước riêng. 2WC, 2 nhà tắm, douche, lavabo, bếp toàn bằng sứ trắng. Hỏi tại 233/23 Võ Tánh Sg

Cần cho thuê một miếng đất nền cao, gần chợ Phú Lâm. diện tích 800m2 tiện lợi hãng, xưởng hoặc kho hàng. Điều kiện dễ dàng. Hỏi và xem đất tại số 80/3A đường Tân hòa Đông Phú Lâm Cholon (Quận 6).

Phòng cho mướn đủ tiện nghi và dễ dùng. Hỏi 80 Nguyễn văn Giai Saigon.

Cần mướn gấp một người kỹ sư người Đức, cần Villa 2 phòng nước nóng, máy lạnh trả tiền mặt đóng trước 1 năm 120 ngàn đến 130.000đ 89C Lê văn Duyệt và 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần gấp tài xế xe du lịch số tự động. Hỏi 416 Võ di Nguy Phú nhuận.

Cần Tài xế xe nhà. Ai muốn làm xin lại 48A Đinh Dung Tân Định.

Cần 1 cô giáo thành thạo để phụ Thư ký, kế toán giỏi, ngân nấp kèm và trông nom 4 em nhỏ, ăn ở tại nhà (lãnh lương double) Hỏi ô. Chủ số 1095 đại lộ Trần hưng Đạo, Cholon.

Cần tuyển nhiều thông dịch viên phục vụ cho lực lượng Đặc Biệt Vùng 3 CT. liên lạc Ô. Giang 402/27 Trương minh Giảng Saigon.

Cần Nam, nữ làm việc nhà. Tài xế du lịch đi đường dèo. 487A Lê quang Định G.Đ.

Cần người lớn tuổi, giữ em. tháng 1500. Hỏi 319 Phan thanh Giản Sg.

Cần 1 người thợ chánh Nam hoặc nữ hớt giỏi cho vay tiền trước, viện uốn tóc Kim Hoàng 523 Trần hưng Đạo. xế Nhà C.S. uốn bằng máy tự động. bảo đảm không cháy, không vàng tóc, dợn lớn bền đẹp tự nhiên, gội dầu bằng máy điện Thermos uốn giá nào cũng tặng 1 chai dầu. Nữ sinh bớt 30o/o

Cần người Pharmacie cần một người Fichier thạo việc, để entrée sortie fiche hằng ngày. Hỏi 71 Nguyễn Biểu Cholon từ 19g đến 21g.

Cần gấp 2 cô thợ móng tay. Viện uốn tóc Anh Đào. Hỏi 477 Phan đình Phùng Saigon

Cần người đi chào hàng trong Đô Thành hưởng nhiều hoa hồng (có xe gắn máy càng tốt). Hỏi 38 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần 1 thư ký chừng 40 tuổi thạo việc văn phòng và 2 lơ xe hàng 185 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Cần sinh viên đã đi dạy và giỏi Pháp văn để kèm Đệ Tứ, Thất mỗi tối 2 giờ. 33 Nguyễn văn Học Gia định.

Cần gấp 1 nữ sinh viên có thể dạy cả 2 môn Anh và Pháp văn Đệ ngũ (sinh ngữ 1). Hỏi 122 Trần quang Diệu Saigon. ngày Chủ nhật.

Cần hợp tác với người sửa Vespa, gắn máy, có tiệm sẵn, đông khách. 216 Trần quý Cáp Saigon.

Cần mướn nhiều thợ tiện, thợ nguội, thợ hàn và thợ điện. Xin hỏi tại hãng Phạm Vinh 54 Trịnh Minh Thế Saigon.

Hớttóc cần 3 thợ hớt tóc cho Đại Hàn. Hỏi 628 Phan thanh Giản Saigon.

Nữ giáo chức nhiều năm kinh nghiệm, nhận dạy tại tư gia. Hỏi ông Sơn Hà 387/2 Võ di Nguy Phú Nhuận. (cổng ... lửa số 10).

Anglais FRANÇAIS MATH (5e. 6e) Perfectionnement dictée, Rédaction, Calcul (7e. 8e). Professeurs expérimentés. 58 Phạm hồng Thái SG.

Phát thưởng cho học sinh không gì quý, đẹp, có ích bằng TUỔI XANH ĐÔNG TẬP. đã có bán tập I, tập II, tập III tại các nhà sách lớn, nhà Sống Mới và nhà in NHẬT TẢO 380 Nhật Tảo (khu chợ Nguyễn tri Phương Cholon) nơi chuyên in các ấn chỉ; sổ sách cho các trường Trung.Tiểu học toàn quốc.

Lớp dạy Cắt May Đức-Hạnh
438, Hai Bà Trưng — Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu Phục, Y Phục Phụ nữ, Áo đầm người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng, nơi đã được tín nhiệm nhất hiện nay.

Anh văn biệt thự 201 Nguyễn văn Sâm, gần Quận nhì, cách phòng thông dịch Việt — Anh 10m. chuyên dạy đàm thoại cấp tốc (cam đoan một tháng nói được 2000 câu quan trọng. dạy cách ráp vần) ráp câu, bí quyết học sinh ngữ để tiết kiệm thời giờ, có lớp sáng, chiều, tối. cá nhân và nhóm 4 học viên, Sơ. Cao. Trung. Máy luyện giọng. Giáo sư Tòng đã hành nghề 14 năm tại Bắc, Trung. Nam và tại các quán trường danh tiếng. Tiến sĩ Milton-I-G.S Nhuận phụ tá. Nơi để xe hơi an toàn. Lớp học lịch sự nhất.

ANH VĂN THÁI HÒA
DẠY NÓI CẤP TỐC
Ngày 12-13/4 Sáng. Chiều Tối: Mở lớp cho bạn cần giao dịch với người Mỹ. Giáo sư kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn từ bạn. Bảo đảm NÓI NGHE và VIẾT được những gì bạn học tại đây. Ghi tên học thử trước tại: 29 Trần quang Khải Đakao.

Thần Tốc
Đánh máy chữ — Tốc ký — Kế toán Việt. Pháp. Mỹ. Trường «QUỐC VIỆT». 71 Thủ khoa Huân Saigon. — Đệ nhất Việt Nam do chính bà Hiệu Trưởng chỉ dẫn từng học viên phương pháp mau lẹ: đánh đủ 10 ngón, không ngó vào bàn máy (bảo đảm 1 tuần đánh được các đơn từ) — Luyện thi QGTM và các công tư sở Việt Mỹ. Pháp — KẾ TOÁN: giáo sư kinh nghiệm chỉ dẫn (giám định kế toán cạnh Tòa án). Đặc biệt - nữ học viên được bà Hiệu trưởng chỉ bảo thêm (miễn học phí) tự tay may cắt các kiểu áo đầm theo catalogue.

Xem tiếp Rao Vặt mục; Xe, TV và L. Tỉnh trang 2-7

Điệp viên 007 tại Triều Tiên





ZORRO HIỆP-SĨ BỊT MẶT

– Kỳ 363 –

Vả chăng có chiếm lại được Săng Ta Mô Ni Ca thì hắn mới có chỗ yên thân, mới khuếch trương được cái nghề buôn lậu khí giới và thuốc ma túy để làm giàu cho quỹ tranh cử thống đốc của hắn chứ!

Có hiểu rõ như thế thì mới biết sự đau xót của Uynh Phin khi nghe tin bị quân cảnh vệ ở A Ka Li chiếm mất bản doanh trại của hắn. Cho nên hắn dốc hết toàn lực để cố chiếm lại cho kỳ được mới nghe, nếu không thì hắn cứ phải ăn chực nằm nhờ bên Mễ Tây Cơ, rơi doanh trại của Các Lô thì chẳng ra làm sao cả. Cái trò đời có cùng sức mạnh với nhau, mới quý nhau, một bên bị thất thế đi ở nhờ người ta, thì dù cho có là bạn thân đến mấy cũng thấy hèn cũng thấy mất thể đi... Vả chăng Các Lô cũng cần có người bên Mỹ để trao đổi hàng hóa, mà Uynh Phin thì là chỗ làm ăn lớn, tin cậy nhau được, cho nên tên Mễ Tây Cơ này cũng ráng sức giúp Uynh Phin chiếm lại cơ nghiệp cũ để tiếp tục cuộc hợp tác làm ăn bất lương đã bị gián đoạn vì bọn A ka li.

Rinh Gô cho người đem cỗ xe có gắn súng đó ra. Tất cả mọi anh em cảnh vệ đều đã dự phòng từ trước nên khi có việc họ di chuyển rất nhanh chóng và gọn gàng. Cỗ xe ngựa đó bên trong có chèn cát rất kỹ lưỡng, chỉ để hở một lỗ thò họng súng ra ngoài mà thôi. Trên xe có một tay súng vào loại cừ, từng tập luyện kỹ lưỡng, về cách xử dụng khẩu đại liên tự động đó.

Bốn con ngựa kéo chiếc xe vun vút chạy ra đầu tỉnh để cứu viện cho những cảnh vệ bị Uynh Phin tấn công. Khi còn cách súng của bọn Uynh Phin lối ba trăm thước, thì cỗ xe liền được quay trở đầu, và họng súng lập tức nhả đạn như mưa gió về phía Uynh Phin. Uynh Phin không ngờ bọn cảnh vệ lại cứu viện nhanh như thế hắn ta chưa kịp chở súng lại phía cỗ xe bên này thì đã bị một phát đạn trúng đùi lăn xuống đất... ra lệnh. Nhưng Uynh Phin vốn khoẻ hắn ta bò lê dưới đất và vào hạ lệnh cho đàn em của mình chiến đấu. Viên xạ thủ của bên cảnh bị có kinh nghiệm về chiến trường lắm, hắn ta biết cỗ xe của địch cũng được trang bị bao cát kỹ lưỡng như mình nên việc bắn cho hỏng là chuyện khó vô cùng. Nhưng phía Uynh Phin có một điều thất cách là khi bắn thì cỗ xe nằm ngang, nghĩa là súng chĩa ở cửa lên xuống của xe. Còn xe của cảnh vệ sau khi đem sang Săng Ta Mô Ni Ca, Rinh Gô nghiên cứu lại thấy bất tiện, liền sửa lại, để súng bắn ở phía sau xe trở lại. Nhờ cách đó mà bốn con ngựa được cả cỗ xe bảo vệ khi súng của địch bắn về phía xe, còn trái lại bọn ngựa kéo cỗ xe của Uynh Phin thì dễ bị lãnh đủ lằn đạn... Mà viên xạ thủ trên xe của Rinh Gô thì nhất định làm cho xe của địch bị để mới nghe... Cho nên hắn ta không thèm nả một cách hao phí đạn, hắn ta ngừng súng lại để cho bên địch tưởng là bên này bị trục trặc rồi từ từ hướng mũi súng về phía mấy con ngựa. Viên xạ thủ bấm cò một tràng đạn buột hỏi nòng súng trúng đầu con ngựa đi đầu, con ngựa đó gục xuống... Lại tiếp theo một tràng ngắn nữa, kỳ này trúng mông đít con ngựa đi sau... Con ngựa này lồng lên vì đau, nó muốn kéo xe chạy nhưng lại vướng phải con ngựa chết đằm ở trước... Thế là chiếc xe chổng tránh và ...lật úp xuống đường... Viên xạ thủ lúc đó mới nả súng như mưa vào mui xe, vì biết chắc mui xe không có chắn cát hay thứ gì chống lại đạn.

Mui xe không có đỡ chắn đạn bị trúng đại liên của viên xạ thủ đàn em của Rinh Gô nã vào thì ồ ồ ngay. Tên cướp xử dụng súng bên trong xe của Uynh Phin chạy ra không kịp đã bị những viên đạn đồng không lỗ ghim vào người chết tức thời. Thế là họng súng của bọn cướp âm ỉm bị câm ngay tức thì. Bọn Uynh Phin nhờ có khẩu súng to họng mà có lợi thế, nhưng cái khi gặp phải khẩu súng to họng khác của nhóm cảnh vệ làm cho tan tành sí oát thì chúng sức mấy mà dám lôi thôi nữa. Cho nên Uynh Phin biết yếu thế không thể chiếm được Săng Ta Mô Ni Ca, liền êm ái rút lui ngay. Uynh Phin lúc đó bị thương nhẹ nhưng cũng làm cho hắn nhược sức lắm rồi...

(CÒN TIẾP)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

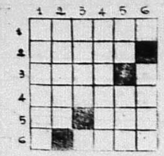
CHÍNH LUẬN TRANG 7
SỐ 884

BÁO CHÍNH LUẬN 9, 10-4-67

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hùng, Tú-Ngọc

Ô chữ



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Anh đã giúp đỡ tôi. Vậy anh là... của tôi
2) Rằm tháng bảy nối năm người ta thường cúng. (v. ngược)
3) Con vật đeri ngày giăng lưới bắt mồi — Em.
4) Con sông lớn thường gây nạn lụt ở Bắc Phần.
5) Lai sơi thiện — Một lối ăo yếm bầu lộ sự yêu đương.
6) A.h — Thủ đô của Phi Luật Tân.

Câu đố

1) Tôi gồm mười sáu dây đồng
Một thân gỗ mỏng trong lòng người chơi
«Á hò» lên giọng người ơi
Xin đừng phụ rẫy khiến tôi tủi lòng
Đố là gì?

2) Bốn ông tướng nhà trời
Với hai mươi tên lính
Bỏ thiên đình chạy xuống trần gian
Giúp người đi sớm về trưa chẳng nài
Giúp người làm việc tiêu sài
Giúp người ăn uống nhẹ nhàng tấm thân
Đố là gì?

GIẢI ĐÁP

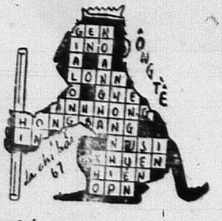
1) Cuộc đàn tranh (16 dây)
2) Chọn số tay (có 20 ngón tay)

TÒ MÒ

Đ.H.TÀI

Hồi thế chiến thứ nhì, không quân Đức quốc có 1 loại phi cơ lượn (planeur) rất đặc biệt. Phi cơ mang tên là « Bloehm Und Voss BV 40 ». Phi cơ bay mau chừng 300 cây số 1 giờ. Chuyên phục kích những pháo đài bay của Hoa Kỳ. Mang 2 đại bác MK-108 30 ly ở 2 bên cánh. Phi cơ dài 6 thước và sải cánh 8 thước. Nhưng không quân Đức chỉ dùng 1 số ít phi cơ này thôi.

Giải đáp ô chữ hôm qua



Cười

Tại sao?

— Tại sao người ta lại có mặt mũi chân tay?
— Tại vì... trời sinh ra thế?
— Tại sao trái đất lại tròn, lại tròn, lại có mặt trăng mặt trời cùng các vì tinh tú?
— Tại... trời sinh ra thế?
— Tại sao người ta lớn lên mới có râu mà con cho con nào để ra đã có râu ngay?
— Tại... trời sinh ra thế chỉ?
— Tại sao... trời lại sinh ra thế chỉ?
— Tại vì... trời sinh ra thế, mà!

Thể lệ chung đăng bài trên trang MAI BÊ BI

a) Bài viết xin viết một mặt giấy, rõ ràng, đánh máy thì tốt nhất
b) Hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm mới có thể làm bản kẽm. Tên người vẽ xin ghi thật nhỏ ở góc hình
c) Nếu có thể xin ghi rõ xuất xứ của bài như dịch ở bản nào v.v. để tài liệu có thêm phần giá trị.
d) Bài và tranh đăng trên trang MBB không có nhuận bút.

Tranh đố vui



Lê Phụng Hiển trổ thần oai giết gấu cứu dân. Có người được chứng kiến cảnh này. Các bạn tìm xem

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Sach xe gắn máy, toàn đồ origine, bán rẻ. Hỏi tại 110/6 Trần khắc Chân T.Đ. Sg.

Linh HONDA SERVICE — Chuyên sửa xe Honda và các loại xe gắn máy của Nhật có đồ phụ tùng địa chỉ 158 Đại lộ Minh Mạng gần ngã ba Vườn Lài CL.

Yamaha Honda Suzuki Bridgestone, Kawasaki đều xài bình điện (Accu). Muốn được đảm bảo phải đổ nước pha thật đúng độ. Nhận sửa bình đã hư, sạc bình, thay nước và sạt. Nhận sửa đèn báo hiệu. Hỏi ông Hoài 242ter Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhiều xe gắn máy Honda Suzuki mới và cũ, tại 69 Cộng Hòa (Chợ Năng xi).

Cần mua các loại xe gắn máy Honda, Suzuki để bán tác tỉnh. 583 Trần Hưng Đạo (chỗ rẽ Ánh Xuân).

Bán vốn 1 Puch R50 Model Scooter mới toanh hoặc đổi bù tiền lấy Vespa Super. Hỏi 2D Nguyễn thần Hiến Khánh Hội.

TV-RADIO

Tél Chuyên viên điện tử antenne sửa đủ loại máy Nhật, Mỹ, rung chờ lấy, có máy phát hình máy đo T.V 169 Chi Lăng (PN) có bảo đảm.

Sharp mới lãnh về, nhượng gấp giá thật hạ. 1 Sharp 1 loa và 2 loa 19 inches âm thanh nổi có kính an toàn tuyệt đẹp 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TV Sharp meuble 16 inches có chân, ant, Radio xách tay Normend globe trott, 21 transistor 15 băng, Radio tourn-disq. 4 băng Stéréo tự động Braum (Germany). Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon

Bán TV Denon 19A7 còn nguyên trong thùng. Hỏi 170/28 Bến Vân Đồn (hẻm Lý nhơn)

TV Philco 19 kiểu mới có bảo đảm, nhượng giá vốn. Hẻm 185/403/3 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán TV Sanyo 23 meuble 42000đ. TV Nat 23 meuble 38000đ Hỏi 184 Phan đình Phùng Sg

TV Sanyo 16inch hai loa toàn hảo 23.500đ hẻm 81 số 274/40 Phan văn Trị Gia Định.

Television sửa TAP 104 Công Lý góc Lê thánh Tôn — Có đủ máy điều chỉnh tối tân — Kỹ thuật chắc chắn. Bảo đảm hết rung, các loại máy Mỹ 60 chu kỳ.

Bán 1 trong hai: Magnétophone Sony TC 260 tuyệt đẹp hay hơn TC 500 hoặc Tape deck 250 A mới toanh. Hỏi 509 Đồng Khánh.

CHUYÊN SỬA BẢO ĐẢM
Và bán: Vô Tuyến Truyền Hình Radio, Tủ lạnh, Máy lạnh, Máy May. Nhà buôn PHƯỚC THÀNH 87 Ngô tùng Châu Saigon.

Denon 19' đủ loại National 23 19' Philco 19' giá thật hạ 284/43 Cô Bắc (lầu) Sg

TV Denon 19 Meuble có cửa, modele S17A còn mới nguyên nhượng lại giá rẻ, một Honda C50 mua xong lấy ngay tại hãng Hỏi 64 Phạm Hồng Thái phòng in họa đồ.

TV HỒNG xin quý vị gọi ngay số điện thoại 23596 sẽ có chuyên viên thường trực lại nhà điều chỉnh ngay tại chỗ hoặc nhận đem về sửa chữa. Nhận gắn và điều chỉnh Antenne trời 86 Bùi Chu Sg.

TV Đủ loại âm thanh nổi có cửa kiểu mới, giá phải chăng Kính mời đến Nhà Thầu ĐỨC DANH số 17 Ng. thiện Thuật Sg.

T.V. GIÁ CHÍNH THỨC
Bán khỏi đặt trước đưa tiền lấy máy liền 23-19-16inch đủ hạng cho khách hàng mua có thợ đi điều chỉnh gắn antenne. 130 Bùi Viện Saigon.

TV Radio Minh Thanh 724 Phan đ. Phùng Sg. chuyên bán đủ TV National, Sharp, Sanyo, Nec, Denon, Mitsubishi, 9 inches 12, 16, 19, 23, có bảng giá chánh thức khỏi đặt lấy hàng ngay.

TV 19in Philco, Sylvania bán rẻ còn mới trong thùng. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

VTTH Sharp, Sanyo, Denon, Nivico, Nec, National v.v. 12 16 19 23 inches và antenne trời, nhà, đủ cỡ, kính phóng đại, đủ màu nhượng lại cam đoan giá hạ hơn các nơi. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TV General Electric 19 inch, 16 inch — Motolora 19inch 12 inch — Sylvania 19 inch mới nguyên trong thùng. Nhượng lại giá hạ. Hỏi tại 133B Trần bình Trọng Chợ Quán.

TV Đại hạ giá. Mới về đủ các hiệu, Sharp, Sanyo, Denon, Nivico, National, NEC v.v. từ 12 đến 23 inches. Antennes, giá, kiếng phóng đại đủ màu. Nhận đến tận nhà sửa chữa, điều chỉnh gắn antennes, các loại máy TV, Đặc biệt máy Mỹ 60 cycle hình bị rung, sửa bảo đảm hết rung y như máy Nhật — RADIO TV ĐẠI NAM 432 Đại lộ Đồng Khánh Cholon. Xin quí vị dùng máy T.V. nên ghi chỗ địa chỉ khi cần đến.

Télévision Sửa TV đủ hiệu — Máy 60 cycles thành 50 cycles hết rung có bảo đảm. Gắn ant trời và điều chỉnh máy tận nhà. Giá phải chăng. Radioart 635A Phan thanh Giản kế Ciné Long Vân Ngã bảy Saigon.

TV 12" xài accu và điện bán rẻ —Radio Philips L4 và L6— TV RCA 12": 22.000đ Xem 115/1 Trương minh Giảng.

Tin đặc biệt
TV 19-16 Denon Sanyo National kiểu 67, cửa khóa 4 cánh, 2 loa Hifi kiểu ... mua ngay, giá rẻ. Xin mời đến XUÂN VIÊN RADIO TV 1 C... Trường Tự Do Thị Nghè... sửa TV, đặc biệt máy Mỹ hết rung.

TV Denon 19 4 cửa có khóa âm thanh nổi còn trong thùng bán rẻ hỏi 113 Ng.th Thuật Bàncờ.

TV nhiều hiệu 12, 16, 19, 23, bảo đảm giá rẻ hơn mọi nơi Do 108/23 Nguyễn thiện Thuật

TV bán gấp giá hạ: Sanyo, Toshiba National, Denon Nec, Sharp, Nivico, Columbia, 9, 11, 12, 16, 17, 19 23, có kính phóng đại mới cỡ 12 ra 16—16 ra 19—19 ra 23. Nhiều kiểu Antenne trong nhà và ngoài trời, có chuyên viên điều chỉnh. Hỏi tại 113 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhường 2 TV National 19" và Sanyo 19 Modèle mới nhất năm 67. Thật lộng lẫy, mới nguyên thùng. Hỏi 75E Thiệu Trị Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6 Trương minh Giảng).

TV Sharp 19inches deluxe 2 Speakers âm thanh nổi modele RZ1 hình tuyệt đẹp bán rẻ. 103/9 Phát Diệm Saigon (cửa có rèo lưới).

Vô tuyến truyền hình đủ hiệu 16, 19, 23 bán rẻ 529 Phan đình Phùng Sg.

Osciloscope 5 inc Wide Band, rất cần để sửa TV mới nguyên 236 Đề Thám.

Bán 3 máy chiếu bóng 16m ly có tiếng nói hiệu RCA 400 và Victor hỏi 256 Minh Mạng.

Sharp 16" - 19" (31.000) Sanyo 16", Mitsubishi 19" (27.200) 103/7 Phát Diệm Sg

TV Sanyo, Denon, Nec, National 12-16-19-23 bán với giá chánh thức, có chuyên viên đến tận tư gia quý vị sửa chữa và chỉ bảo lại máy Mỹ adapter lại thành 50C bảo đảm hết rung, nhiều loại antenne rất đẹp đến gắn tận nhà. Xin quý vị vui lòng liên lạc và cho địa chỉ tại TV — Radio Tiếng Vang 275 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TV chọn lựa một trong 2 máy National 23" cửa khóa 38.500đ. Denon 19" cửa khóa 35.500đ, mới tinh. Hỏi 139B Võ Tánh Saigon. Giờ làm việc

VẠN KIM TÉLÉVISION
124 GIA LONG SAIGON
— Là trạm cuối cùng của khách chơi T.V. — Mua, bán, đổi, đặc biệt sửa máy rung bảo đảm đúng cho các chuyên viên nhiều kinh nghiệm, việc làm nhanh chóng. — Đầy đủ phụ tùng để thay ngay mỗi khi sửa chữa, và đủ các phụ vật cần thiết cho máy như: — Kiếng an toàn có màu tuyệt đẹp vừa phóng đại, ánh sáng mát dịu. — Meuble an toàn dành cho loại máy không cửa, và xách tay, để bảo vệ kiếng và máy khỏi vỡ. ... Đủ kiểu để so sánh National, Denon, Sanyo, Sharp, Nec, Mitsubishi, Nivico 12, 16, 19, 23 ... với giá chính thức — Đến VẠN KIM Télévision quí ngài sẽ được tiện lợi, đỡ tốn kém, và khỏi mất thời giờ.

Bán Radio Philips 4 băng và 1 quạt bàn Mỹ. Hỏi 96/4 Chi lăng Gia định.

Akai M-8, 2 loa SS 110, micro, 20 cuốn băng nhạc, tất cả mới tinh bán TV 23" meuble National, bán 37.000đ Hỏi 168/28 Nguyễn cư Trinh Saigon. Hỏi ngoài giờ làm việc.

Bán 1 Magnétophone Sony 802 vừa xài điện lẫn pile — 1 Contaflex II posemètre inc — 1 Pretriflex V. Hỏi 21 Nguyễn Hoàng Cholon.

Sanyo 19" kiểu mới nhất 67 tuyệt đẹp. Đặc điểm 2 loa, có cửa và khóa an toàn. Mới lãnh về nhượng gấp giá thật hạ. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Radio National 3 ba đờ 2 loa 11 transistor nguyên hộp bán. Hỏi 311/16 Phan đình Phùng Saigon.

Tape recorde Stéréo 4 track National RS 755S mới nguyên, bán rẻ Hỏi 18 Kỳ Con Sg

Kenwood Stereo receiver Model KW55A Speakers: Pioneer CS-A31, CS-A22 Coral BX9: 40/18 Trần quang Diệu Saigon.

Akai M-8 Micro và Loa SS-110 mới tinh bán rẻ. Hẻm 220/107 Trương minh Giảng và 150m qẹo trái 200m.

MÁY - TỦ LẠNH

Bán 1 máy lạnh hiệu «Norge» 220v 2 mã lực—1 tủ lạnh hiệu «G E» 110v-200 lít—1 tủ phụ tùng máy lạnh. Tất cả chưa xài và còn trong thùng. Xin hỏi 185/1 đường Cô Bắc Saigon.

Freezer Bán rẻ 1 tủ ướp lạnh cỡ lớn, 1 tủ lạnh 2 cánh rất tốt. Hỏi Café Phúc 180 Võ Tánh Phú Nhuận.

Tủ lạnh National và General Electric đủ loại mua sỉ giá đặc biệt. Toàn Cơ Công Ty 158 Tự Do.

Hotpoint 400L và 260L chưa khui thùng 642 Hậu Giang Cholon.

Tủ lạnh Fides Italie. National thường và Jetcycle, đủ cỡ, bán rẻ 21 Đoàn thị Điểm.

Tủ lạnh Fides National Jetcycle và thường đủ cỡ, nguyên thùng, giá rẻ. Hỏi 24 hẻm bóng chợ Trương m. Giảng

Tủ lạnh Hitachi 123 lít, dư dùng còn trong thùng, bán. Hỏi 22 Bùi quang Chiêu hẻm cá hấp cũ. Saigon.

General ELECTRIC máy lạnh ... B U/220V còn trong thùng. 235 Đề Thám

Tủ lạnh Mỹ 310L mới tinh bán rẻ. Hỏi 26/3 Hẻm 38 (cạnh Carlton Hotel) vào tận cùng, ngoẹo tay mặt) đường Cách Mạng.

Đầu tủ lạnh chạy dầu Electrolux 120 lít nguyên trong thùng bán rẻ 94E Pasteur Sg. Đ.T.20.876.

Máy Đèn 20kw bán mới nguyên trong thùng. Hỏi 115 Bến Chương Dương Saigon.

Máy nước đá
loại ... máy kéo hiệu Caterpillar modele D342 220 mã lực mới nguyên trong thùng bán gấp. Hỏi 115 Bến Chương Dương Saigon

Thành Mỹ 494 Hồng T. Tự Saigon cung cấp máy bơm nước đủ loại. Bơm xịt, bơm cao, bơm rửa xe..

Kelvinator máy điều hòa không khí, 10.500 BTU bán rẻ. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon.

Bán 1 máy phát điện 120V 15 Kw Portal mới. Do 121 Trần quang Khải Tân Định

Bán 1 máy in báo 100x65 — 1 máy phát điện 13kw. Hỏi Tu viện Minh Tánh 120 hẻm 88 Hưng hoa Thám Gia Định.

Bán máy phát điện I.D.E. 81 KVA Moteur GM còn nguyên trong thùng. 891 Trần hưng Đạo (Chợ quán) Saigon.

Máy Giặt Bếp Gaz bán tại Kim Thịnh 158 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán tủ lạnh SERVEL 220L ELECTROLUX 220L và 120L chạy bằng dầu hơi, tủ điện hiệu FRIGIDAIRE 280L còn toàn hảo giá rẻ. Hỏi 164 Bùi thị Xuân Saigon

Salon Tủ Lạnh duy nhứt!
FRIGONAM, 164 Bùi thị Xuân Saigon. Chuyên sửa chữa, mua, bán, đổi, gởi tủ lạnh máy lạnh mới, cũ. Có nhiều thợ chuyên môn, việc làm nhanh chóng và bảo đảm. Giao hàng tận nhà và các tỉnh.

Nhập Cảng Mới Về:
Máy nước đá
Compressor Cordenser FRICK 8 x 8
Mỗi ngày 20 tấn.
Máy ủi đất
CATERPILLAR D4
Cần bán trong kho
Hỏi Tân Ba Công Ty 343 Lục Tỉnh Cholon ĐT: 36.244 và Ngoại 42 Pasteur Đ.T. 21.806.

MÁY MAY BÁN
663 Pétrus Ký Saigon. Bán đủ hiệu Máy May danh tiếng, nhập cảng 100% SINGER, MITSUBISHI, SINCO v.v... mua ngay khỏi đặt cọc. Giá rẻ hơn các nơi khác. Có nhiều kiểu khác giá từ 6.900đ trở lên. ... Bạn mua máy may. Có ... đủ các hiệu ... Máy bán bảo đảm 20 năm ... Nhà buôn ĐẠI THÀNH 663 Pétrus Ký Sg. ... — Đalat. ...

Máy may Singer 8.000đ thứ thiệt, của Pháp, thứ xưa. Và đủ hiệu khác giá rẻ bảo đảm. THALACO 178C Lê quang Định, Gia định.

Sang Máy Nước Đá Mới làm xong mỗi ngày ra được 300 cây còn làm thêm 300 cây gần rồi. Vì không người coi ... muốn sang giá rẻ. Hỏi số 243X Bến Chương Dương Sg chuyển giao.

Máy may bán
Nhập cảng nguyên chiếc 45 hiệu danh tiếng Pi AFF, Singer, Mitsubishi, Sinco và nhiều hiệu khác, mua có ngay khỏi đặt cọc. Nhà buôn ÁNH HƯNG 164 Minh Mạng Cholon.

Máy Tàu Hanlux 80cc mới nguyên trong thùng cần tiền bán rẻ. 21/24 Phát Diệm Saigon.

Bélier HYDRAULIQUE máy nguyên bơm nước tự động cần thác lên ... 10m3/giờ lên cao 30m. Hỏi 30 Nguyễn văn Giai Saigon.

Bán một máy bào ... vận 8 ... hiệu Joubert Ferrant rất tốt—1 cân bàn 300, 450 ký như mới hỏi 184 Trần quang Khải TĐ.

Bán máy Đan Singer 888 có dĩa đan gấu ... mới nguyên trong hộp. Hỏi Y-1 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

linh tinh

Sang gấp 6000 quyển tiểu thuyết cho thuê đủ loại: chưởng, gián điệp, xã hội. Hỏi Ngọc Mỹ 452 Phan thanh Giản Sg

Bán chó Danois được 2 tháng 2 mái, 1 màu. Hỏi 413/9 Trương minh Giảng Sg

Bán một piano hiệu Mozart toàn hảo. Hỏi 45 Tôn Thọ Tường Thị Nghè

Bán gấp đồ nghề hớt tóc đồ mới 1 tiệm. Hỏi số 144 Trần nhân Tôn Saigon

Bán chó Berger Đức, chó con 40 ngày Doberman ... nhà. Hỏi 151 ... Khánh Hội Saigon từ 12...

Đà Nẵng muốn sửa chữa ... bằng máy, xin liên lạc với Công Ty Vệ Sinh Tư: 121 Hùng Vương và 10 Võ Tánh Đà Nẵng

NHÀ IN NHIỀU TÍN NHIỆM

Thiệp Cưới HỢP HƯNG
349 NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON
MỚI KIỂU TÔN GIÁO TRÌNH BÀY KHÁC NHAU
MỚI · LẠ
RẺ · ĐẸP

Bán 1 Piano Yamaha—1 Radio Philips—Sang 1 căn phòng ... 1-8 Hai bà Trưng

Garage Lưu thợ giỏi. Bảo đảm ... máy thật nhanh chóng. 136 Nguyễn minh Chiếu, ...

Thật rẻ ... 65.000đ. Ông Thắng 19/45 Phát Diệm Saigon.

Bán ... 361 Pétrus Ký Saigon

Bán ... Dạ 152 ...

Yaourt ...

Vũ sư Nguyễn Trọng ... (ex René Hérault) ...

Chụp rửa hình gấp
...

Anh-Huy
— Phiên dịch — Xuất ... 292 Phan thanh Giản ... Điện thoại 24.195

Cho mướn tháng
... 263 ... Đ.T. 22.166

Bói bài NỮ TIÊN TRI HỒNG TIÊN
... 213 Bạch Đằng Gia Định

Biếu ...
... Toàn Saigon.

Chuyên trị Bịnh Trĩ
... K.N. số 1042 — 12-1-65.

TIN MỚI
Bà Hầm Cầu thanh chóng, có ban ... :
82 đường Lê Lai Saigon.
— 421 Hai Bà Trưng Tân Định. Phòng Điện thoại số 21, Ngã Bảy Lý thái Tổ.
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn.
— Sạp bán Thống Nhất cửa Chợ Lớn Mới.
— Ô Chủ Hạt BìnhHòa Bà Chiểu
— 55.10 ... Bình Hòa
— 33 Phan thanh Giản, Vũng Tàu
— 180A Lê Quang Định Gia Định.
Liên lạc Ô. Hoàng ĐT 23.976
Cty VỆ SINH TƯ

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa-học mà giải đáp số công-danh, gia-đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Gia Đình số 7
Đã phát hành
1 món quà cho bạn gái: tự tay cắt khăn trong 10 phút. 1 món bánh ngon ... GIA ĐÌNH ... Mê Linh ...

Tin mới nhất
... TOÀN THỊNH HÀ NỘI
... SÀI ĐỊNH — SAIGON
... TOÀN THỊNH
Kính Mời

IN RONÉO
... GESTENER 360
CHỤP PHOTOCOPY
...
THÔNG REO
4/9 Võ di Ngụy Phú Nhuận.
114A Trần quang Khải Tân Định

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.



Thiếp Mời

Dự đại lễ Khánh đản Đức Thánh Mẫu

Hội Hòa Phước Đền Ngũ Năm Bình Hòa, Gia định, sẽ tổ chức Đại lễ Khánh Đản Đức Thánh Mẫu Liễu Hạnh vào 3 ngày mồng 2, 3, 4 tháng 3 Âm lịch tức 11, 12, 13 tháng 4-1967.

Ban Hội trân trọng kính mời Quý vị Quan khách thập phương, thanh đồng đạo quan và Hội Viên đến Đền Ngũ Năm dự lễ Kỷ Niệm NGÀI để cầu Quốc Thái Dân An vào những ngày kể trên.

Chúng tôi rất vui mừng được tiếp đón chư Quý Vị.

KÍNH - MỜI

TM. Ban Trị Sự
Hội Trưởng
VŨ-LƯ

TM. Ban Tổ Chức
Phó Hội Trưởng
TRẦN-THẾ-MINH

Chương trình Hành lễ

Ngày mồng 2 A.L. (11/4/67) : 3 giờ chiều	:	Tế Cáo Yết
Ngày mồng 3 A.L. (12/4/67) : 8 giờ sáng	:	Đại Lễ Rước Kiệu Mẫu
10 giờ	:	Chính Tế Kỷ Niệm
Ngày mồng 4 A.L. (13/4/67) 10 giờ sáng	:	Tế Nữ Quan

Tin mừng

Được tin Anh Chị NGUYỄN-VĂN-ĐẠT ngày 5-4-1967 làm lễ đính hôn tại Saigon cho :

Cháu NGUYỄN-THỊ-KHÁNH-LIỄU

sẽ đẹp duyên cùng

Cậu HỒ-ĐẮC-HUỆ

và hôn lễ sẽ cử hành tại Pháp

Xin chia mừng cùng Anh Chị và chúc cháu KHÁNH-LIỄU sẽ được hạnh phúc bên người bạn đường trăm năm lý tưởng.

Lê văn Anh — Phạm thị Xuân-Mai

Tin mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin bạn

NGUYỄN-HẢI-TRÍ

sẽ làm lễ thành hôn cùng cô

TRẦN-THU-CÚC

Thành thật chúc hai bạn Trí-Cúc hạnh phúc trọn đời.

Ban Giám Đốc, Ban Giáo Sư và Nhân viên văn phòng
Trường Văn Hóa Quân Đội /QT

Thân Chúc :

THANH-THANH MAI-THỊ-NAM
GS LÃ-HUY-QÚY
BA VẠN SÁU NGHÌN NGÀY HẠNH PHÚC

Ông Bà TẠ-ĐÌNH-CẦM
Ông Bà HUỲNH-KHANH

Tin mừng

Chúng tôi nhận được tin :

Đại úy TẠ-ĐÌNH-QUÝ

sẽ làm lễ thành hôn cùng cô

DƯƠNG-THỊ-CHUNG

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 9-4-67 tức 10-3 năm Đinh Mùi.

Thành thật chúc hai họ trọn đời hạnh phúc.

Trần thị Thanh-Lan

ZANUSI Tủ lạnh Ý-ĐẠI-LỢI 1967

mới nhập cảng, có sẵn bán dưới giá chính thức.
130 lít : 28.500đ. — 170 lít : 37.500đ.
máy tàu YANMAR còn dư một ít từ 10CV đến 130CV.

Tân-Tiến Công-Ty 770 Trần-Hưng-Đạo Saigon
142F Trần-Hoàng-Quân Cholon

THÔNG-CÁO

... trọng kính mời quý vị khách hàng có đặt :

— Xe «YAMAHA» chở trên tàu «CONCORD VENTURE»
Biên nhận từ số 001 đến 050 đến đóng tiền kỳ chót để nhận phiếu lãnh xe

— Xe «SUZUKI» chở trên tàu «UNION FAIR» đến đóng tiền kỳ 2.
Biên nhận từ số 253 đến 293

Saigon, ngày 5 tháng 4 năm 1967

NAM-VIỆT CÔNG-THƯƠNG KỶ-NGHỆ CÔNG-TY
(NAVIKYN)
65, Đại lộ Nguyễn thái Học, Saigon

CẦN TUYỂN DỤNG

45— Thợ điện lành nghề
25— Phụ thợ điện
20— Lao công

Ứng viên phải trong tình trạng hợp lệ quân dịch. Đơn xin việc, lý lịch và chứng chỉ gởi đến Văn phòng Công Ty Thủy Điện. 72 đường Hai Bà Trưng, Saigon.

Trương-Mục Tiết-Kiệm «Thần Tài TÍN-NGHĨA»

— Quí-vị CÔNG, TƯ CHỨC
— Quí-vị CÔNG, THƯƠNG, KỸ NGHỆ-GIA
— Quí-bà NỘI-TRỢ
— SINH-VIÊN, HỌC-SINH

Hãy tham-gia tiết-kiệm với :

Trương-Mục Tiết-Kiệm «THẦN TÀI TÍN NGHĨA» của TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG

với 500đ

— Quí-vị LÀM CHỦ một Trương-Mục
— Quí-vị có thể XỬ-DỤNG bất cứ lúc nào
— Số tiền LỚN DẦN mỗi Tam Cá-Nguyệt
với — TIỀN LỜI CHÁNH
— CUỘC RÚT THĂM CHIA LỜI PHỤ

CUỘC RÚT THĂM ĐẦU TIÊN CHIA LỜI SẼ ĐƯỢC TỔ-CHỨC NGÀY 15-4-1967
(Nghị-định số 175/DUHC/HC/NĐ ngày 26-10-1966)

Các Trương Chủ may mắn nhứt được chia một số lời đáng kể
Điều kiện dự cuộc rút thăm :
— Các Trương-Mục mở trước ngày 31-12-1966
— Kết số thái trên 500đ

Ban GIÁM-ĐỐC TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG trân trọng kính mời Quý Vị Trương Chủ đến dự cuộc rút thăm hào hứng, tìm các Trương Mục được «THẦN TÀI TÍN NGHĨA CHIẾU CỐ».

TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG
50, Bến Chương-Dương SAIGON
Đ.T. 90.153 — 90.154 Hộp Thơ : 1453

TIN MỪNG

Thân Chúc HOÀNG TỬ
HUY - BẢO
Và CÔNG CHÚA
THANH - HƯƠNG
YÊU NHAU TRỌN ĐỜI
ĐẠI-NAM—ĐỨC-HÒA.

Góp vui và chúc

Hai bạn :

VINH SƠN
ĐẶNG-VĂN-THIỆN
TERESA
NGUYỄN-THỊ-XUYẾN
YÊU NHAU TRỌN ĐỜI

— Người 48 th T.GP
— Nguyễn thị Hai

Cần Bán

1 xe vận tải T.45 Citroen
1 — T.55 —
1 — UNIC

Hỏi Dragages, 200 Yên Đỗ SAIGON

CẦN

Tài xế lái xe thạo, cựu quân nhân hoặc ngoài hạn tuổi quân dịch, chịu làm việc ở phi trường TSN.

Hỏi ông Phương. 2E Nguyễn Thành Ý Đakao.

Cần tuyển

2 THỢ MÁY
10 THỢ LÀM GẠCH
10 PHU
4 THỢ NỀ

Xin hỏi THIÊN THANH Cty
61/5, Dương Công Trừng Thịnghè.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Bình định quan trọng nhất

Tại La Mã, ông Nguyễn văn Hiếu, Đại sứ VNCH tại La Mã đã tuyên bố với đặc phái viên tờ Il Tempo rằng chính sách của VNCH hiện là có chấm dứt xâm lăng của cộng sản ?

Ông cũng nói thêm rằng vấn đề quan trọng nhất tại VN hiện nay là công cuộc bình định nông thôn.

Tại Phi Luật Tân, Tòa Đại Sứ VN cũng đã nêu cao thái độ của chính phủ đối với đề nghị của ông UThant và cho rằng những đề nghị đơn phương ngưng mọi hành động quân sự về phía VNCH và đồng minh là nguy hiểm.

Tin mừng

Ngày 8-4-1967 Bạn

Trương-Phước-Niên

sánh duyên cùng Cô

Dư - Thị - Kim - Liên

Cầu chúc đôi bạn trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Nguyễn-Tri-Sử

Chúc Mừng

Thành thật chúc :

HUY - BẢO
THANH - HƯƠNG

Yêu nhau trọn đời.

Kim-Hoàng

Ở đâu in THIỆP CƯỚI đẹp nhất ? Nhà in TÂN-HÀ mới ra nhiều kiểu THIỆP CƯỚI đẹp nhất hợp thời, trang nhã, Giá rất hạ.

Nhà in TÂN-HÀ
157 Lê văn Duyệt Gia Định cách Cầu Bông Dakao Saigon 100th.

7 TIẾP THEO TRANG 1

dân. Trong hội nghị này phái đoàn Anh đã trình bày việc nên bầu cử sớm ở vùng này để xem thử dân chúng có muốn độc lập hay không. Xri, Tanzania, kết án Anh không chịu triệt khoái căn cứ quân sự ở Mauritius. Đại diện Tanzania cho rằng kế hoạch Anh Mỹ mua 3 hòn đảo nhỏ để thiết lập căn cứ tiếp vận không quân tạo nên sự ly tán của quần đảo này và đó là «hành động thù nghịch chống lại với các dân tộc ưa chuộng hòa bình ở Đông Nam Á».

15 TIẾP THEO TRANG 1

hoạt động trong hàng ngũ của cái gọi là «Lực lượng Giải Phóng miền Nam».

Phái đoàn thỉnh cầu Ủy hội ra những chỉ thị cần thiết cho toán 76 của Ủy Hội Quốc Tế để toán này mở một cuộc điều tra khẩn cấp về trường hợp này ngõ hầu cứu vãn nền an ninh và hòa bình của vùng này.

Trước tình trạng trầm trọng này ở Vùng phi quân sự phía Nam chính phủ VNCH dành quyền thực hiện mọi hoạt động cần thiết trong phạm vi những biện pháp tự vệ chính đáng để bảo vệ tính mạng và tài sản của dân chúng sống ở phía Nam vĩ tuyến 17».

Văn thư nói trên đề ngày 6-4-67 và mang chữ ký của Trung tá Nguyễn dung Khương, Trưởng ngành quân sự của phái đoàn VN Giao Dịch với Ủy hội Quốc tế kiểm soát đình chiến.

PHÂN-ƯU

Được tin Cụ Việt Nhân

Vũ-Huy-Chiểu

vừa từ trần tại Saigon.

Xin thành kính cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền lạc cảnh và phân ưu cùng tang quyến.

PHẠM-ĐÌNH-HUY
PHẠM-VĂN-NHÂN

Chia Buồn

Được tin giáo sư PHẠM-DUY-NHƯỢNG bào huynh của nhạc sĩ PHẠM-DUY đã từ trần,

Trân trọng chia buồn cùng chị NHƯỢNG, anh DUY và tang quyến, cùng thành kính cầu chúc hương hồn người quá vãng vĩnh du tiên cảnh.

Vợ Chồng
MINH-ĐĂNG-KHÁNH

Chia buồn

Được tin Cụ

VIỆT-NHÂN
VŨ-HUY-CHIỂU

vừa từ trần tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thực phân ưu cùng tang quyến. Và cầu chúc hương hồn Cụ VŨ-HUY-CHIỂU sớm phiêu diêu miền Cực Lạc.

TUẤN-HUY

Ngoại Trưởng Ấn

Nên có một nước VN không liên kết

TÂN ĐỀ LI (UPI)— Ngoại Trưởng Ấn Chagla tuyên bố rằng sự phát triển chiến tranh VN có thể tăng gia ảnh hưởng TC tại Đông Nam Á.

Trả lời một câu hỏi ở quốc hội ông Chagla cho rằng Ấn có lợi nhiều hơn nếu chiến cuộc Việt Nam chấm dứt bằng cách tạo nên một nước Việt Nam mới, theo chính sách không liên kết. Ngoại trưởng tái xác nhận lập trường Ấn chống đối việc oanh tạc BV và tỏ ý muốn Hoakỳ nên chấm dứt oanh tạc vô điều kiện.

6 TIẾP THEO TRANG 1

được tính chất thực sự của các đề nghị của ông ta ngày 14/3.

Bản bình luận trên viết tiếp: bởi vì ông ta có thể cảm thấy khó mà bảo vệ chính những đề nghị của ông nên ông vội vàng đưa ra trong cuộc họp báo những lời giải thích mà ông ta cho rằng việc Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV vẫn mãi mãi là điều kiện tiên quyết cần thiết».

Còn đài phát thanh «giải phóng» lên tiếng trách ông U Thant «đã coi kẻ xâm lăng cũng giống như người bị xâm lăng bằng một đề nghị xuống thang tương ứng» và đã «quên» Mặt trận là kẻ đối thoại.

5 TIẾP THEO TRANG 1

rửa đã kịp thời xóa bỏ những vết sơn đỏ.

Chiều nay 80 người cho bị bắt giữ, nhưng các ký giả đã được trả tự do.

CON NÍT Nóng và Ban

và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-66

Thuốc Ho «BẮC BƯU»

NHÀNH MAI

TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ TânĐịnh) K.N. 536 ngày 20-11-64

PHÂN ƯU

Chúng tôi thành thật chia buồn khi hay tin :

THÂN MẪU của ông LÂM-VĂN VINH cũng là NHẠC MẪU của ông TRẦN-VĂN-DŨNG tạ thế tại Kiến Phong(Cần Thơ) ngày 4.4.67

Một nhóm bạn thân tại Saigon
Vương Văn Xồi (Dũng)
Nhiêu Thiện Minh
Trương Văn Lợi
Trần Quốc Cường
Nguyễn Thanh Trà
Nguyễn Văn Út

2 TIẾP THEO TRANG 1

bị linh tinh khác.

Trong 4 cuộc giao tranh ở Đông Bắc Tây Ninh. 16 Việt Cộng bị hạ. về phía bạn có bốn binh sĩ tử thương và 41 bị thương.

Sư đoàn Bạch Mã Đại Hàn tiếp tục hành quân OH JAK KYO đã giao tranh với VC trong vùng 30 cây số Tây Nam Tuy Hòa thuộc tỉnh Phú Yên.

Địch quân đã rút lui bỏ lại 78 xác chết và 95 vũ khí cá nhân.

12 giờ trưa 4/4, Trung đoàn 26 Đại Hàn phát giác một hầm chứa 21 máy truyền tin của Việt Cộng ở cách Tuy Hòa 25 cây số về phía Tây Bắc.

Một phi cơ quan sát loại AIE của quân lực Hoa kỳ bởi 15 giờ 15 hôm qua đã bị hỏa lực VC từ dưới đất bắn rơi cách Đà Nẵng 28 cây số về phía Tây Nam.

B.52 dội bom ở Quảng Trị

Tiếp theo những cuộc tấn công của địch nhắm vào các căn cứ đồng minh và VNCH ở Quảng Trị, vào sáng 7-4 Bk52 đã dội bom nhiều vị trí phòng thủ và vùng địch tập trung trong tỉnh này.

CHIA BUỒN

Được tin Cụ

VIỆT-NHÂN VŨ-HUY-CHIỂU

Nguyên Giáo sư Đại Học Sư Phạm Saigon THÂN PHỤ Ô.Ô. Vũ Văn Mão, Vũ Tài Lục vừa mệnh chung tại Saigon hưởng thọ 79 tuổi.

Thành kính chia buồn cùng Ô.Ô. Vũ Văn Mão, Vũ Tài Lục cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ VŨ-HUY-CHIỂU phiêu diêu miền cực lạc.

ĐẶNG-VĂN-SUNG

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cho thân bằng quyến thuộc được biết : Chồng, Cha, Anh chúng tôi là

Ông CHU-ĐÌNH-LOAN

tòng sự tại Nha Tổng Giám Đốc Thuế Vụ Saigon đã tạ thế hồi 02 giờ ngày 8-4-1967 tại tư gia số 19 Khu chợ Trương minh Giảng Saigon, hưởng thọ 56 tuổi.

Kế Thất	:	VŨ-THỊ-CÚC
Trưởng Nam	:	CHU-VĂN-TRUNG
Trưởng Nữ	:	CHU-THỊ-VÂN-ANH.

Và các con đồng tang gia cáp báo
Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Dưỡng-Đường và Bảo-Sanh-Viện tối tân

Đô thành ta còn thiếu Dưỡng Đường Clinique tối tân. Vì vậy một nhóm Bác sĩ chuyên Khoa giải phẫu và Sản khoa muốn tìm Building lớn để thuê và tiếp xúc với vài tư gia dù khả năng có thiện chí, có óc kinh doanh, để hùn vốn và hợp tác động tạo lập một Dưỡng Đường và bảo sanh viện tối tân.

Xin hỏi Dược sư Nguyễn đình Luyện,
106, Võ di Nguy Saigon ĐT 20.796

Phân ưu

QUẬN TRƯỞNG KIÊM CHI KHU TRƯỞNG

cùng toàn thể Quân Cán Chính Quận Phù Mỹ, Tỉnh Bình Định xin thành thật phân ưu cùng tang quyến

Cố Thiếu Tá NGUYỄN-HẢI-ĐÀNG, Trung đoàn Phó Trung đoàn 41/BB đã đền nợ nước ngày 26-3 năm 1967 tại Phù Mỹ.

Trong dịp đau buồn này, chúng tôi nguyện cầu cho Vong Linh Cố Thiếu Tá sớm được tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu Tá CAO-VĂN-CHƠN
Quận Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng Quận Phù Mỹ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Đại úy Quận trưởng và toàn thể các cấp Dân, Quân, Cán, Chính cùng Thân hào Nhân sĩ Quận Bến Lức.
— Quý Anh chị em Khóm 3 ấp Cộng hòa 4, Gò Vấp
— Các thân bằng, quyến thuộc

Đã đến giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và đưa linh cữu của vợ và nhạc mẫu của chúng tôi là :

Bà DƯƠNG - TẤN - KIÊM
nhũ danh DƯƠNG-THỊ-HƯỜNG

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Phước Hòa, ngày 4-4-1967. Trong lúc tang gia bối rối nếu có gì sơ thất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Chồng : Ông DƯƠNG-TẤN-KIÊM
Con rể : Ông bà NGUYỄN-VĂN-SANG

PHÚ-CƯỜNG Công Ty

49 Pasteur Saigon điện thoại 22879.

Trân trọng thông báo cùng quý khách hàng : Xe SUZUKI do tàu UNION FAIR chở đến đã cập bến Saigon.

Xin mời quý vị có phiếu đặt hàng từ số 1 — 50 vui lòng đến văn phòng chúng tôi đóng thêm tiền kỳ hai (2).

WANTED

— EXPERIENCED BOOKEEPER — HAVING 5 YEARS'PRACTICE AND FAIR KNOWLEDGE IN ENGLISH — GOOD SALARY IF CAPABLE APPLY 216, HIEN VƯƠNG — SAIGON.

TÉLÉVISION — TÉLÉVISION

— BÁN GIÁ CHÍNH THỨC
— ĐỦ HIỆU ĐỦ KIỂU

Xin mời đến hiệu.

TÂN-BÌNH THƯƠNG-CUỘC
Số 734, Phan Thanh Giản—SAIGON
Đại lý Tổng Phát Hành T.V NEC
Đặc biệt có giá sỉ cho các hiệu buôn lẻ.

(04/RV/4)

SUZUKI M15 và M12 HONDA S50 và C 50

Trân trọng kính mời quý khách hàng đã đặt cọc mua xe SUZUKI M15 và M12 theo số thứ tự từ 1/B đến 200/B và xe HONDA S50 — C.50 theo số thứ tự từ 301 đến 370 vui lòng đến đóng tiền kỳ nhì.

— HONDA S50 và C 50 đến nhận hàng ngay.
— SUZUKI M15 đến nhận hàng ngay
— SUZUKI M12 cho biết sau

Trân trọng kính mời
Hãng TÂN MINH KỲ
69 Nguyễn văn Thạch
Cholon (bên hông nhà Bưu Điện Cholón

Cảm tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :

Các : Quý Cụ, Quý Quan Chức, Quý Ông Bà, Quý Bạn cùng tất cả Anh Em bà con Nội Ngoại.

đã có lòng tưởng tình, chia buồn, phúng điếu, dự lễ an táng mẹ chúng tôi là :

Cụ Bà

Trần-Văn-Chỉ

nhũ danh TRẦN - THỊ - ÁU

tại xã An Phú — Thủ Đức — Gia Định từ ngày 2 đến ngày 6 tháng 4 năm 1967.

Trong lúc tang gia bối rối, đã phạm rất nhiều điều sơ thất. Kính mong quý vị rộng lòng tha thứ.

Thay mặt tang gia đồng kính bái

Con Trai	:	Trần Bác Nhã (Minh Tân) vợ và các con
	:	Trần Trung Hòa vợ và các con
Con gái	:	Trần Thị Loan chồng và các con
	:	Trần Kim Chỉnh chồng và các con
	:	Trần Thị Bảo chồng và các con

Công Ty Đường Bình-Dương

Cần tuyển Kế Toán Viên ngoài tuổi quân dịch.
— Bán xe Morris minivan EB.. còn tốt

Xin hỏi số 16-18, Hai Bà Trưng (lầu II) Saigon.

Trung-Tâm Văn-Hóa Đức-Quốc

tổ chức một buổi

HÒA TẤU HẮC TIÊU và DƯƠNG CẦM

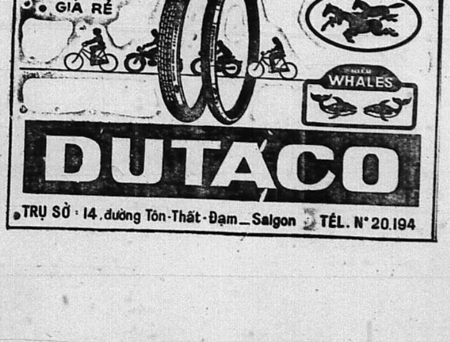
DO

Ô. NGUYỄN VĂN THANH — Hắc tiêu
Ô. OTTO SOELLNER — Dương cầm

trình diễn tại trường Quốc gia Âm nhạc

THỨ NĂM 13-4-67 hồi 20 giờ

— Giấy vào cửa miễn phí bắt đầu phát tại Trung Tâm từ 10-4-67.



Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ và tri ân

— Quý Đại Đức, Tăng Ni, Quý Ông, Quý Bà, Quý Vị chỉ huy trưởng Tiểu Đoàn 5 CB, Đại Đội 14/4/8 và Pháo Hạm 329 cùng quý vị quan khách, công thương kỹ nghệ gia, thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, phân ưu, tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông chúng tôi

Ông Lương-văn-Huê

đã mệnh chung ngày 21 tháng 2 năm Đinh Mùi 31-3-67 hưởng thọ 69 tuổi đến nơi an nghỉ.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có gì sơ xuất, xin quý vị niệm tình lượng thứ.

Bà quả phụ LƯƠNG-VĂN-HUÊ
và tang quyến đồng cảm tạ.

Phân ưu

Được tin buồn Cụ :

Việt-Nhân VŨ - HUY - CHIỂU

Thân Phụ Đại úy Trưởng ty Cảnh sát Tỉnh Gia Định, đã tạ thế tại Saigon ngày 03-4-1967.

Chúng tôi thành kính cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc và xin chia buồn cùng tang quyến.

Nguyễn tuấn Kiệt, Huỳnh khắc Minh, Nguyễn văn Hậu

Cáo phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin thân bằng, quyến thuộc được biết

ÔNG

NGUYỄN - BÁ - CHÍ

Kiến trúc sư

đã từ trần tại Ba-Lê ngày 29 tháng 3-1967 hưởng thọ 57 tuổi. Tang lễ sẽ được cử hành hồi 13 giờ ngày 9 tháng 4 tức 30 tháng 2 năm Đinh Mùi tại tư gia số 207 Phan thanh Giản và an táng tại Nghĩa trang Mạc-Đĩnh Chi Saigon.

Mẹ	:	Cụ quả phụ Nguyễn Bá Tuân.
Vợ	:	Bà quả phụ Nguyễn Bá Chí nhũ danh Đỗ Thị Tân
Con trai	:	Nguyễn Bá Cường
	:	Nguyễn Bá Côn
	:	Nguyễn Bá Cung.
Con gái	:	Nguyễn Thị Cẩm Xuân và chồng BS Kiều-Quang Đạo.
	:	Nguyễn Thị Kiều Xuyến và chồng BS Dương Hồng-Mô và các con.
	:	Nguyễn Thị Quý Chung
	:	Nguyễn Thị Đàm Giang và chồng BS Trịnh Cường
Anh	:	Ô. Nguyễn Bá Lượng, vợ con và các cháu.
	:	Ô. Nguyễn Bá Mưu, vợ con và các cháu.
	:	Ô. Nguyễn Bá Đức, vợ và các con.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Cần tuyển dụng

1 TÀI XẾ XE VẬN TẢI
HỎI DRAGAGES,
200 Yên Đỗ — Saigon

TIN MỪNG CỦA CHỊ EM BẠN GÁI

Chị em muốn được trẻ đẹp— thanh nhã—quí phái xin mời đến nhà may chuyên môn áo dài, đồ đầm và thêu :

GIA - ĐỊNH

51-C Lê quang Định — Gia định (gần chợ Bà Chiểu)

Nhà may Gia Định với
— Nhiều tay cắt thành thạo danh tiếng
— Thợ góp xuất sắc, chuyên mô ở Thủ Đô. Quí Khách sẽ hài lòng với chiếc áo tân thời—giá ưu đãi—giao hàng nhanh chóng.

Khai trương ngày 8-4-67.